

AUJOURD'HUI

SUPPLÉMENT
EN ROTOGRAVURE

Perspectives

SECTION DE
COMIQUES EN COULEURS

CENTRE DE DECORATION



52e ANNEE — No 205

DERNIERE EDITION

SHERBROOKE, SAMEDI, 21 OCTOBRE 1961

CHLT, 630 kc. — CHLT-TV, canal 7

10 CENTS

LA TRIBUNE

SHERBROOKE
PURE MILK

La plus importante laiterie
de Sherbrooke
LO. 2-1585
PRODUITS LAITIERS DE HAUTE QUALITE



Madame Vanier s'est assise au pupitre d'un élève comme si elle voulait recommencer sa vie d'étudiante. A ses côtés, son époux lui indique quelque chose qui semble bien intéressant. La scène se passe à l'ouverture de l'école Putman à Ottawa. (Téléphoto UPI)

Unanimité à l'ONU sur la résolution DU CANADA

Par Joseph MACSWEEN

NATIONS UNIES, (PC) — Les 101 pays membres de la commission politique spéciale des Nations unies ont approuvé à l'unanimité hier la résolution canadienne qui préconisait un relevé scientifique à l'échelle mondiale de la radiation atomique.

C'est par 75 à 0 mais avec 17 abstentions que la commission politique a approuvé le projet du Canada qui réclame une accélération des relevés radioactifs par l'entremise de l'Organisation météorologique mondiale, une agence de l'ONU.

Puis, la commission a adopté par 33 voix à 22,

avec 37 abstentions, une résolution tchécoslovaque ayant trait à la radiation mais dont la portée est plus limitée que la version canadienne. La proposition tchèque était par ailleurs par 24 autres pays. Le Canada s'est prononcé contre la résolution tchèque mais les E.-U. et la G.-B. se sont abstenus.

Bien que la résolution tchèque — amendée par l'Inde pour y conférer un caractère d'urgence en raison des expériences nucléaires — eût été approuvée par la commission, sa marge était insuffisante pour être soumise à l'Assemblée générale où une majorité des deux tiers est requise.

Plusieurs délégations étaient absentes lors de la prise des deux votes, hier soir.

Green enchanté

Enchanté des résultats, le secrétaire d'Etat canadien aux Affaires extérieures, M. Howard Green, a dit que l'appui écrasant que la résolution canadienne a obtenu allait renforcer l'attention mondiale sur les dangers de la radiation pour la santé. Il a ajouté que le résultat du vote démontre l'inquiétude générale qui existe déjà.

"J'ignore ce que nous pouvons espérer de plus", (Voir ONU — P. 11, col. 2)

L'actualité vue par Hespès



50 mégatonnes
— Arrête, Hiroshima est une expérience suffisante!

Le Canada répondra-t-il aux espoirs de la Grande-Bretagne qui voudrait le voir se joindre avec elle au Marché commun

Par JOHN E. BIRD

OTTAWA (PC) — Le comte

Alexander de Tunis a exprimé le désir hier de voir le Canada et d'autres pays du Common-

wealth se joindre au Marché commun avec la Grande-Bretagne.

L'ex-ministre de la Défense de G.-B., qui a été gouverneur général du Canada de 1945 à 1952, vient d'entreprendre une tournée de deux semaines au Canada à titre de directeur de l'Aluminium Company.

Au cours de sa conférence de presse, il a également déclaré: 1. Qu'il n'y aura pas de guerre au sujet de la crise de Berlin et du problème allemand. 2. Que l'Occident devrait reconnaître la Chine communiste mais non l'Allemagne de l'Est communiste. 3. Que le premier ministre Macmillan ne prendra pas sa retraite dans un avenir immédiat.

Le Marché commun

Abordant la question du Mar-

ché européen, le comte Alexander a dit qu'à toutes fins pratiques, la B.-B. ne peut se permettre de demeurer à l'écart de cet organisme. Il estime qu'il y a en outre des avantages politiques et militaires à gagner dans la lutte que l'Ouest livre contre le progrès du communisme dans le monde.

Pas de guerre

En écartant la possibilité d'une guerre au sujet de Berlin ou du problème allemand, l'ancien gouverneur général a dit qu'un troisième conflit mondial signifierait le recours aux armes atomiques et que "personne qui est sensée n'utiliserait pareil engin".

Il a ajouté que les armes atomiques sont un "préventif contre la guerre" et qu'elles

Les Russes ont lâché leur 21e bombe atomique

WASHINGTON (PA)—La Russie a procédé hier à une nouvelle expérience nucléaire, la 21e décelée par la Commission d'énergie atomique des Etats-Unis.

Le communiqué de la CEA disait que l'expérience avait une puissance de plusieurs mégatonnes. Un mégatonne est l'équivalent d'un million de tonnes de TNT.

Le bref communiqué précisait que l'explosion avait eu lieu aux environs de Novaya Zemlya, dans la région arctique.

L'explosion d'hier avait été annoncée plus tôt au cours de la journée d'hier par le Japon et la Suède.

Bien que cette explosion soit la 21e annoncée par la Commission d'énergie atomique de Washington depuis le 1er septembre, le président John Kennedy a donné à entendre, la semaine dernière, que les E.-U. avaient des preuves que plusieurs autres expériences avaient eu lieu mais qu'elles n'avaient pas été annoncées par la CEA.

Le Commonwealth doit tenir compte des conditions économiques

Par RUSSELL ELMAN

OTTAWA (PC)—Le Common-

wealth devra réévaluer ses méthodes commerciales traditionnelles à la lumière de l'évolution économique des pays membres de cet organisme britannique.

Ses remarques, formulées au cours d'une conférence de presse, rejoignent une récente

(Voir CONDITIONS P. 11, col. 2)

Khrouchtchev et Chou-En-lai semblent avoir refait la paix

Par la PRESSE CANADIENNE

d'après PA et REUTERS

MOSCOU — Les premiers ministres Khrouchtchev et Chou En-lai sont rentrés ensemble hier dans la salle des séances du congrès du parti communiste, après une interruption, laissant supposer qu'ils s'étaient entretenus des rapports sino-soviétiques.

On sait que les deux leaders communistes se sont opposés au sujet de l'Albanie que Khrouchtchev a pris comme tête de Turc dans son discours de mardi. Hier, de nombreux orateurs se sont fait l'écho des reproches du premier ministre soviétique qui a accusé Tirana de cultiver le culte de la personnalité.

Chou, dans son discours de jeudi, faisant à peine allusion à l'Albanie, a néanmoins ré-

gretté que Khrouchtchev ne se montre pas plus désireux d'unité au sein du bloc communiste.

Les journalistes occidentaux qui n'ont pu assister aux séances à huis clos et qui ont vu passer K. et Chou ont conclu à une tentative de rapprochement d'idées des deux personnalités.

Quand ceux-ci ont pénétré dans la salle, tous les délégués les ont accueillis par des applaudissements.

Echos

Le discours de Chou a été repris hier par la Pravda qui a ainsi admis, pour la première fois, devant ses lecteurs, l'existence d'une quelconque zizanie entre les deux grands du communisme international.

Hier, plusieurs orateurs ont renchérit sur les affirmations de K. au sujet de l'Albanie. Mikoyan a même cité le premier ministre albanais, Mehmet Shehu, qui aurait dit "Staline a commis deux erreurs. D'abord il est mort trop tôt et ensuite il n'a pas détruit ceux qui dirigent actuellement l'URSS. La phrase ne laisse aucun doute sur l'allusion à la déstalinisation ordonnée par Khrouchtchev en 1957.

(Les échos du congrès par-

viennent, pendant ce temps, dans les capitales des autres pays communistes. A Belgrade, l'agence de nouvelles Tanjug rapporte que le premier ministre Chou En-lai s'est servi "d'inventions" pour porter une attaque contre le régime yougoslave. L'agence rapporte également que la radio de Tirana aurait diffusé un communiqué dans lequel le comité central du parti communiste albanais s'en serait pris à K., lui reprochant de trahir la théorie marxiste.)

INDEX

pages	pages
Annouces classées	20-21-22
Comiques	18
Décès et funérailles	6
Editorial	4
Féminisme	7
Feuilleton	21
Finance	23
Radio, TV et arts	19
Sherbrooke et région	2-3
Sports	16-17-18-22

La météo prédit...
Ensoleillé avec
périodes nuageuses
(Voir détails page 11)

La grève est réglée

MONTREAL, (PC) — Le ministre du Travail, M. René Hamel, de Québec, a annoncé hier soir le règlement de la grève des 30,000 ouvriers de la construction de la région de Montréal.

Il a fait cette déclaration à la suite de conversations avec les syndicats et les patrons, conversations qui ont duré toute la journée. Aucun détail n'a été donné quant aux modalités de ce règlement. Il a déclaré que les nouvelles conditions seraient annoncées par les chefs syndicaux lors de leurs réunions pendant la fin de semaine.

Cependant on tient de source sûre que les syndicats auraient obtenu des augmentations de salaires ainsi que d'autres bénéfices.

Nouvelles régionales

Asbestos	page 6
Bois-Francs	page 8
Coaticook	page 12
Dr'ville	page 9
Granby	page 9
L.-Mégantic	page 6
Magog	page 12
Thetford	page 8

COUP D'OEIL ICI ET LÀ

DANS LE QUÉBEC

Le bureau de direction de l'Association du camionnage du Québec Trucking Association of Québec, a décidé hier après-midi de protester auprès du ministre fédéral des Transports, M. Léon Balcer, contre la "guerre de tarifs" que lui font actuellement les Chemins de fer nationaux du Canada.

Le prochain congrès de l'Association canadienne des éducateurs de langue française ACELF se tiendra à Montréal du 7 au 10 août 1962.

Le ministre des Transports et Communications, M. Gérard Cournoyer, a déclaré hier que 129 avis de révocation de permis de conduire ont été donnés depuis l'entrée en vigueur de la loi de solvabilité obligatoire pour les conducteurs et qu'environ 500 autres le seront sous peu.

Le maire Jean Drapeau et le président du comité exécutif de la ville de Montréal, M. Lucien Saulnier, ont annoncé hier soir la construction d'un réseau de métro qui comprendra quatre lignes d'une longueur totale de 20,6 milles. Le coût de ce projet est évalué à \$150,000,000.

AU CANADA

Le chef du parti national libéral se rend dans le nord de l'Ontario durant cette fin de semaine et y retournera la semaine prochaine.

Un député libéral du parti social-démocratique a suggéré hier que le Canada invite la Guyane britannique à entrer dans la Confédération comme 11e province.

Doris Lauzon, âgée de 29 ans et mère de trois enfants, a été condamnée à un an d'emprisonnement hier lorsqu'elle s'est reconnue coupable d'avoir volé la somme de \$14,000 d'une succursale torontoise de la Banque de Montréal où elle était caissière.

M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français en Ontario, a affirmé, hier soir, que trop souvent dans le passé l'école a donné aux Canadiens-anglais une aversion et un certain dégoût pour la langue française.

A TRAVERS LE MONDE

La Pravda dévoilait hier une campagne de dénonciation contre l'ancien premier ministre Georgi Malenkov et l'ancien premier ministre adjoint, Lazar Kaganovitch.

Les recrus que la Marine royale a essayés au début de la Seconde Grande Guerre ont été imputés partiellement à sir Winston Churchill dans un livre que vient de publier l'historien de la Marine royale, le capitaine Stephen W. Roskill.

Le témoin-cléf d'un procès qui a conduit à l'emprisonnement d'un chef syndical a été mystérieusement assassiné hier à Chicago. La victime, John Kilpatrick, âgé de 55 ans, était le président de l'unité 300 des Ouvriers unis de l'industrie.

Le premier ministre du Katanga, M. Moïse Tschombé, a annoncé hier que trois militaires suédois des Nations unies avaient été arrêtés jeudi soir après avoir été trouvés trop près des installations militaires katangaises après la tombée de la nuit.



Jeanson et Bédard
— Ce n'est pas une merveille? A part les dépôts de la rivière Magog, nous avons dans le réservoir de l'Ouest des particules atomiques, de la suie et de la poussière.



M. Tremblay et compagnie
— Qui veut sortir... et qu'y a-t-il derrière?

Un hommage est rendu à tous les camelots, aujourd'hui

SHERBROOKE — Tous les quotidiens ainsi que le public en général rend hommage aujourd'hui à une classe de jeunes travailleurs, apprentis dans le domaine des affaires des camelots, qui, avec une fidélité qui ne se dément jamais, même par les pires intempéries, apportent aux lecteurs leur journal quotidien. Ils forment un chaînon important dans le rouage du travail de l'information et ils sont des membres considérés et importants de cette grande famille qui travaille pour la même cause: assurer un lien constant entre les hommes. A l'instar des autres journaux, La Tribune se joint aujourd'hui à tous ses abonnés pour rendre un hommage sin-



Anniversaire — S. E. Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke et chancelier de l'Université de Sherbrooke, qui célébrera demain son anniversaire de naissance. Nos meilleurs vœux.

Les syndiqués des métiers de la construction déterminés A NE PAS LACHER

SHERBROOKE — A l'instar des ouvriers de la construction de Montréal, les membres du syndicat des métiers de la construction sont déterminés à prendre les moyens nécessaires pour obtenir justice, a déclaré hier, M. Maurice Guertin, agent d'affaires du Conseil central de Sherbrooke et négociateur syndical pour le syndicat des métiers de la construction. M. Guertin a tenu à faire certaines précisions sur les déclarations formulées par les constructeurs disant que les prétentions de ces derniers ne sont pas exactes. M. Guertin dit que la partie syndicale a demandé la réduction des heures pour diminuer le chômage et prolonger les travaux d'hiver. "Comme le demande, dit-il, la campagne annuelle des emplois d'hiver à laquelle les constructeurs participent". M. Guertin a précisé que les employeurs veulent la journée de neuf heures au lieu de huit heures pour permettre que la journée du samedi soit chômée et il prétend que ce n'est pas une réduction d'heures. Il a ajouté que la partie syndicale tient à la journée de huit heures "communément reconnue non seulement par les syndicats mais par les industries et plusieurs commissions gouvernementales". Il dit que la sécurité syndicale sur les chantiers religieux existe déjà et que le syndicat exige la sécurité syndicale sur les chantiers civils également parce qu'à son avis, la présence du syndicat constitue la principale protection des travailleurs et que ces derniers tiennent à la présence du syndicat chaque fois qu'ils ont à changer de chantier.

(Voir SYNDIQUES — P. 11, col. 2)

Des présumés voleurs de beurre craignent la publicité!

par Alain GUILBERT

SHERBROOKE — Paraissant craindre beaucoup plus les photographes que la justice, cinq Montréalais ont été traduits hier matin devant le juge Joseph Marier sous l'accusation d'avoir volé 4,500 livres de beurre au Syndicat coopératif de St-Herménégilde.

Les cinq individus ont nié leur culpabilité à l'accusation portée contre eux et ils ont tous choisi de subir leur procès devant un juge et un jury. Leur enquête préliminaire aura lieu le 26 octobre courant. Les prévenus sont Gabor Kun, 42 ans, Sidney Lass, 60 ans, William Kastemayer, 21 ans, Michael Quincy, 21 ans, et Andrew Beely, 39 ans. Trois d'entre eux possèdent des dossiers judiciaires, dont deux sont très chargés, puisqu'ils remontent à 1934.

Arrestation

On se souvient que les prévenus ont été appréhendés à Montréal, plus tôt au cours de la semaine.

Ils sont soupçonnés de faire partie d'un réseau de voleurs spécialisés qui aurait des ramifications dans toute la province.

On croit que ce réseau aurait volé environ 550,000 livres de beurre à travers la province, au cours des douze derniers mois.

Quelques-uns de ces vols auraient été commis dans la région de Sherbrooke.

Les individus ont été appréhendés à Montréal alors qu'ils s'apprêtaient à livrer une forte quantité de beurre dans un gros camion. L'enquête policière a été menée de concert entre la Sûreté municipale de Montréal et les agents de M. Urgel Belisle, le directeur d'une agence privée.

L'agent René Simard, de la Sûreté provinciale, s'est chargé de ramener les prévenus à Sherbrooke après leur arrestation.

Menaces

Brandissant les bras et proutant des menaces, les cinq individus ont injurié les photographes présents hier matin au palais de justice de Sherbrooke. Ils ont parus fort calmes lorsqu'ils ont été mis en accusation, mais ils ont perdu leur calme en apercevant les photographes.

Ils se sont continuellement masqués le visage afin de ne pas être photographés.

L'un des prévenus a même invité le photographe de La Tribune à une petite bataille en règle en dehors de la salle d'audience. Les prévenus ne pouvaient toutefois mettre leurs menaces à exécution à cause du grand nombre de policiers qui les entouraient. Ils ont dû se contenter d'attaquer les photographes uniquement en paroles.

Cautionnement

Les cinq accusés étaient représentés par Me Gerald Allaire, qui représentait lui-même deux avocats de Montréal, Mes Raymond Daoust et Réal Gagnon.

Me Allaire a demandé que les hommes soient libérés jusqu'à leur enquête préliminaire sur un cautionnement de \$300 en argent ou de \$950 sur propriété.

Le procureur de la Couronne, Me Benoît Turmel, c.r., s'est vivement opposé à ce qu'un cautionnement si bas soit fixé pour les cinq hommes.

Finalement, le juge Marier a décidé que Quincy et Beely pourraient reprendre leur liberté moyennant un cautionnement de \$1,000 en argent ou de \$1,500 sur propriété. Ces deux hommes



Honteux? — A leur sortie du tribunal, cinq hommes qui sont soupçonnés de faire partie d'un réseau spécialisé dans le vol de beurre à travers la province, n'ont pas semblé intéressés à "poser" pour les photographes. On en voit ici deux du groupe qui se cachent le visage alors qu'ils regagnent leurs cellules. Ils sont suivis de l'agent Paul Bérubé, de la Sûreté provinciale, division de Sherbrooke. (Photo La Tribune)

Il devra fêter ses 21 ans EN PRISON

SHERBROOKE — Un Sherbrookois devra passer de la minorité à la majorité derrière les barreaux de la prison commune.

Fernand Jutras, 20 ans, a en effet été condamné, hier matin, par le juge Joseph Marier à

passer les 12 prochains mois que celui-ci ne soit pas en contact avec les criminels d'habitude.

Le jeune homme avait reconnu sa culpabilité à l'accusation d'avoir volé deux paquets et dix gilets sports, représentant une somme totale de \$375.

Le complice de Jutras, Jacques Lalonde, 19 ans, de Sherbrooke, a échappé d'une peine d'un mois d'emprisonnement pour la même offense.

La différence dans la peine des deux individus s'explique par la différence des antécédents judiciaires de chacun.

Jutras

Le procureur de Jutras, Me Yvon Roberge, a demandé au tribunal de tenir compte de la jeunesse de son client, même s'il avait un dossier judiciaire chargé.

L'avocat a précisé que la sentence devait être imposée uniquement en fonction de la nature et de la gravité de l'offense, et non pas en fonction du dossier judiciaire de l'accusé.

Il a demandé au juge d'éviter, "J'espère que vous en profiterez", a conclu le magistrat.

Lalonde

Lalonde, pour sa part, avait déjà bénéficié d'une sentence suspendue récemment après avoir commis un vol.

Le juge lui a fait remarquer qu'il lui accordait une autre chance en ne le condamnant qu'à un mois de prison.

— J'espère que vous en profiterez", a conclu le magistrat.

Chasse illégale au chevreuil qu'on reproche à un pompier de Sherbrooke

SHERBROOKE — Un pompier de Sherbrooke et un citoyen de Magog ont été traduits hier matin devant le juge Joseph Marier sous trois chefs d'accusation différents.

Les deux hommes ont toutefois protesté de leur innocence aux accusations d'avoir (1) chassé le chevreuil sans permis, (2) à l'aide d'un projecteur, (3) au cours de la nuit.

L'avocat des deux prévenus, Me Jean Rouillard, a demandé que le procès de ses clients ait lieu en même temps, le 24 novembre.

Un citoyen de Disraeli a vendu des liqueurs alcooliques à d'autres personnes sans être muni d'un permis de la Régie

L'agent Pierre Bourdages, de la Sûreté provinciale, division de Sherbrooke, a intercepté un véhicule.

Le policier a demandé au conducteur de lui montrer son permis de conduire.

(Voir CHASSE — P. 11, col. 4)

La Fédération de l'industrie et de la construction veut faire préciser en quoi consiste au juste la priorité locale

SHERBROOKE — La Fédération de l'industrie et de la construction de la province qui tenait hier soir une réunion de sa direction à Sherbrooke, a décidé d'intervenir auprès des différents corps publics tels que les conseils municipaux, Commissions scolaires et autres en ce qui concerne la préférence donnée par certains de ces organismes aux soumissions venant d'entrepreneurs locaux.

Ce fut de loin l'item le plus important, au point de vue intérêt public, discuté à cette réunion à laquelle on devait également parler de la grève qui sévit toujours à Montréal et dans laquelle la Builders Exchange est prise à partie. Cependant, aucune représentation n'étant venue de la métropole, la direction de cet organisme provincial a préféré s'en tenir aux déclarations déjà faites.

En ce qui concerne les soumissions, la Fédération va tenter d'obtenir que les organismes dont il est fait mention plus haut définissent plus clairement leurs intentions à l'endroit des soumissionnaires éventuels.

Le fait est que certains de ces organismes accordent priorité au soumissionnaire local en lui donnant également une ristourne ou marge de priorité de 2 à 5 pour cent. La Fédération a été saisie du problème par les entrepreneurs de la province qui désirent qu'on fasse des pressions pour amener les demandeurs de soumissions à préciser en quoi consiste la préférence qui sera accordée au soumissionnaire local et cela, dans leurs demandes même de soumissions.

On est d'opinion chez les entrepreneurs que cette façon d'agir permettra aux soumissionnaires éventuels de savoir à

A la SSJB, le 5 novembre

Les associations de parents et de maîtres mis à l'étude

SHERBROOKE — La Société St-Jean-Baptiste régionale qui désire fonder cette année, des associations de parents et maîtres dans chacune de ses 170 sections paroissiales, tiendra une importante journée d'études le 5 novembre prochain, dont le thème sera effectivement: "Les associations de parents et maîtres".

Les assises de la journée se dérouleront à l'Ecole Normale, sur le campus de l'Université de Sherbrooke.

Le secrétariat diocésain de la SSJB a communiqué, hier, que la conférence invite pour la circonstance M. Michel Maréchal, lequel est président de l'Association de parents et maîtres de la paroisse St-Basile, à Sherbrooke.

Dès l'inscription terminée, les nombreux délégués à cette journée d'études se réuniront en comités pour discuter de la nécessité de fonder ces associations de parents et maîtres, déterminer la méthode à employer pour se faire et fixer, à l'avance, les sujets qui pourraient faire l'objet d'études au cours des réunions de parents et maîtres.

Cette journée d'études sera réhaussée de la présence de plusieurs dignitaires, notamment Son Excellence Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke, le recteur de l'U-

UNE NOUVELLE POLEMIQUE!

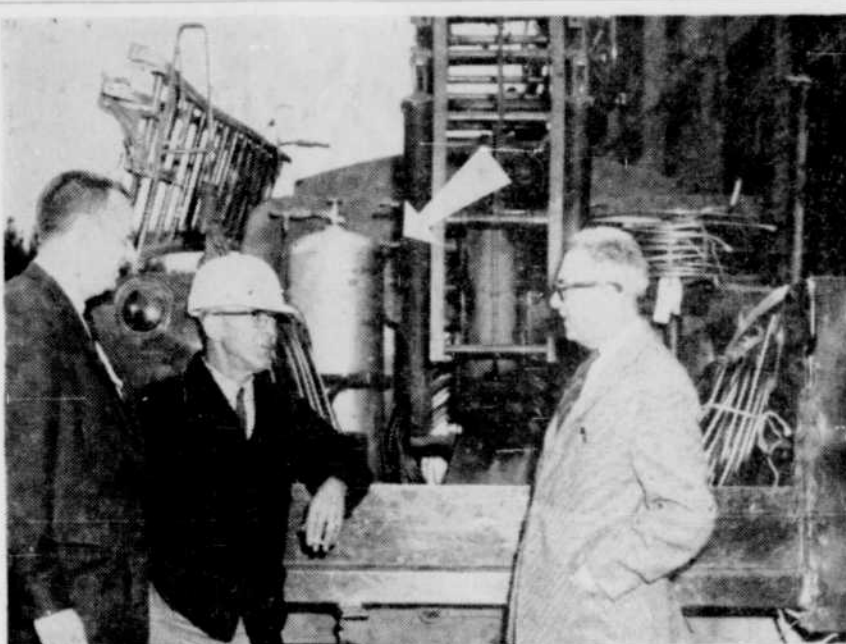
SHERBROOKE — Avec la prise de position récente de la Chambre de commerce de Sherbrooke sur le bien-fondé de dénommer Sherbrooke la ville Reine des Cantons de l'Est ou encore la Métropole des Cantons de l'Est, les appellations "Estrie" et "Cantons de l'Est" vont-elles nous engager, une fois de plus, dans une suite à la fameuse controverse qui a entouré les démarches entreprises au début pour faire accepter l'une ou l'autre de ces appellations?

De toute façon, la récente prise de position de la Chambre de commerce vient de trouver son écho à la Société St-Jean-Baptiste du diocèse qui, dans un communiqué qui nous était transmis hier, "approuve et recommande le titre de Reine de l'Estrie pour désigner la cité de Sherbrooke".

Dans ce même communiqué de la Saint-Jean-Baptiste, on désavoue les termes métropole de la Rivière ou métropole des Cantons de l'Est "qui, souligne-t-on, manquent d'originalité et qui vont à l'encontre des données de la géographie".

M. R. Bergeron réélu membre de l'exécutif ACELF

SHERBROOKE — Le président diocésain de la Société St-Jean-Baptiste, M. Richard Bergeron, vient d'être réélu membre du comité exécutif de l'ACELF (Association canadienne des éducateurs de langue française). M. Bergeron a également été élu vice-président de l'Association canadienne des inspecteurs d'écoles et des directeurs d'éducation. Soulignons que M. Bergeron a de plus participé au congrès général des Commissions scolaires qui s'est tenu à Montréal, en septembre dernier.



Au gaz propane. — Voici un camion qui emploie comme carburant du gaz propane. On remarque le cylindre indiqué par une flèche. Il s'agit d'une expérience qui s'est avérée fructueuse et le surintendant du service des lignes recommande que quatre ou cinq autres camions soient convertis au gaz propane également. Cette photo fut prise au moment où le surintendant des lignes, M. J. M. Dionne (à droite) et M. Gaston Massé, i.p., surintendant du service de l'électricité (à gauche) s'entretenaient avec le conducteur du véhicule M. Edmond Raby qui se déclare satisfait de l'expérience. (Photo La Tribune)

Le conseil appelé à décider si d'autres camions seront convertis au gaz propane

SHERBROOKE — L'expérience de la conversion d'un camion du service de l'électricité de la cité s'est avérée fructueuse et l'avenir n'est peut-être pas loin où tous les véhicules de la cité utiliseraient ce carburant.

Les membres du conseil municipal devront prendre en considération, lundi soir, une recommandation de M. Jean-Marie Dionne de convertir quatre ou cinq autres camions au gaz propane. L'échevin Gérard Bernard a également fait savoir qu'il a l'intention de demander que deux camions du service des vidanges soient également convertis à ce carburant.

D'après les renseignements obtenus de M. Dionne, l'économie réalisée dans une année, par camion, sur le carburant seulement est de l'ordre de \$200. Cela représente une économie de 67 cents par gallon. Comme le camion expérimental utilise environ dix gallons par jour, l'économie est de 70 cents de plus depuis sa conversion.

La distance parcourue est de 3,100 gallons sans effectuer de changement d'huile. Selon M. Dionne, le propane étant un gaz, la combustion est complète et sans carbone. Le moteur ne se salit pas et par le fait même, les réparations coûteuses sont réduites au minimum. M. Dionne estime qu'avec un usage normal, la vie du moteur devrait doubler de durée ce qui représente une économie supplémentaire de \$500 environ.

Le conducteur du camion, M. Edmond Raby soutient que le rendement du camion est amélioré car la traction est constituée à Montréal, en septembre dernier.



C'est le cas de le dire, tous les automobilistes de Sherbrooke s'étaient donné le mot, hier soir, pour gagner le centre des affaires; sur King est, l'embouteillage commençait à Murray et c'est pare-choc à pare-choc, pouce à pouce qu'il fallait avancer.

Nos édiles auraient avantage à sortir le vendredi soir et ils pourraient réaliser ainsi plus rapidement l'urgence de la construction d'un nouveau pont qui s'écroule de beaucoup à décongester le pont Aylmer.

BRIGITTE BARDOT — Ce nom se passe de commentaire. C'est peut-être la raison pour laquelle une récente chansonnette qui a pour titre BRIGITTE BARDOT, ne comporte presque pas de paroles... on n'y entend que ce nom... plus quelques mots.

Le maire de Coaticook n'est pas aussi chanceux. Hospitalisé au cours de la semaine dernière, à Sherbrooke, il n'a pu sortir que pour assister aux funérailles de sa mère, à Coaticook et est retourné immédiatement à l'hôpital après la cérémonie. Les Coaticookois souhaitent que M. Cameron leur revienne, léger et rayonnant de santé.

Les membres du conseil diocésain de la Société St-Jean-Baptiste ont comblé une vacance au sein de cet organisme, à leur dernière réunion, en invitant M. Siméon Bélanger, président de la section Saint-Patrice de Magog, à venir siéger au bureau de direction régional. Cette décision fait suite à un désir entretenu depuis longtemps par la direction régionale d'inviter un représentant de la région de Magog en permanence à l'exécutif.

une pièce sans vie?

JACQUES PAQUET DECORATEUR ENSEMBLIER
149 WELLINGTON N. LO. 2-5542 SHERBROOKE

LE COMPTOIR
BUFFET-ECLAIR
DE SHERBROOKE

- Pour une collation rapide
- Sandwiches aux œufs
- Patates frites
- Hot dogs
- Hamburgers avec viande hachée ici même.

notre motto: QUALITE

LOUIS
LUNCHEONETTE

Juste à l'entrée du pont • 2 ouest, rue King

ROUE GRATUITE N'ENDOMMAGEZ PAS LE "SCALLAGE" DE VOS PNEUS!



Pour une conduite de toute sécurité en hiver

UNE ROUE GRATUITE vous sera donnée avec l'achat de 2 PNEUS A NEIGE "TRAILMAKERS"

B.F. Goodrich

161, rue Dépôt — LO 7-5283 — Sherbrooke



AVANT D'ACHETER

Venez comparer nos prix et nos valeurs parmi plusieurs autos et camionnettes usagées

Vous pouvez gagner \$500.00 en essayant tout simplement la RENAULT GORDINI 1962 actuellement en montre au Centre d'Achats Sherbrooke

CHERBOURG AUTOMOBILE Inc.

828 est, rue King — LO 9-6166 — Sherbrooke

LA TRIBUNE

Le plus grand quotidien de la Rive Sud — Fondé en 1910

Imprimé par LA TRIBUNE LITHÉE, 201, rue Saint-Jacques, Montréal, 21 01-10-10

Autour comme un journal de la Rive Sud, 2100, rue Saint-Jacques, Montréal, 21 01-10-10

REDACTEUR EN CHEF: PIERRE-PAUL BLAIS

ABONNEMENTS: par la poste, sans droits de douane, par semaine: 1 an: \$4.00; 6 mois: \$2.00; 3 mois: \$1.00. Aux États-Unis et autres pays étrangers: avec Supplément: Perspectives et Commentaires (hebdomadaire): 1 an: \$10.00; 6 mois: \$5.00; 3 mois: \$2.50. Abonnements et autres pays étrangers: sans Supplément: 1 an: \$10.00; 6 mois: \$5.00; 3 mois: \$2.50.

La Tribune est affiliée à la Presse Canadienne, membre de l'Association des journaux du Canada, de l'Association des journaux de langue française, de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, affiliée à l'Association internationale de la presse catholique.

Sources d'information: la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'Agence Reuter, Service de presse de la Presse Canadienne et de l'Union Press International. Soient la Presse Canadienne et ses agences affiliées sont autorisées à recueillir les nouvelles de la Tribune.

Pour améliorer notre enseignement technique

A peu près tous les mémoires présentés au Comité d'étude sur la formation technique et professionnelle concordent: il faudrait assurer une liaison plus cohérente et plus harmonieuse entre l'industrie et les écoles de formation professionnelle. C'est ce qui ressort, en particulier, des mémoires soumis par l'Association professionnelle des industriels, par l'Association des manufacturiers canadiens, et par la Chambre de commerce de Montréal.

Il est trop évident que les diplômés d'un institut de technologie ou d'une école de métiers subissent un choc lorsqu'ils commencent à travailler dans l'industrie. C'est que les écoles ne ressemblent aucunement à l'usine. Si l'on enseigne bien aux étudiants la technique d'un métier, on les instruit par contre très peu sur les exigences nouvelles pour eux du travail en usine, exigences qu'ils devront quand même apprendre à satisfaire une fois arrivés sur les lieux du travail. Ils devront, par exemple, s'habituer à un rythme de production, adopter les méthodes de travail dans l'usine ou ils entrent, méthodes qui sont rarement les mêmes que celles qu'on leur a enseignées à l'école ou à l'institut.

Il faudrait donc trouver un moyen de rendre plus présente l'industrie dans nos écoles professionnelles, afin que celles-ci soient amenées à dis-

poser un enseignement constamment à la page et préparant les étudiants à accomplir leurs tâches industrielles. Les associations professionnelles ont proposé, à cet égard, de revitaliser le Conseil supérieur de l'enseignement spécialisé, au sein duquel pourraient se retrouver industriels et enseignants.

Ce Conseil, en plus de travailler à rendre l'enseignement plus adéquat, pourrait aussi s'employer à étudier le marché du travail industriel, à prévoir son évolution et ses besoins futurs, et à prendre toutes les mesures utiles pour mieux aider les étudiants à se perfectionner dans une technique qui leur convienne et qui leur permette de gagner honnêtement leur vie.

L'Afrique deviendra un bon territoire de vente

Le Canada enverra, au cours des 12 prochains mois, 24 missions commerciales aux quatre coins du globe. Ces missions seront surtout dirigées vers les États-Unis, la Grande-Bretagne, l'Europe continentale, l'Amérique latine, les Antilles, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et le Moyen-Orient. On enverra peut-être une aussi dans le sud-est asia-

tique. D'autre part, le gouvernement participera à un nombre plus élevé d'expositions industrielles un peu partout à travers le monde, dans le but de faire mieux connaître les produits canadiens.

Le gouvernement semble donc plus que jamais décidé à faire un effort sérieux pour accroître les exportations canadiennes. La destination de ces missions commerciales montre, d'ailleurs, qu'on veut accroître notre commerce avec toutes les parties du monde. Il est regrettable, pourtant, qu'on ne songe pas à tenter de plus larges efforts vers les pays d'Afrique avec lesquels nos chances d'accroître notre commerce ne doivent pourtant pas manquer.

La plupart des pays d'Afrique sont, en effet, des pays en voie de développement. Ils auront, dans les années à venir, grandement besoin d'outillage et de biens de consommation durables de toutes sortes. Sans doute, le Canada pourrait leur en fournir. La même observation est d'ailleurs valable pour tous les pays du sud-est asiatique.

Evidemment, le grand problème avec ces pays, qui sont généralement pauvres, reste celui du financement de leurs achats. Nous ne pourrions y faire beaucoup de ventes au comptant. Et nous ne pourrions non plus compter beaucoup sur l'importation chez nous de leurs produits en compensation de nos ventes, ces pays n'ayant que peu de choses à nous offrir qui se vendraient bien sur notre marché.

Nous devrions donc leur faire crédit. Et nos entreprises privées peuvent craindre de leur consentir ce crédit si elles n'ont pas de garanties sérieuses d'encaisser leur dû à terme. Mais le gouvernement canadien, sous une forme ou sous une autre, pourrait leur fournir cette garantie. La chose se fait déjà aux États-Unis et en France, pour ne fournir que ces exemples. Ce faisant, le gouvernement resterait dans son rôle qui est de promouvoir le commerce canadien à l'étranger, et nos entreprises pourraient trouver là de nouvelles sources de prospérité.

De toutes façons, les pays d'Afrique, à mesure qu'ils se développeront, sont destinés à devenir des territoires de ventes intéressants. A nous de savoir en profiter.

Peut-on arrêter les essais nucléaires?

On songe à faire lancer par l'ONU un appel solennel à l'URSS pour demander à celle-ci de ne pas mettre à exécution son projet de faire exploser une bombe à hydrogène de 50 mégatonnes à la fin du mois.

C'est un fait que l'opinion mondiale s'inquiète de plus en plus de l'accroissement des particules radioactives dans l'atmosphère. Que serait-ce si ce pays mettait à exécution son projet de faire l'essai d'une bombe encore plus puissante que celles qu'il a fait exploser jusqu'ici. Il faudrait craindre que dans certains pays en particulier, la Scandinavie, le Japon et le Canada surtout, l'atmosphère se contamine de plus en plus. Et comme on ne sait pas très bien quels peuvent en être les effets sur la santé des hommes, le bon sens commanderait de s'en abstenir.

C'est bien la raison pour laquelle on songe à faire intervenir l'ONU pour que celle-ci rappelle solennellement aux puissances atomiques, et particulièrement à l'URSS, leurs devoirs d'humanité. Mais un tel appel aurait-il des chances d'être efficace? On devine bien que non. Si l'Union Soviétique était seule en cause, elle hésiterait sans doute à passer outre à une demande de l'opinion mondiale. Mais les États-Unis sont aussi de la partie et menacent même de reprendre à leur tour leurs essais dans l'atmosphère.

Les deux pays se servent donc mutuellement de boucs émissaires et l'un se dira toujours justifié de poursuivre ses expériences tant que l'autre n'arrêtera pas les siennes. Mais celui qui arrêterait le premier prendrait le risque que l'autre en profite pour raffermir sa puissance. Et quand on prétend pouvoir diriger l'humanité vers sa fin, c'est une faute que d'être plus faible que l'adversaire. On ne voit pas comment on pourrait s'en sortir un jour, à moins que tous les deux ne se décident une bonne fois à être sincèrement humains. Mais c'est peut-être trop demander aux Grands de ce monde d'être tout simplement humains: ils ont tant d'intérêts à défendre!

Opinions canadiennes et étrangères

Une ère nouvelle

Les Canadiens d'origine française ont, depuis deux siècles maintenant, leur propre identité, se sont tournés de plus en plus vers la France, non pas seulement pour sauvegarder leur héritage, mais pour le développer et l'enrichir. C'est ainsi que des projets qui se heurtaient à l'hostilité de son prédécesseur sont entrés, avec M. Lesage, dans la voie des réalisations. L'ouverture à Paris d'une délégation générale chargée d'intensifier les échanges culturels et économiques est à cet égard particulièrement significative, et les deux pays ne peuvent qu'en tirer avantage. Et c'est aussi au gouvernement québécois que revient l'initiative de réunir sur les bords du Saint-Laurent, le

mois dernier, une grande conférence des universités de langue française, bien faite pour servir le rayonnement d'une langue et d'une civilisation qui partagent nos deux peuples.

L'apport culturel de la France est précieux pour les Canadiens français, soumis de manière pressante à l'influence des anglophones de l'Ouest et des États-Unis. Mais la France n'a pas moins besoin du Canada français qui lui offre une ouverture privilégiée sur l'Amérique du Nord.

Un vent nouveau souffle sur une vieille province qui a déjà maintes fois fait la preuve de son courage, de sa solidité, de sa ténacité. Parfois ingrate, la mère-patrie sait s'en réjouir.

(Le Monde — Paris)

Efforts à faire

Il nous est possible de vendre aux États-Unis, en Grande-Bretagne, en Europe continentale, dans les Amériques, les Antilles, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et au Moyen-Orient, si nous nous donnons la peine de faire connaître libras nos produits. Devant les difficultés d'exportation, nous nous sommes un peu trop retranchés sur nous-mêmes depuis une dizaine d'années. Nous avons acheté une quantité énorme de marchandises des autres pays, sans exiger de réciprocité ou sans démontrer aux acheteurs étrangers l'utilité de nos produits. Avec le résultat que notre économie industrielle est très instable et que nos marchés extérieurs sont pratiquement inexistant, sauf pour nos matières premières.

A l'instar des autres nations, il nous faut vendre des produits ouverts, et il faut espérer que ces missions commerciales réussiront dans leur tâche d'accroître les exportations. Cela n'est pas impossible: loin de là, mais, encore une fois, cela demande un petit effort. Sachons qu'on ne se mettra jamais à nos genoux pour se procurer des produits canadiens.

(La Voix de l'Est — Granby)

Les retombées

Les représentants de notre pays sont de nouveau revenus à la charge devant l'Assemblée générale des Nations unies, où une résolution soumise par les délégués canadiens vise à rassembler tous les rapports qui sont effectués à travers le monde sur les retombées radio-actives.

La résolution soumise par le Canada revêt une acuité plus grande depuis la reprise des explosions soviétiques de puissantes bombes nucléaires dans l'atmosphère. Jusqu'à maintenant, les Américains se sont contentés d'explosions souterraines. Mais devant la façon de procéder des Russes, les Américains ne tarderont certainement pas, eux aussi, à s'adonner à ces essais dans l'atmosphère. Il faut donc prévoir un accroissement des particules radio-actives.

Une surveillance étroite s'impose à cet effet afin de mesurer constamment et de prévoir l'importance des retombées. Si certaines régions sont plus menacées que d'autres, il faut s'en rendre compte. Il faut montrer le danger que représente la course aux armements nucléaires. Les pays qui pratiquent les essais sont eux-mêmes menacés. Peut-être conviendrait-il que c'est une folie de poursuivre la course à la mort. Le Canada, pour sa part, désire montrer avec le plus de précision possible à quoi peuvent mener ces explosions nucléaires. La majeure partie des moyennes et petites puissances le suivent en ce domaine.

(L'Événement-Journal — Québec)

L'amateur de couvre-chefs



Mgr Fulton Sheen écrit...

En priant, ne monopolisez pas la conversation

Bien des gens regardent la prière de la même façon qu'un aviateur regarde son parachute, c'est-à-dire comme une chose dont ils espèrent n'avoir jamais à se servir, mais qui peut être commode en cas de besoin. La prière peut prendre la forme vocale, méditative ou contemplative. Par la prière vocale, on va vers Dieu à pied; la méditation nous conduit à lui à cheval et grâce à la prière contemplative, les saints se rendent au Seigneur en avion à jet.

On peut offrir pour la prière bien des suggestions concrètes: 1. — Dans la prière, ne monopolisez pas la conversation: écoutez. Que penserait votre médecin si, lorsque vous vous présentiez à son bureau, vous vous hâtiez de vous en aller après vous être contenté de lui exposer vos symptômes?

Comment peut-on apprendre une langue, sinon en écoutant ceux qui la parlent? Comment un savant se renseigne-t-il sur les lois de la nature, si non en se mettant passivement devant la nature, afin de lui permettre de révéler ses secrets? La prière ne consiste pas seulement à parler à Dieu. Elle n'est pas une rue à sens unique, mais un boulevard. L'Écriture Sainte ne dit-elle pas: "Parlez, Seigneur, car votre serviteur écoute". Bien des gens cependant, dans leurs prières, changent ce texte en: "Écoutez, Seigneur, car votre serviteur parle".

Une forme de prière

2. — L'essence de la prière ne consiste pas à dire "donnez-moi ceci" ou "donnez-moi cela". Certes, la demande est une forme parfaitement légitime de prière, mais nous le répétons, elle n'est qu'une forme. Que penserait un jeune homme de la jeune fille qu'il fréquente si celle dernière, à chaque visite qu'il lui rend, lui demandait un cadeau? Plus l'amour est grand, plus le désir de recevoir diminue. L'u-

ne des raisons pour lesquelles on arrache des cadeaux à l'épouse qui porte leur prix, c'est d'éviter que celui qui reçoit établisse une relation entre la valeur du cadeau et l'affection de l'ami qui le lui offre. A son départ de la maison, l'enfant prodigue dit à son père: "Donnez-moi". Lorsqu'il revient, assailli, il lui dit: "Recevez-moi".

3. — Il ne faut pas croire que Dieu écoute nos prières avec répugnance. Dieu n'est pas comme un homme qui se hâte de traverser la rue lorsqu'il voit approcher un mendiant. Dieu est un Père aimant et non pas une force qu'il faut vaincre avant qu'il consente à accorder des faveurs à ses enfants.

Pas de circularité

4. — Ne vous contentez pas d'envoyer à Dieu des circularités! La prière liturgique est nécessaire, mais il faut aussi qu'il y ait place dans la prière pour nos soucis, nos préoccupations, nos besoins, nos angoisses et nos chagrins personnels. Chacun de nous possède un cœur qui ne ressemble à celui de personne d'autre au monde: c'est cette différence qui constitue le contenu de la

MON POINT DE VUE...

Matière abondante

De temps à autre, des citoyens soviétiques profitent d'un séjour à l'étranger pour échapper à l'emprise du régime sous lequel ils vivent. C'est ainsi, par exemple, qu'un danseur russe a demandé asile à la Grande-Bretagne au cours d'une tournée de la troupe dont il faisait partie. Voilà un peu plus d'un mois, un savant qui participait à un congrès scientifique à Montréal a refusé de rentrer en Union soviétique. Plus récemment encore, un autre savant a cherché asile en Hollande alors que son épouse, volontairement ou non, a repris le chemin de Moscou. Les circonstances qui ont entouré cette défection ont même provoqué un incident international et l'ambassadeur russe à La Haye a été prié par le gouvernement des Pays-Bas de faire ses valises.

Ce dernier savant a donné comme raison de sa défection les obstacles posés par le gouvernement russe à ses recherches sur les effets des retombées radio-actives consécutives aux explosions d'engins nucléaires.

M. Khrouchtchev ne voit peut-être pas d'un bon oeil les recherches sur les effets des retombées radio-actives, mais personne

ne lui reprochera de priver les savants de matière à observation depuis qu'il a décidé de reprendre ses essais nucléaires.

Trop de courses

Nous vivons à une époque où les courses prennent une vogue grandissante. Nous ne voulons pas parler uniquement des courses de chevaux et de chiens, mais de toutes sortes d'autres courses auxquelles on se livre un peu partout, à travers le monde.

Ainsi, depuis le lancement du premier satellite artificiel, le monde assiste étonné à la course à l'espace. La course à la Lune a aussi été déclenchée lorsque les Russes ont réussi à toucher notre satellite avec une fusée.

Pendant ce temps se poursuit la course à la conquête du monde, appuyée comme il se doit, par la course aux armements. Bientôt ce sera peut-être la course aux abris antiatomiques. Que Dieu nous en preserve.

C'est beaucoup de courses et je ne demande si nous ne devrions pas toutes les abandonner pour consacrer nos efforts à la course à la paix. La récompense du gagnant serait beaucoup plus intéressante.

... J'en C.

Enquête Gallup

par l'institut canadien d'opinion publique

Pour un meilleur contrôle des dépenses électorales

SI L'HUMEUR DE PUBLIC affecte les partis politiques et leurs candidats, le temps peut venir où les partis ne pourront plus dépenser ce qu'ils veulent au cours d'une campagne électorale. Bien plus, ils pourraient bien un jour être obligés par la loi de révéler leurs sources de revenus.

La très grande majorité des électeurs, plus de 80 pour cent, croient qu'il devrait en être ainsi. C'est une proportion beaucoup plus élevée qu'il y a une douzaine d'années.

Lorsque nos enquêteurs ont essayé de savoir, par trois questions différentes, jusqu'à quel point les électeurs approuvaient les politiques de garder secrètes leurs dépenses d'élection, ils se sont rendus compte que les gens pensaient en grande majorité la même chose sur le sujet.

Pour bien montrer que plus de gens qu'en 1949 croient que non seulement on devrait fixer des limites aux dépenses électorales, mais que la loi devrait obliger les candidats à dire où ils prennent leurs fonds, les chiffres que nous donnons comparant les résultats de 1949 avec ceux de cette année.

Croyez-vous qu'une limite devrait être fixée aux dépenses de chaque parti durant une campagne électorale?

	1949	Auj.
Oui	73%	86%
Non	13	8
Pas d'opinion	9	6
	100%	100%

Chaque candidat en particulier devrait-il être obligé de ne pas dépenser plus d'un certain montant pour financer sa campagne électorale?

	1949	Auj.
Oui	73%	84%
Non	17	10
Pas d'opinion	10	6
	100%	100%

Croyez-vous que chaque parti devrait être obligé par la loi de révéler la source de ses fonds?

	1949	Auj.
Oui	75%	84%
Non	15	11
Pas d'opinion	10	5
	100%	100%

(Tous droits réservés)

Questions d'histoire

Comment se débarrassait-on en Nouvelle-France des colons indésirables?

On ne les gardait que le moins de temps possible. On les mettait sans retard sur des bateaux en partance pour la France. Il arrivait que des gouverneurs de certaines provinces de France tentaient de se débarrasser de leurs indésirables. Ce n'était jamais pour longtemps. L'intendant Bégin rapporte, en effet, que le gouverneur de l'Aunis, M. de Gacé, avait pris sur lui d'envoyer "un très méchant homme et dangereux" au Canada. Le gouverneur Frontenac ne voyant aucun ordre à cet effet du roi renvoya le mauvais garnement par le même bateau. Gacé le rembarqua pour Saint-Domingue, dont le gouverneur l'expédia à Saint-Malo. Le voyageur malgré lui se plaignait au roi qui fit écrire à Gacé une lettre si sévère que le récipiendaire dut faire intervenir le ministre en sa faveur.

Notre-Seigneur a dit qu'il appelle ses brebis par leur nom; par conséquent, ses brebis devraient lui donner une réponse personnelle. Si toutes nos prières sont des circularités, en ce sens que le cœur n'y est pas, il pourra fort bien arriver que Dieu, lassé, les jette au panier. Si nous n'écoutons pas ce que Dieu nous dit, il ne nous écoutera peut-être pas. Lui non plus.

Lorsqu'on écoute les prières qui se recitent aux réunions publiques, on se demande si elles ne sont pas recitées pour l'assistance plutôt que d'être vraiment adressées à Dieu.

5. — L'une des meilleures formes de prière, c'est la communion dans l'amour. La prière est un dialogue. On peut rompre le silence de deux façons en causant avec ses semblables ou en causant avec Dieu. C'est pourquoi tout ce qu'on peut dire à un être humain qu'on aime, on peut le dire à Dieu. Parfois, lorsque

L'opinion de nos lecteurs

Nous ne publions que les lettres traitant d'un sujet d'intérêt public et les opinions émises n'engagent en rien la responsabilité du journal. Les lettres doivent être signées du nom de leur auteur; on peut cependant utiliser un pseudonyme à condition de faire connaître son identité.

Sur les élections...

M. le rédacteur,

Les membres de l'Association des constructeurs des Cantons de l'Est sont heureux de la rédaction à l'échevinage de M. Marcel Jeanson qui est un de leurs membres.

Ils mentionnent aussi que M. Jeanson est éminentement connu dans les milieux de l'industrie de la construction et qu'il a déjà rendu de grands services à l'Association.

En lisant cette nouvelle dans La Tribune, j'ai réalisé que

la prière devient aussi profane que peut le devenir l'amour humain, elle ne peut s'exprimer que par un soupir. Elle dit alors plus que les mots ne sauraient traduire.

Nous donnerons, dans le prochain article, d'autres suggestions pour la prière.

moignage d'estime et le contenu d'une circulaire signée par un individu qui se dit constructeur. J'ai reçu cette circulaire au cours de la campagne électorale dans le quartier Ouest.

D'une part, un groupe d'hommes sérieux applaudissent au succès d'un confrère et d'autre part un individu jaloux se sert d'une circulaire pour essayer de mettre en doute le mérite du même confrère.

En lisant cette nouvelle dans La Tribune, en donnant un vote de confiance non équivoque à M. Jeanson, a répondu par le fait même au signataire de cette circulaire ridicule et coupable de contradictions.

M. Jeanson, continuez de bien nous représenter l'hôtel de ville. Les électeurs ont bien vu et vous approuvent.

Un citoyen du quartier Ouest



Confession de l'abbé

J. ARTHUR TAILLEFER

condamné pour trafic illégal de narcotics en 1949.

● Un témoignage sincère racontant le drame d'un prêtre qui a succombé sous le poids de son apostolat.

PRIX \$1.00

par: Alain Stanké

En vente partout ou à

L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE

1130 est, rue Lagouchetière, Montréal. Tél. LA 3-1182

Rupture des relations des juristes français avec le secrétariat suisse

PARIS (PA) — La section française de la Commission internationale des Juristes a annoncé hier qu'elle rompait ses relations avec le secrétariat de cet organisme à Genève à la suite d'un rapport sur de prétendues atrocités commises à Bizerte en juillet.

Un comité d'enquête a été envoyé en Tunisie par le secrétariat de la Commission internationale le mois dernier afin d'enquêter sur place les accusations des Tunisiens selon lesquelles des troupes françaises auraient commis des atrocités de la bataille de Bizerte en juillet. Le rapport de ce comité déclare le 14 octobre qu'un bon nombre des accusations tunisiennes correspondent à la vérité, ce que les Français nient énergiquement.

Les juristes français assurent que le comité était incompétent et de parti pris. Il n'a, disent-ils, pas eu accès à la zone de la bataille de Bizerte, et ils ajoutent que la Commission internationale des Juristes ne devrait réprimander ses secrétaires français qu'après avoir eu accès à la zone de la bataille de Bizerte.

Le rythme des manifestations rebelles s'accroît à Paris

PARIS (Reuters) — Quelques centaines de manifestants ont été arrêtés hier soir à Paris lors d'une manifestation des familles algériennes. La police, qui a arrêté plusieurs centaines de manifestants, s'est assurée de la collaboration de la Croix-Rouge française.

Les autorités ont affirmé que la manifestation n'avait d'autre but que de servir de paravent à un mouvement de terroristes vers Paris.

Ils parlent annoncer cette bonne nouvelle

MONTREAL (PC) — Des journalistes, des hommes d'affaires et des politiciens de l'Etat de Washington entreprennent une tournée mondiale, via les lignes internationales de Canadian Pacific Airlines, pour annoncer la tenue de la prochaine foire internationale à Seattle, en avril 1962. Le thème général de cette exposition futuriste sera celui des progrès matériels dont le siècle à venir sera témoin.

L'exposition s'appellera le "21e siècle". Century 21 et ses organisateurs croient qu'elle attirera 10,000,000 de visiteurs, au cours des six mois de sa durée.

D'après les expertises faites, 500,000 visiteurs viendront de l'étranger.

L'échevin Dorm Brame, de Seattle et Lee Moran, vice-président de l'exposition, sont de passage à Montréal. Ils se joignent à la tournée pour visiter Ottawa et Toronto.

De leur côté, l'avocat de Ben Bella, a annoncé que le chef de file du mouvement et ses quatre compagnons de captivité ont lancé un appel à la grève de la faim parmi tous les détenus arabes en France ou en Algérie. L'avocat a précisé que 32,000 nord-africains étaient actuellement détenus en Afrique ou en métropole pour des raisons politiques. L'homme de loi a aussi affirmé que cette opposition se traduirait aussi par un "durcissement du GPRa au sujet d'éventuelles négociations de paix avec le gouvernement français."

Pendant ce temps, une nouvelle en provenance de Tunis et d'une source généralement digne de foi affirme que le "général ministre" Ben Khedda semblerait évoluer vers une reprise des négociations interrompues en juillet.

Croyez-le ou non!... Ripley



LE SECONDE LORD ALVANLEY, 1789-1849, gagna le concours de l'entrée la plus coûteuse en faisant servir une fricassée faite de la chair de 300 oiseaux de 16 espèces différentes.

ISOLATION!

L'isolation arrête le froid, le feu, l'humidité, la chaleur d'été, la glace sur couverture, évite la réparation des dalles brisées par les glaces, c'est votre meilleur placement parce que votre argent vous est remboursé sur l'économie du chauffage.

Faites isoler avec de la laine minérale d'amiante à l'épreuve du feu.

APPELEZ OU ECRIVEZ A GERARD JACQUES

MINERAL ISOLATION

133 sud, rue des Grandes Fourches — LO. 9-8383 — Sherbrooke
REPARATION ET PEINTURES DE MAISONS

Le centenaire de Rabindranath Tagore

En cette année jubilaire du centenaire de sa naissance, le monde entier commémore par de solennelles manifestations la mémoire du grand poète et artiste indien Rabindranath Tagore, humaniste incomparable et croyant convaincu, à qui fut attribué en 1913 le prix Nobel de littérature.

Tagore naquit à Calcutta, le 6 mai 1861, d'une des familles les plus illustres de l'Inde. Ses traditions intellectuelles et morales. En même temps, un grand poète, il fut aussi un musicien accompli et un peintre apprécié. Dans le domaine de l'éducation, il se distingua également en fondant à Santiniketan, près de Bolpour, l'école "Visva-Barathi" à laquelle il se consacra jusqu'en 1941, année de sa mort, pour en faire une importante université internationale.

Depuis sa plus tendre enfance il se voua entièrement à la poésie, si bien qu'en 1875, à l'âge de 14 ans, il voyait imprimer sa première œuvre et à peine deux ans plus tard on publiait sa première composition musicale.

Caractère universel

Tagore, qui devait devenir très rapidement le plus grand poète vivant de la littérature bengali, réussit dès le début à maintenir vive et profonde, dans son œuvre poétique, l'empreinte propre de sa race, et à baser ses compositions musicales, où le contenu poétique se fonde merveilleusement avec l'expression mélodieuse, sur la culture classique et populaire de son pays. Toutes ses œuvres cependant revêtent un même caractère d'universalité, en ce qu'elles semblent vouloir répandre dans le monde entier un message d'amour et de spiritualité.

C'est que l'âme de ce grand humaniste était déchirée par le spectacle de tant de douleurs et de misères dont était frappée un peu partout la pauvre humanité. "Voici que se soulève l'océan tumultueux des larmes. Dans la haute mer de la douleur la flamme est éteinte et le foyer désert et des vents de tempête sifflent à ta porte les murs vacillent".

La voie du succès

Ne manquez jamais une belle occasion

Lorsqu'il se présente quelque chose qui a l'air d'une belle occasion, vous devriez vous hâter de la saisir — que vous soyez jeune ou vieux.

"J'en sais quelque chose", dit la collègue Terry Bowen, de Brewer, Maine. Terry, en effet, grâce à son titre de "Miss Sun-Fun U.S.A.", est en train de passer une année de plaisir au grand soleil, tout en acquérant une expérience qui lui servira plus tard — et tout cela parce qu'elle a répondu "Oui" à un appel téléphonique.

Un téléphone de sa mère

"J'étais au collège, en train d'étudier dans ma chambre", raconte Terry, "lorsque ma mère m'appela au téléphone et me demanda si j'aimerais aller à un concours pour le titre de "Miss Sun-Fun U.S.A.". Ce concours avait lieu durant le 10e festival annuel de Myrtle Beach, en juin dernier.

"Parce que j'avais participé à plusieurs concours de beauté et de talent, pour le plaisir de la chose, depuis que je fréquentais l'école supérieure, une invitation en amenait toujours une autre. Lorsque l'appel téléphonique de ma mère m'atteignit au collège, je portais déjà le titre de "Miss Maine Vacationland"; c'est pourquoi les organisateurs de l'Exposition d'Etat de Skowhegan avaient appelé Maman et lui avaient dit qu'ils aimeraient m'envoyer concourir au festival

Un gouvernement de coalition sera formé après promesse reçue du chancelier Konrad Adenauer

BONN (Reuters) — Le parti libéral aurait consenti à former un gouvernement de coalition avec les chrétiens-démocrates du chancelier Konrad Adenauer après que celui-ci eut promis d'abandonner la chancellerie avant 1965.

L'accord a été conclu lors d'une réunion intime entre le chef d'Etat allemand, âgé de 85 ans, et M. Erich Mende, leader du parti de l'aile droite, dont les gains lors des élections générales du 17 septembre ont enlevé la majorité absolue des chrétiens-démocrates.

La République Dominicaine aux prises avec de violentes manifestations de groupes

CIUDAD TRUJILLO, République Dominicaine (PA) — La police a dû avoir recours hier à des fusils semi-automatiques, à des lances d'arrosage et à du gaz lacrymogène en vue de disperser les jeunes manifestants au cours des plus sanglants combats de rue à se produire depuis l'assassinat du généralissimo Rafael Trujillo, le 30 mai dernier.

Des groupes de policiers, coiffés de casques d'acier, ont été dépêchés dans un secteur central de la capitale en vue de disperser les jeunes manifestants armés de cailloux et de pièces de métal.

Plusieurs policiers avaient été blessés dans ce secteur, jeudi soir, alors que des jeunes gens, réfugiés sur les toits des immeubles, les avaient criblés d'objets hétéroclites.

Pour le moment, on ne saurait dire le nombre de personnes qui ont été blessées dans ce dernier incident, mais la police a néanmoins emmené huit personnes couvertes de sang, qui semblaient couler de blessures à la tête.

Parmi eux, il y avait une femme portant un enfant dans ses bras. Tous deux avaient la tête couverte de sang.

L'incident s'est produit lorsque plusieurs centaines de per-

sonnes, jeunes et moins jeunes, ont commencé à parader dans la rue principale au cri de "Liberté".

Les rues de la capitale étaient ainsi la scène de désordres pour la cinquième journée consécutive.

Les policiers sont intervenus lorsque les manifestants se sont rendus maîtres d'un certain secteur de la capitale. Ils y ont arrêté la circulation et ont même criblé de cailloux une voiture de police qui s'y était aventurée.

Une voiture transportant M. Ernesto Rubirosa, vice-président du parti officiel du gouvernement, a été forcée de rebrousser chemin après avoir été touchée à quelques reprises par des cailloux projetés en sa direction par les manifestants.

Des milliers de personnes étaient massées dans les rues environnantes et criaient leur encouragement aux manifestants.

Même après que la police eût réussi à prendre la situation en main, des petits groupes continuèrent à lancer des cailloux.

Un certain nombre de policiers ont subi des coupures ou contusions dans l'échauffourée.

Abonnez-vous à La Tribune

De cette infernale confrontation des peuples fut la seconde guerre mondiale. Tagore ne devait pas voir la fin: il mourut en 1941, résigné, et plein d'espoir et de confiance en la divine Providence. Cet espoir et cette confiance, il les a chantés dans des vers admirables qui dénotent à la fois sa profonde croyance et son amour infini des hommes, ses frères: "Victoire, victoire, victoire à Toi, jour et nuit. Ta voix retentit de terre en terre, appelant autour de ton trône les Hindous, les Bouddhistes, les Sikhs et les Djains, et les Parsis et les Chrétiens. Orient et Occident s'unissent pour Te Prier et tressent une guirlande d'amour. Car Tu guides les cœurs des hommes vers

l'harmonie d'une vie commune, ô Seigneur, où il n'y aura plus ni haine ni douleurs."

Comme jadis saint François d'Assise, Rabindranath Tagore nous laisse, sans son œuvre, un message à la fois très humain et très divin, un message vivant et compréhensible qui est comme une lumière de salut en cette époque de désorientation prédominante et de matérialisme athée. Puis-je notre civilisation s'en inspirer car, comme le dit Tagore, "une civilisation doit être jugée et appréciée non pas d'après la somme de beauté et de puissance atteinte par elle, mais d'après la façon dont elle a su développer et manifester par ses lois et ses institutions l'amour et l'humanité."

VOTRE HOROSCOPE

Dimanche 22 octobre 1961

Lundi, 23 octobre 1961

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Les affaires de votre foyer réclament toute votre attention. Les tactiques conservatrices vous aident à fortifier vos ressources. Il y aura désaccord sur une question futile.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Méfiez-vous d'une tendance à tourner en rond autour d'une difficulté. Restez près de votre domicile. Des visiteurs ou des appels téléphoniques peuvent vous parvenir.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) L'envie d'action et de liberté est très forte aujourd'hui. Des changements qui vous seront profitables ne vous plairont guère au début.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Des visages nouveaux apparaîtront autour de vous et vous serez flatté par l'intérêt qu'ils vous manifesteront. Journée très calme par ailleurs.

23 juillet au 21 août (Le Lion) Il y aura des changements de nature profitable dans votre entourage habituel. Evitez les démarches et les aventures risquées.

22 août au 22 septembre (La Vierge) Laissez l'état de vos affaires et de vos ressources dicter vos engagements. Il est possible qu'un appel téléphonique vous cause une grande joie.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) Des prises de contact très intéressantes auront probablement lieu aujourd'hui. Vous devrez être neutre et compréhensif dans un différend qui ne vous concerne qu'à demi.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Vérifiez votre régime et vos habitudes; il est probable que vous pouvez leur apporter des modifications nécessaires. Une lettre vous apprendra une chose que vous avez intérêt à connaître.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Ce matin, certaines gens seront de mauvaise humeur ou nerveux. Ne vous mêlez pas à des situations difficiles. Restez calme et sur vos gardes.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Vous aurez peut-être envie d'un isolement supplémentaire avec la possibilité de vous reposer ou de prendre soin d'affaires négligées. Du secours vous sera facilement obtenu.

22 janvier au 21 février (Le Verseau) Vous et un ami pouvez être dans la confusion. Efforcez-vous d'atteindre de l'équilibre et de l'objectivité. Du tact devrait rendre la victoire possible.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Permettez à vos partenaires ou à d'autres de vous montrer le chemin. N'essayez pas de vous opposer au courant actuel des événements.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Vous pouvez réussir un travail satisfaisant à condition de vous y mettre en personne. Des nouvelles impliquant des gains vous parviendront peut-être avant ce soir.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Révisitez votre régime ou programme si vous trouvez les conditions actuelles contraignantes à votre santé ou à votre tranquillité d'esprit. Restez à l'écart de ceux dont les pensées sont teintées de pessimisme.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous pouvez vous attendre à ce qu'un problème ou une situation évoluent d'une façon favorable.

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Vous et un ami pouvez être dans la confusion. Efforcez-vous d'atteindre de l'équilibre et de l'objectivité. Du tact devrait rendre la victoire possible.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Permettez à vos partenaires ou à d'autres de vous montrer le chemin. N'essayez pas de vous opposer au courant actuel des événements.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Vous pouvez réussir un travail satisfaisant à condition de vous y mettre en personne. Des nouvelles impliquant des gains vous parviendront peut-être avant ce soir.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Révisitez votre régime ou programme si vous trouvez les conditions actuelles contraignantes à votre santé ou à votre tranquillité d'esprit. Restez à l'écart de ceux dont les pensées sont teintées de pessimisme.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous pouvez vous attendre à ce qu'un problème ou une situation évoluent d'une façon favorable.

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Vous et un ami pouvez être dans la confusion. Efforcez-vous d'atteindre de l'équilibre et de l'objectivité. Du tact devrait rendre la victoire possible.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Permettez à vos partenaires ou à d'autres de vous montrer le chemin. N'essayez pas de vous opposer au courant actuel des événements.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Vous pouvez réussir un travail satisfaisant à condition de vous y mettre en personne. Des nouvelles impliquant des gains vous parviendront peut-être avant ce soir.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Révisitez votre régime ou programme si vous trouvez les conditions actuelles contraignantes à votre santé ou à votre tranquillité d'esprit. Restez à l'écart de ceux dont les pensées sont teintées de pessimisme.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous pouvez vous attendre à ce qu'un problème ou une situation évoluent d'une façon favorable.

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Vous et un ami pouvez être dans la confusion. Efforcez-vous d'atteindre de l'équilibre et de l'objectivité. Du tact devrait rendre la victoire possible.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Permettez à vos partenaires ou à d'autres de vous montrer le chemin. N'essayez pas de vous opposer au courant actuel des événements.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Vous pouvez réussir un travail satisfaisant à condition de vous y mettre en personne. Des nouvelles impliquant des gains vous parviendront peut-être avant ce soir.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Révisitez votre régime ou programme si vous trouvez les conditions actuelles contraignantes à votre santé ou à votre tranquillité d'esprit. Restez à l'écart de ceux dont les pensées sont teintées de pessimisme.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Vous pouvez vous attendre à ce qu'un problème ou une situation évoluent d'une façon favorable.

SPÉCIALISTES EN ASSURANCE AUTOMOBILE

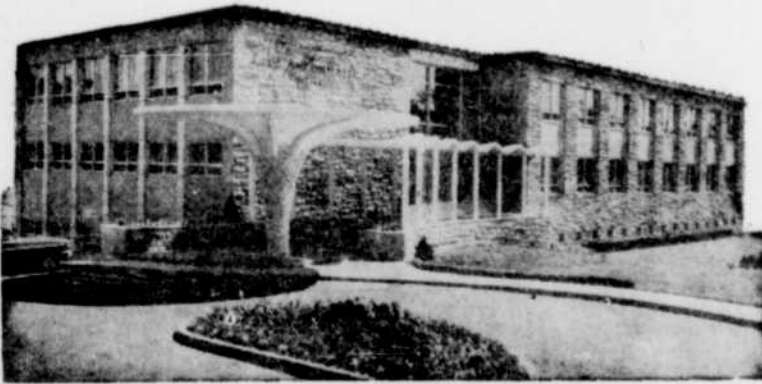
perte de l'auto!

La loi d'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile entre en force dimanche 1er octobre. La loi de cette date, les assurances obligatoires pour tous les véhicules doivent verser une somme de 100,000 \$ à la victime d'un accident d'automobile.

RECOMPENSE AU MÉRITE DE

10%

A NOS ASSURÉS, QUI N'ONT PAS DE RECLAMATIONS DURANT LE TERME DE LEUR POLICE.



La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec
"UNE SOCIÉTÉ DE CHEZ-NOUS QUI A FAIT SES PREUVES"



SIÈGE SOCIAL: 871, CHEMIN SAINT-LOUIS QUÉBEC
SUCCURSALE: 235, RUE KING O., SHERBROOKE, QUÉBEC

SIÈGE SOCIAL: 871, Chemin St-Louis, Québec, P. Q. — Tél.: 681-6121
SUCCURSALE: 235, rue King, Sherbrooke, P. Q. — Tél.: LO. 7-7084
THETFORD MINES: R. Fortier, — Tél.: FE. 8-1555.

Passeport universel au plaisir de fumer

Peter Stuyvesant FILTER 20

RICH CHOICE TOBACCO KING SIZE

PS21F-41

Au petit bonheur

Derniers beaux jours

Il est des jours où c'est très difficile d'écrire. Ces jours-là, autant l'avouer franchement, c'est la paresse qui a le dessus. Peut-être est-ce le soleil qui me distrait et m'invite à tout laisser pour aller des derniers beaux jours? Peut-être est-ce les oiseaux qui viennent chiper les petits raisins acides de la vigne et qui se frappent à la vitre? Toujours est-il que ce matin, je ne puis rassembler mes idées pour dire quelque chose qui aurait un certain sens...

Il fait si beau, d'ailleurs, que toutes mes lectrices doivent, comme moi, préférer jouer du beau temps que de faire tout autre chose. Ainsi, cette vigne dépouillée joue encore des jeux du soleil. Quelques feuilles tachées s'y balancent encore et l'or et le rouge se disputent leur éclat. Et dans les plates-bandes il y a encore quelques bulbes à enlever et ces oignons de tulipes et de crocus qui attendent le plantoir... Alors, pourquoi se pencher sur le livre ou sur le dactylo lorsque tout nous invite à la flânerie et à la chasse... aux derniers rayons de soleil?

Et puis, il nous reste pour cela les soirées, ces longues soirées d'automne, passées le livre à la main. Le livre qu'on ouvre ou qu'on ferme au gré de la flamme qui danse dans le foyer. Bientôt, les jours se lèveront gris avec une longue barre jaune à l'horizon et ce sera la neige. Alors pourquoi, pourquoi ne pas profiter de tout ce beau soleil?

Marthe

Le soin des enfants

Des mères dans l'embarras au sujet des sanctions

Par Myrtle Meyer Eldred

Bien des mères sont tellement embarrassées lorsqu'il s'agit d'imposer des sanctions disciplinaires à leurs enfants, qu'elles oublient la valeur de la spontanéité, c'est-à-dire la valeur d'une mesure prise immédiatement après l'acte répréhensible d'un enfant et appropriée à cet acte.

Lorsqu'un enfant constate que sa façon d'agir provoque chez sa mère de la colère, de la consternation ou du dégoût, cette réaction l'impressionne. Lorsque au contraire une mère a peur de manifester ses émotions de façon naturelle, l'enfant croit que ce qu'il a fait n'a pas d'importance ou qu'il pourra se tirer d'affaire avec les honneurs de la guerre.

S'il faut obliger votre enfant à cesser d'agir de la façon que vous désapprouvez, faites-le. Il n'existe pas pour cela de "recette" spécifique, sauf d'éviter la brutalité sous quelque forme que ce soit.

Une lettre

Mme G.P.R. m'écrit: "Chère Mrs. Eldred: Depuis la naissance de notre nouveau bébé, nous avons eu des difficultés avec notre petit garçon de 2 ans. Ce dernier avait toujours couché dans une certaine petite couchette et à l'arrivée du nouveau bébé, nous avons acheté à l'ainé un "lit juvénile", afin de pouvoir utiliser sa couchette pour le nouveau venu. Mais voici que notre petit garçon ne veut pas rester dans ce lit. Il insiste pour venir se coucher dans le nôtre. Il s'éveille tou-

jours lorsque je nourris le bébé, vers 10 h. 30 du soir et alors il va se coucher dans notre lit et se met à pleurer si nous voulons le reconduire dans le sien.

"A l'heure du coucher, il promet toujours de rester dans son lit, mais jusqu'ici, il n'a jamais tenu parole. Je suppose que son comportement manifeste une forme de jalousie et j'admets que je ne sais pas au juste comment y remédier. C'est une situation très agaçante".

Réponse

Puisque vous trouvez la situation agaçante, faites-le voir à votre petit garçon. Votre lit est à vous et vous avez le droit d'y dormir en paix. L'enfant a son lit aussi, et c'est là qu'est sa place pour bien des raisons évidentes.

Chaque fois qu'il viendra dans votre lit, reportez-le donc dans le sien sans plus de cérémonie, même s'il faut faire pour cela une douzaine de voyages avant qu'il ait compris qu'il ne gagnera pas. Dites-lui doucement que le lendemain matin, lorsque vous serez éveillée, vous le laisserez venir vous retrouver dans votre lit pour quelques moments, mais qu'en attendant, il doit dormir dans le sien.

Tous les enfants aiment coucher avec leurs parents. Au-delà de ces derniers, en effet, ils se sentent en sécurité et en hiver, ils recherchent la chaleur. Mais cela ne veut pas dire que les parents doivent les laisser faire.

Vous auriez pu vous épargner une partie de vos difficultés actuelles, si vous aviez eu soin d'habituer votre aîné à coucher dans son nouveau lit avant l'arrivée du bébé. Alors, il n'aurait pas été désemparé par la perte de sa couchette au point de vouloir, par compensation, se réfugier dans votre lit à vous.

Soyez chaque jour plus séduisante en employant les créations TULIPE NOIRE. La vie vous sourit.



TULIPE NOIRE de CHENARD



STUDIO D'ELECTROLYSE
enlèvement permanent des poils superflus

DENISE MERCIER
LO. 9-0482
Traitement sur rendez-vous.



Sècheuse automatique WESTINGHOUSE
MODÈLE DBB 30 - \$245⁰⁰ seulement

Il n'y a rien, ni machine, ni grand air, ni soleil qui vaille la Westinghouse automatique lorsqu'il s'agit de sécher le linge "en douceur" mais avec efficacité. Avec cette sècheuse automatique, vous aurez toujours entière satisfaction; vous vous moquerez des intempéries.

Elle est ÉLECTRIQUE donc SANS FLAMME
POUR L'ACHAT DE TOUT APPAREIL ÉLECTRIQUE MODERNE, voyez votre marchand préféré
OU
Southern Canada Power
NOUS GARANTISSONS ET ENTRETIENONS TOUT CE QUE NOUS VENDONS

A 18 ans, Pierrette Turgeon a la responsabilité de 10,000 4-H

Par Lise Lalancette

A dix-huit ans, Pierrette Turgeon, une étudiante qui fréquente l'école normale Marguerite-Bourgeoys, a la responsabilité de 10,000 membres 4-H depuis qu'elle a été portée à la présidence provinciale de ce club, l'été dernier. Elle fut tout d'abord conseillère de son club, à Lac-Mégantic, puis présidente locale, présidente régionale et finalement présidente provinciale, lors du congrès 4-H tenu l'été dernier, à Montréal.

Pierrette est la fille de M. et Mme Édouard Turgeon, de Lac-Mégantic. C'est dans sa ville d'origine, que Pierrette a commencé à s'intéresser aux activités 4-H. Conseillère à 13 ans, présidente locale de son club à 14 ans, présidente régionale à 15 ans, Pierrette devait finalement obtenir le haut

Dévouée envers les jeunes Dams toutes ses activités, son amour pour les jeunes transparait. "J'aime les grands enfants", d'avouer Pierrette. Il faut sous-entendre ici, les adolescents et les adolescentes de 10 à 20 ans. Plus tard, c'est aux "grands enfants" qu'elle

vote général décide qui sera élue. Pierrette Turgeon, présidente provinciale pour le terme 1961-1962 a été longuement ovationnée par les congressistes lors du dévoilement du scrutin. Cet honneur lui mérita en outre une bourse d'études de \$200.



LE SOURIRE DE LA VICTOIRE. — Mlle Pierrette Turgeon, une étudiante de l'École Normale Marguerite-Bourgeoys, cumule de nombreuses fonctions: présidente provinciale des Clubs 4-H, présidente de la classe du Brevet A, 2e année; responsable d'O.T.J. durant l'été à Lac-Mégantic; assistante jéciste et responsable au Conseil de l'École Normale. Ci-dessus, nous la voyons lors du congrès 4-H qui s'est déroulé à Montréal l'été dernier et à l'issue duquel elle fut nommée présidente provinciale. De gauche à droite: Mlle Turgeon, M. Roméo Desjardins, vice-président de la Maison Catelli et M. Claude Dufour, président provincial.

commandement de la section féminine du Club 4-H à l'âge de 18 ans.

Tous ceux qui connaissent cette jeune fille sont unanimes à louer son sens des responsabilités, son enthousiasme qui transparait dans tout être, ses qualités de chef et son dynamisme extraordinaire.

Sens des responsabilités

Pierrette qui poursuit ses études en Pédagogie, est actuellement au Brevet A, 2e année, correspondant au degré de Rhétorique du cours classique. Dans deux ans elle obtiendra son baccalauréat en Pédagogie et elle espère pouvoir un jour obtenir sa Licence tout en pratiquant sa profession.

La jeune fille cumule de nombreuses fonctions au niveau des activités extra-scolaires: elle est assistante jéciste, présidente de sa classe à l'École Normale, responsable au Conseil de l'École. Durant l'été, elle s'occupe en outre d'O.T.J. à Lac-Mégantic.

voudrait enseigner car ce sont eux qu'elle connaît le mieux.

"J'ai abattu un arbre!"

Dans le cadre des concours lancés annuellement par les Clubs 4-H, il y a les concours collectifs qui peuvent mériter un prix au Club local à condition que tous les membres se donnent la main pour le mériter.

A l'occasion d'un de ces concours, Pierrette Turgeon se retrouva armée d'une hache en train d'abattre un arbre. Que voulez-vous, il n'y avait pas de garçons et l'arbre devait être abattu. Il le fut et le Club remporta un prix cette année-là.

Elections au congrès

Chaque année, lors du congrès provincial, quelques présidentes régionales se portent candidates à la présidence provinciale. Chacune doit préparer un discours sur un thème 4-H et le lire devant les congressistes. Par la suite, un

Les camps d'été

L'une des plus belles activités des Clubs 4-H est sans contredit le camp d'été, où un groupe de jeunes membres méritants se réunissent annuellement. Les 4-H de Lac-Mégantic tiennent leur camp d'été au lac Monro, dans les Laurentides, avec les membres des régions de l'Abitibi, du Témiscamingue et de la Mauricie.

Une carrière qui promet

Les nombreuses qualités de Pierrette Turgeon lui permettent sûrement de faire un succès de sa carrière d'institutrice et d'atteindre les sommets, réservés aux seuls membres du corps professoral démontrant un réel dynamisme envers la cause de l'enseignement.



M. et Mme Gilles Roy (Denise Brault), dont le mariage fut béni à l'église Ste-Agnès, de Lac-Mégantic. La mariée est la fille de M. Albert Brault et de Mme Brault décédée, de Lac-Mégantic, et le marié, le fils de M. et Mme J. C. Roy, de Lac-Mégantic.

1898

Nous ne vous pas vous suggérer de préparer du "vin de miel" mais simplement vous rappeler que c'est le temps de vous procurer une provision suffisante de miel pour que chaque membre de votre famille soit assuré de pouvoir en consommer au moins une cuillerée à table par jour.

PHOTO POSTE
service rapide et complet de finition de films par la poste

Films NOIRS ET BLANCS	Service de jour	Economie de 50%
N.B.: A ces prix, il faut toujours ajouter \$5 pour le maille retour, et la taxe de vente de 4 ou 6%		
Roul. de 8 POSES 3 1/2 x 5	\$35c	
Roul. de 12 POSES 3 1/2 x 5	\$60c	
Roul. de 20 POSES 3 1/2 x 5	\$100c	
Roul. de 8 POSES 3 1/2 x 4 1/2	\$50c	
Roul. de 12 POSES 3 1/2 x 4 1/2	\$80c	
Roul. de 20 POSES 3 1/2 x 4 1/2	\$130c	
Films en couleurs KODACHROME	Service de 3 à 4 jours	Economie de 25%
Pour films Ektachrome et Ansachrome au tout autre prix, demandez notre liste de prix. Enveloppes de retour gratuites.		
Roul. de 8 POSES 3 1/2 x 5	\$340	
Roul. de 12 POSES 3 1/2 x 5	\$460	
Roul. de 20 POSES 3 1/2 x 5	\$760	
Roul. de 8 POSES 3 1/2 x 4 1/2	\$30c	
Roul. de 12 POSES 3 1/2 x 4 1/2	\$460	
Roul. de 20 POSES 3 1/2 x 4 1/2	\$760	

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS SANS DISCUSSION

Grâce à notre équipement électronique des plus modernes et d'une capacité de plus de 10,000 rouleaux par jour, nous pouvons vous donner un service très rapide et une qualité de travail aussi parfaite que nous permettront nos négatifs. Nous sommes toujours disposés à vous donner entière satisfaction ou votre argent sera remis sans discussion.

Envoyez vos photos à PHOTO POSTE INC.
Casier postal 1153 Québec P.Q.

Patron No 906 — Quel minois adorable! Le patron No 906 contient toutes les instructions pour fabriquer la poupée de 14 pouces et l'habiller. Envoyez simplement \$35 en monnaie à Martha Madison, La Tribune Ltée, Boîte 1490, New York 1, N. Y.



VOICI CE QUE FAIT LA SILVIFICATION

Ce nouveau procédé révolutionnaire récemment développé en France, qui protège tellement mieux vos vêtements!

1. — La silvification rend vos vêtements résistants à la pluie et aux taches indélébiles à l'eau, telles que le thé, le café, le vin, les liqueurs douces, l'encre.
2. — La silvification restaure l'éclat original, la souplesse et la haute qualité des tissus.
3. — Le vêtement nettoyé par "SILVIFICATION" ne se froisse pas facilement, grâce à la nature de la pellicule de silicone — Tout pli superficiel disparaît lorsque le vêtement est suspendu durant la nuit.
4. — Presque tous les tissus peuvent et devraient être silvifiés: laine, coton, soie ou fibre synthétique — faites même silvifier vos vêtements neufs.

SEUL
ROMEO DRY CLEANING
PEUT SILVIFIER VOS VÊTEMENTS
LO. 2-4707
— 1404 Galt Ouest — Succ.: 216, Alexandre — 412 Galt Ouest.

Dans notre ville



M. et Mme Marcel Savard présidentant la réunion mixte qui se tiendra samedi soir, au Club Social. A cette occasion, les membres du Club auront l'opportunité de rencontrer l'épouse de leur nouveau président, Mme Marcel Savard. La soirée débutera à 6 h. 30 par un coquetel suivi d'un buffet froid et d'une soirée dansante.

Elections

Le Cercle Marguerite Bourgeoys s'est réuni dernièrement à la résidence de Mlle Thérèse Thériault afin de procéder aux élections annuelles. Mme Robert Ferland a été élue présidente et les membres du conseil sont les suivants: Mlle Marie-Jeanne Genest, vice-présidente, Mme André Royer, secrétaire, Mlle Yvette Bernard, trésorière, Mlle Jeanne Daigneault, publiciste. Les conseillères sont Mlles Alma Roy, Lucille Tremblay et Jeanne Daigneault.

Joie d'un moment

Une jeune demoiselle de Sherbrooke s'est pâmée l'autre jour devant un manteau de fourrure moustachée, qui d'après ce qu'elle en avait vu, ne coûtait que \$50.39.

Sceptique et ravie tout à la fois, la jeune demoiselle n'en a pas moins jeté un autre coup d'oeil sur l'étiquette au prix inassemblable. Bien lui en prit! Car le manteau en question coûtait en réalité \$450.39.

Elle avait simplement oublié de jeter un coup d'oeil sur le chiffre de gauche qui côtoyait malheureusement le 5...

Courrier de Fernande

Son problème est de se trouver un prétendant au goût de ses parents

Q. — Je voudrais vous demander, Fernande, si vous avez déjà rencontré un homme parfait et, si oui, vous pourriez peut-être m'en trouver un au goût de mes parents. Ils m'ont déjà fait renvoyer un garçon parce qu'il avait le défaut de prendre un verre de temps à autre. Au bout de quelques temps, j'en ai rencontré un autre, mais celui-là avait le défaut d'être sans le sou et sans avenir. Voici que je suis fréquentée par un troisième, mais celui-là a le défaut de ne jamais dire la vérité.

Il est voyageur, fait de bonnes affaires, mais on ne peut se fier à ce qu'il imagine. Avant de lui connaître ce défaut, j'aimais beaucoup, mais maintenant, je m'inquiète, surtout que mes parents ne se gênent pas pour le traiter de menteur.

Je suis âgée de 24 ans et je veux me faire un avenir, il faudra sans doute que j'épouse quelqu'un que mes parents n'approuvent pas; ils veulent la perfection pour leur fille qu'elle, elle-même, n'est pas parfaite. Que pensez-vous de mon cas?

MLE XXX.

R. — Je suis bien de votre avis que la perfection n'est pas de ce monde et ceux et celles qui se sont imaginés l'avoir trouvée se sont vite aperçus de leur erreur. Cependant, il y a des imperfections, des défauts qui ne sont pas si graves les uns que les autres. Par exemple, un homme qui n'aurait qu'un seul défaut insupportable, ne fera pas un mari aussi convenable qu'un autre qui aurait une multitude de petits défauts ordinaires. Par exemple, un homme qui viendrait dire: "Moi, je n'ai que le défaut d'être ivrogne ou paresseux; à part cela, je n'ai pas d'autres défauts". Vous comprenez?

De vos trois prétendants, il me semble que c'est le dernier qui serait le plus acceptable. S'il n'a que le défaut de ne pas toujours dire la vérité, vous n'en souffrirez pas aussi longtemps et aussi cruellement que des autres prétendants. Après pas; il faut du mariage, si vous êtes pour le moins perspicace, vous aurez vite appris à faire la différence entre la vérité et une bonne



NOUVELLE PRESIDENTE. — Mme Robert Ferland qui a été élue présidente du Cercle Marguerite-Bourgeoys, lors de la réunion qui a eu lieu à la demeure de Mlle Thérèse Thériault.

Mariages

Corriveau-Daniels

Le mariage de Mlle Monique Daniels, fille de M. Arthur Daniels, décédé, et de Mme Daniels, de Windsor, avec M. Jerry Corriveau, fils de M. et Mme Nelson Corriveau, d'Island Pond, Vt., a été béni à l'église St-Philippe-de-Windsor par M. l'abbé Ferdinand Robert, vicaire de cette paroisse.

Pour la circonstance, la chorale St-Philippe interpréta quelques chants religieux, accompagnée à l'orgue par Mlle Rachel Lemire.

Au bras de son frère, M. Marcel Daniels, la mariée portait une robe d'organa blanc avec corsage basque et appliqués de dentelle suisse couvrant les manches, et un voile de tulle illusion retenu par un diadème de perles. Son bouquet était composé d'orchidées roses.

La mère de la mariée portait un deux-pièces en organza imprimé dans des tons de bleu et une cape de vision platinée avec accoutres noirs. La mère du marié était vêtue d'une robe de jersey magenta avec chapeau antilope de même teinte, étole de vision naturel et corsage de roses thé.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception eut lieu sous les auspices de M. et Mme Daniels, à Windsor. Par la suite, les nouveaux époux se dirigèrent vers Plattsburg, N.Y., et les Montagnes Blanches, pour leur voyage de noces.

VERRES de CONTACT
Jean-Paul Blouin
92 N. Wellington — LO. 9-1886
CLINIQUE VISUELLE de SHERBROOKE

Estomac en ébullition par suite de tension?

Une vie trépidante, des repas pris à heures irrégulières, l'excès de tabac ou de breuvages alcooliques, tout cela dérange l'estomac. Mais les TUMS vous apportent un soulagement rapide! Croquez une ou deux de ces pastilles à douce saveur de menthe... Leur action bienfaisante apaise immédiatement l'indigestion et les aigreurs dues à l'hyperacidité! Gardez un rouleau de TUMS à votre portée — pour en prendre lorsque requis. Pas besoin d'eau ni de verre... et ils ne laissent pas d'arrière-goût! Avez toujours des TUMS, ils coûtent si peu!



Spécial!
du LUNDI

(se poursuivant jusqu'au mercredi midi)

LAINAGES
tweeds, molletons, worsteds, "Herringbone" pour confection de
MANTEAUX-COSTUMES
Teintes de noir, vert, rouge, bleu marine, maille et gris
VAL. REG. jus. \$5.00 la verge
SPECIAL 1.29 vg.

TEXTILE MILL WAREHOUSE
SOUS-SOL
du Terminus d'Autobus

Thetford et région

Une annexe au coût de \$85,000 sera ajoutée au Centre de Black Lake



L'apostolat africain, décrit au club Richelieu: — Les problèmes communs à l'Afrique ont été exposés aux membres du Club Richelieu de Thetford Mines et à leurs épouses, jeudi soir dernier, par un missionnaire laïque de grand mérite, Mlle Janine Méthot, de Montmagny. Cette dernière doit quitter le pays incessamment pour se rendre enseigner dans une école secondaire, au Congo. On remarque ci-haut, dans l'ordre habituel, M. Charles Nadeau, président de la campagne Radiothon "Music Hall", Mlle Méthot, et M. Paul-Emile Larose, président Richelieu. (Studio Robert, Thetford Mines)

M. Rolland Baillargeon se porte candidat et fera la lutte à M. Ovila Thivierge

THETFORD MINES — Un des mineurs en 1941, pour ensuite être élu au sein de l'exécutif du Syndicat des travailleurs de la mine, M. Rolland Baillargeon, domicilié au 785 St-Alphonse Ouest, qui briguera les suffrages aux élections du 13 novembre au siège No 2. L'échevin sortant à ce siège est M. Ovila Thivierge. M. Baillargeon est une figure bien connue dans la sphère syndicale, puisqu'il fut secrétaire financier du syndicat catholique.

LES BOIS-FRANCS

Lemieux écope de deux ans de pénitencier

VICTORIAVILLE — Raymond Lemieux a été condamné à deux ans de prison pour vol qualifié par le juge Paul Le Sage, de Québec, qui siègeait à Arthabaska. "Raymond Lemieux, vous venez d'être déclaré coupable par douze de vos concitoyens d'un des crimes les plus graves que le législateur a marqué d'une façon particulière dans le code criminel. Ce crime est punissable de l'emprisonnement à perpétuité et de la peine du fouet. C'est dire quelle gravité le législateur y trouve. En effet, si, la nuit, on ne peut pas demeurer tranquille dans sa maison sans se faire dérangé par des gens qui arrivent masqués, armés pour nous dévaliser, je me demande où l'on va. Il faut que la paix règne dans nos maisons privées avant de demander que la paix règne ailleurs dans le monde, commençons par essayer d'obtenir la paix chez nous."

Crime grave

"Comme ce crime est très grave, comme vous l'avez perpétré de nuit, vous avez choisi une maison isolée où il n'y avait que deux personnes assez âgées, je considère que la sentence que je dois rendre doit être aussi exemplaire pour la société."

Un an

Dans les circonstances dans lesquelles cette affaire se présente, je ne vois aucune autre possibilité que de vous condamner au pénitencier, et en conséquence, je vous condamne à être détenu au pénitencier pour une période de deux ans.

Les Lions de Victoriaville reçoivent le gouverneur Egdan

VICTORIAVILLE — Les Lions de Victoriaville ont reçu le visite du gouverneur du district, M. Sarto Egdan, de Québec. Il était accompagné de son secrétaire, M. Larry Carlisle, directeur du recrutement, le Dr George Scin, de Sherbrooke, et de M. Yves Couture, président du club local. Le gouverneur a remercié les dirigeants de s'être déplacés pour visiter Victoriaville. Il a également invité les membres à se rendre le 11 novembre à Châteauguay, où aura lieu l'installation d'un nouveau club, le 25 du même mois, Victoriaville a été invitée à se rendre aux Trois-Rivières; c'est également un club relativement jeune à cet endroit.

Les Pee Wee

L'année dernière le club Lions, de Victoriaville a connu un très grand succès avec le club Pee Wee de l'O.T.J. Ces jeunes joueurs ont fait plus que belle figure au tournoi international tenu annuellement à Québec. M. Couture a invité les membres à organiser une souscription pour défrayer l'achat de billets de saison destinés aux jeunes de l'organisation du hockey mineur à Victoriaville. Au cours du souper bi-mensuel, les membres ont souscrit quelques billets.

Oeuvre

Le club local continue son travail chez les jeunes, toujours dans le but de leur préserver la vue, soit par l'achat de lunettes, ou d'examen pour prévenir des maladies chez eux. Le président a demandé aux membres de continuer leur travail de charité sous la responsabilité des membres du lion local.

Le "Kipari"

M. François Bastien, de Victoriaville a présenté aux membres du club local le premier numéro d'un journal destiné aux membres de Victoriaville. Le premier numéro de la revue: "Les Lions Kipari" a été fort apprécié par les membres. M. Bastien a demandé à tous



Distribution de 210,000 capsules de vitamines: — Quelque 5,000 élèves de la 1ère à la 6e années de Thetford Mines, St-Alphonse, Robertsonville et Black Lake bénéficieront de 210,000 capsules de vitamines de foie de fletan, gracieusement données par le club Kiwanis de Thetford Mines, au cours de la présente année scolaire. La distribution dans les écoles s'est faite hier. On remarque de gauche à droite, Albert Carrier, président de la Commission scolaire de la cité de Thetford Mines, et Alfred Martin, responsable de la distribution des capsules. (Studio Robert, Thetford Mines)

210,000 capsules de vitamines distribuées par le Kiwanis

THETFORD MINES — Les membres du club Kiwanis de Thetford Mines ont procédé hier à la distribution de 210,000 capsules de vitamines aux écoles de la cité, de St-Alphonse, de Robertsonville, et de Black Lake. Ces vitamines, destinées à être remises aux élèves fréquentant les classes de la 1ère à la 6e année, ont été distribuées par le club Kiwanis de Thetford Mines, au cours de la présente année scolaire. La distribution dans les écoles s'est faite hier. On remarque de gauche à droite, Albert Carrier, président de la Commission scolaire de la cité de Thetford Mines, et Alfred Martin, responsable de la distribution des capsules. (Studio Robert, Thetford Mines)

La station CFDA a célébré son dixième anniversaire avec brio

VICTORIAVILLE — La station radiophonique C.F.D.A. a célébré dans la joie le dixième anniversaire de sa fondation, et par la même occasion a inauguré officiellement ses nouveaux locaux, rue St-Jean-Baptiste. Le programme de cette journée anniversaire fut très bien préparé et s'est déroulé tel que prévu par les promoteurs. Plusieurs personnalités ont assisté aux diverses cérémonies qui soulignaient l'événement. Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet a procédé à la bénédiction des nouveaux locaux; il a alors adressé la parole pour féliciter la direction et le personnel de cette station radiophonique qui dessert la région de Nicolet et aussi attiré l'attention des auditeurs et des personnes présentes sur le rôle de premier ordre qu'avait à jouer un poste de radio dans la société moderne.

Réception

Les autorités municipales de la ville Centenaire ont tenu à souligner l'anniversaire en recevant les membres du personnel, annonceur, la direction et quelques invités. La réception s'est déroulée dans le bureau du premier magistrat, M. P.-A. Poirier. Le président de Radio Victoriaville Ltée a signé les

Réunion de l'Amicale de Notre-Dame-de-Sion

VICTORIAVILLE, (Spéciale) — La première réunion de l'Amicale Notre-Dame-de-Sion aura lieu à Victoriaville, à l'école secondaire St-David, le 29 courant, à 2 heures p.m. Après trente années d'existence, l'école invite à cette aimable rencontre toutes celles qui l'ont fréquentée. Celles qui s'y rendront auront l'occasion de revoir leurs anciennes compagnes de classe.

THETFORD MINES — Le centre social de Black Lake, dont l'inauguration officielle eut lieu le 26 février 1961, va vraiment de l'avant. En effet, on se propose d'ajouter, dans un avenir rapproché, un deuxième étage à l'édifice actuel, lequel comprend 8 allées de quilles, un restaurant, et une vaste salle de réunions. C'est ce que M. Jean-Paul Gravel, président du centre social, communiquait aux représentants des journaux lors d'une conférence de presse tenue mercredi soir.

Les dimensions du second plancher seront de 140' par 60'. La salle principale qui sera de 100' par 60', servira de gymnase, salle de patins à roulettes et de badminton. Un théâtre sera également aménagé, de sorte que la salle pourra être louée à différentes organisations qui voudront présenter des spectacles. Le deuxième étage comprendra également un bibliothèque de même que le bureau aux représentants des journaux, lors de la conférence de presse, que le centre social avait été construit dans le but d'éduquer les jeunes, en les amusant sainement.

Des réparations seront faites prochainement au premier étage. On installera des douches tandis que la grande salle sera divisée en trois petites salles séparées par des portes-accorçons, lesquelles pourront naturellement être ouvertes, au besoin. Il y aura une salle pour les réunions, une autre pour le tennis sur table et une troisième pour ceux qui voudront regarder la télévision. L'édifice actuel qui fut inauguré le 26 février, a coûté \$148,000. La moitié de cette somme a déjà été payée avec les différents octrois obtenus, les deux campagnes de souscriptions parmi la population de Black Lake et avec les revenus de la salle de quilles. Il faut dire que \$60,000 d'octrois seront perçus au cours des quatre prochaines années.

Les octrois obtenus sont les suivants: \$30,000 du gouvernement provincial, répartis sur une période de 5 ans; \$30,000 de la ville de Black Lake, répartis sur une période de 3 ans; \$8,000 de la fabrique et \$15,000 de l'Asbestos Corporation. Cette compagnie, de même que la Lake Asbestos et la Johnson's Co., ont également fourni la machinerie gratuitement. Sur les octrois du gouvernement provincial et de la ville de Black Lake, on a déjà recueilli \$20,000 sur un total de \$80,000.

La première campagne de souscription parmi la population de Black Lake avait rapporté \$20,000 même si à ce moment là, la British Canadian Mine avait suspendu ses opérations temporairement, de sorte qu'un très grand nombre de citoyens étaient sans emploi. La deuxième campagne avait rapporté \$5,500. Ceux qui ont soutenu cette campagne ont été critiqués et plus, sont devenus par le fait même "membres bienfaiteurs" de centre social, avec droit de vote pour l'élection des officiers du bureau de direction. Ces membres bienfaiteurs sont au nombre de 650. Les profits nets de la salle de quilles pour les quatre premiers mois soit: mars, avril, mai et juin, se sont élevés à \$7,500 ce qui est un résultat vraiment encourageant pour l'avenir. En se basant sur ces chiffres, n'est pas exagéré de prévoir des profits d'environ \$15,000 par année.

Depuis l'ouverture de la salle, il s'est joué en moyenne 3,000 parties de quilles par semaine. Le record est de 5,280 en une semaine. M. l'abbé Philibert Goulet, curé de la paroisse St-Désiré de Black Lake, faisait remarquer aux représentants des journaux, lors de la conférence de presse, que le centre social avait été construit dans le but d'éduquer les jeunes, en les amusant sainement.

Le bureau de direction du centre social est composé comme suit: président: M. Jean-Paul Gravel; vice-présidents: MM. Augustin Binet et Joseph Cunington, représentant de l'Asbestos Corporation; aviseur: M. Lucien Lessard; secrétaire: M. Maurice Lauzon; trésorier: M. Lucien Lessard. Les directeurs: M. le curé Philibert Goulet, MM. Gérard Bellavance, Gérard Roy, Gérard Marcoux, représentant du conseil municipal et F.A. Cunningham, représentant de l'Asbestos Corporation; aviseur: M. Lucien Lessard; secrétaire: M. Maurice Lauzon; trésorier: M. Lucien Lessard.

La campagne de recrutement JC bien lancée à Beauceville

ST-LUDGER, (PL) — L'inauguration de la campagne de recrutement du Jeune Commerce de Beauceville a été marquée par un banquet qui a attiré plus de 200 convives, de même que plusieurs personnalités de Beauceville.

M. Pierre Veilleux est le président de cette campagne. On a annoncé, à cette occasion, que des cours de pratique oratoire seront donnés. L'illumination, dont la direction a été confiée au Dr Arsène Roy.

Le carnet de notes de nos reporters

THETFORD MINES — La Sûreté thetfordoise vient de retrouver la marchandise volée aux ateliers Irenée de Thetford Mines, il y a quelques semaines. On sait que ce vol par effraction a été perpétré en l'absence des propriétaires de l'établissement, qui se trouvaient en congé à Montréal. Les malfaiteurs avaient fait main basse sur environ \$2,500 d'équipement photographique. Le chef Albert Lamonde a précisé qu'il n'y avait encore eu aucune arrestation d'effectue en marge de ce délit.

Les citoyens de St-Maurice se réuniront pour leur assemblée mensuelle régulière dimanche, le 22 octobre, après la messe de 9h.15 a.m. La rencontre aura lieu à la salle paroissiale sous la présidence de M. Adélaide Cliche, président de la Ligue.

Si la fièvre électorale a perdu de son intensité au cours de la semaine, peut-être à cause d'un début précoce, l'éclosion de rumeurs ne se continue pas moins. Ainsi cette semaine le nom de M. André Gingras, domicilié au no 47, Mitchell, est revenu souvent dans les conversations, comme candidat possible au siège no 1 du quartier no 4, pour ainsi faire la lutte à l'échevin sortant, M. G. Paul Bilodeau. D'ailleurs M. Gingras n'a pas nié avoir été approché par des payeurs de taxes pour qu'il se présente à ce siège.

M. Emile Couture, président de la ligue de hockey Commerciale des Mines, assistera aujourd'hui à Montréal à l'assemblée générale de la Q.A.H.A. C'est au cours de cette rencontre que sera élu l'exécutif de l'Association de hockey amateur du Québec pour 1961-62. Tous les présidents de ligues ont été invités à l'assemblée.

Les porte-outeurs du club de hockey de la mine Bell Asbestos, de Thetford Mines, de la Ligue Commerciale des Mines, seront les invités de la brasserie Molson jeudi prochain, le 26 octobre. Le groupe sera notamment reçu à la brasserie même à Montréal, et le soir il assistera à la joute de hockey des Canadiens, au Forum.

Le comité de l'arena a obtenu toutes les autorisations requises afin que les employés des mines puissent souscrire en faveur de l'arena au moyen de déductions régulières sur leur paye. Une enquête est présentement en cours parmi les mineurs pour avoir un aperçu de ce qu'une telle collecte populaire pourra rapporter.

THETFORD MINES — Les membres du Cercle Mère Mallet no 690, de Thetford Mines, se sont réunis jeudi soir pour procéder à l'élection d'un nouveau conseil d'administration pour l'année 1961-62. On remarque ci-haut, de gauche à droite, Mme Lucia Dion, députée régente, de St-Georges-de-Beauce, Mme Cécile Camiré, réélue régente du Cercle local pour la 6e année consécutive, l'abbé J.-M. Poirier, aumônier. (Studio Robert, Thetford Mines)



Elections chez les Filles d'Isabelle: — Les membres du Cercle Mère Mallet no 690, de Thetford Mines, se sont réunis jeudi soir pour procéder à l'élection d'un nouveau conseil d'administration pour l'année 1961-62. On remarque ci-haut, de gauche à droite, Mme Lucia Dion, députée régente, de St-Georges-de-Beauce, Mme Cécile Camiré, réélue régente du Cercle local pour la 6e année consécutive, l'abbé J.-M. Poirier, aumônier. (Studio Robert, Thetford Mines)

Mme Cécile Camiré est réélue nouvelle régente chez les Filles d'Isabelle de Thetford Mines

THETFORD MINES — Mme Cécile Camiré vient d'être réélue régente du cercle des Filles d'Isabelle de Thetford Mines pour la sixième année consécutive. Les élections ont eu lieu lors d'une assemblée générale tenue jeudi soir dernier, sous la présidence d'honneur de Mme Lucia Dion, de St-Georges-de-Beauce, députée régente.

Complètent les cadres du conseil du cercle Mère Mallet de la ville reine de l'amiante, Mesdames Monique Gourdès, ex-régente, Yvonne Laliberté, vice-régente, Béatrice Therrien, secrétaire-trésorière, Fernande Dallaire, secrétaire-financière, Cécile Nadeau, secrétaire-archiviste, Marthe Turcotte, Marguerite Lavallée et Yvette Paquet, syndics, Jeanne d'Arc Michaud, rédactrice, Alexina Nadeau, chancelière, Charlotte Giguère, gardienne, Dolores Lambert, monitrice, Estelle Bédard et Rita Paquet, guides, Yvonne Lacroix, garde-intérieure, Blanche Dodier, garde-extérieure, Rose-Hélène Leblond, porte-drapeau, et Oretta Dussault, pianiste. L'aumônier du mouvement est l'abbé Jean-Marie Poirier, vicaire à Notre-Dame de la Présentation.

Le JC de St-Georges-de-Beauce élit des nouveaux gouverneurs

ST-GEORGES-DE-BEAUCE, (PL) — Des élections au poste de gouverneur ont eu lieu au sein du Jeune Commerce de la région de La Chaudière. Joseph Vachon, président local, M. Jacques Roy, a révélé que ce poste sera vraisemblablement occupé par M. P. E. Deschênes.

Ces gouverneurs sont pour la région de Thetford Mines, M. Maurice Legendre, pour St-Georges, M. H. le maire Emile St-Joseph, pour Ste-Marie, M. N.-D. de la Guadeloupe, St-Joseph, Tring-Jonction et L.-e-Georges, S. H. le maire Emile Mézanic procéderont à leurs nominations ces jours-ci.

Cliniques de puériculture

THETFORD MINES — Les cliniques suivantes figurent au programme de l'Unité Sanitaire du comté de Mégantic pour le mois d'octobre: Lyster, à la maison des St-Angeles, à 3 heures p.m.; Ste-Anastasia, à la salle paroissiale, à 3h.45 p.m.; Mercredi, 25 octobre: St-Maurice, à l'Ecole d'Youville, de 2 heures à 3 heures p.m.; à 11 heures p.m.; St-Alphonse, de 2 heures à 3 heures p.m.; au couvent Ste-Thérèse. Jeudi, 26 octobre: St-Alphonse, de 2 heures à 3 heures p.m.; à l'Unité Sanitaire, de 2h.30 p.m. à 3h.30 p.m.

Cliniques antituberculeuses

Lundi et mercredi, les 23 et 25 octobre, de 2 heures à 3h.30 p.m., à l'Unité sanitaire, rue St-Joseph est, Thetford Mines.

Puériculture, DCT, Polio

Lundi, 23 octobre: St-Ferdinand d'Alexis, de 2h.30 p.m. à 3h.30 p.m., à l'Unité Sanitaire.

La nouvelle VOLKSWAGEN '62 à Drummondville
TREMBLAY AUTOMOBILE Enr.
 Vente - Service - Réparations
 Pièces authentiques
 Prix à partir de \$1750.
 631, rue Lindsay, GR 2-5638, Drummondville

SHERBROOKE, SAMEDI, 21 OCTOBRE 1961

9



Nouveau président chez les taxis. — M. Wilfrid Chagnon vient d'être élu président de l'Association des propriétaires de taxis de Granby, en remplacement de M. Gérard Hébert, qui a démissionné de ce poste. Sur cette photo, on

voit de gauche à droite, M. Fulgence Shinck, vice-président, M. Wilfrid Chagnon, président nouvellement élu, M. Georges Lacasse, secrétaire, et M. l'abbé Victor Desautels, aumônier.

(Photo Albert Dubois, G.P.S.C.)

L'assemblée de la caisse populaire Ernest Boivin sera tenue le 24 octobre à la Granby Electric and Textile

GRANBY — Les membres de la Caisse populaire Ernest Boivin devaient commencer leurs opérations le 15 août 1961. Le premier président actif fut élu le 30 mai 1962, il s'agissait de M. Armand L'abbé qui demeura neuf années consécutives à ce poste.

Pour honorer le fondateur de la Caisse, M. P.-H. Boivin fut nommé président honoraire et M. Léo Meunier succéda à M. Robitaille comme secrétaire-gérant pour un terme de trois ans et dix mois.

Cette année là, la Caisse populaire de la Granby Electric and Textile s'affilia avec l'Union régionale de Montréal.

Le 13 mars 1946, M. Raoul Boivin succéda à M. L. Meunier pour un terme de deux ans comme secrétaire-gérant.

Plus tard, le 9 février 1947, la Caisse se retire de l'Union régionale de Montréal pour s'affilier à l'Union régionale de St-Hyacinthe des Caisse populaires Desjardins.

Le 13 mars 1948, M. R. Boivin

ne se fit remplacer par Uldes Legris, dont le terme actuel est de treize ans.

La Caisse populaire s'affilia à la Caisse Centrale de St-Hyacinthe des Caisse populaires Desjardins et se retire de celle de Montréal, le 1er septembre 1949.

Le 26 octobre 1951 marque l'inauguration d'un "Plan d'Épargne Hebdomadaire" mis à la disposition des employés de la Granby Electric and Textile Ltd. A cette même occasion il y aura rapport de la commission de crédit pour l'année qui s'est clôturée le 31 août 1961.

Historique de la Caisse

Fondée le 23 mai 1941, la Cais-

Personne du conseil municipal au dernier pageant aérien de Granby

GRANBY — Au cours d'une réunion que les membres du club d'aviation de Granby, tenaient, jeudi soir, au club de Golf Granby-St-Paul, le président du club, M. J.-H.G. Boulanger, s'est dit avoir été très en colère à la suite que personne, à part le maire Boivin qui s'était excusé, ne représentait le conseil municipal, au pageant aérien.

Pourant, de poursuivre le président des invitations avaient été envoyées. Seulement ils ont trouvé plus intéressant d'aller recevoir des animaux véné-

liens à Montréal que d'assister à notre pageant aérien.

D'autre part, reprend le président, j'ai été très vexé de savoir que notre pageant aérien comparé à la piste de course de Granby.

Alors qu'il y avait une participation matérielle évaluée à vingt millions de dollars, le département du feu de la cité n'avait pas à hésiter pour fournir sa protection. Mais ce qui me mis hors de moi, de dire M. Boulanger, c'est qu'on m'a répondu que s'il fallait s'occuper de ces manifestations genre piste de course le département feu n'en finirait plus.

Parlant ensuite de la réussite du pageant aérien, M. Boulanger a déclaré que le club d'aviation de Granby avait acquis une bonne expérience pour l'année prochaine.

M. Gaston Breton, président de l'aéroport de Granby Inc., déclara ensuite que le succès du pageant aérien de Granby avait été très ébruité, même jusqu'à Ottawa où il avait été fort apprécié.

DRUMMONDVILLE ET REGION

Le syndicat tient une réunion dramatique à la Canadian Celanese de Drummondville

DRUMMONDVILLE — Une réunion convoquée par le Syndicat de la Canadian Celanese, pour 2 h., hier après-midi, a attiré des curieux sur les lieux après qu'une rumeur se soit répandue dans les rues de Drummondville, voulant que la police avait reçu l'ordre de ne pas laisser sortir les employés.

Le tout s'est déroulé normalement, après que les dirigeants de l'Union eurent révisé leur décision et remirent l'assemblée après l'heure de sortie des employés soit 3 h. 15 et 3 h. 15.

Le tout s'est déroulé cependant dans une atmosphère assez dramatique.

Lorsque nous sommes arrivés sur les lieux, il y avait de nombreux attroupements à l'intérieur et à l'extérieur de la clôture. Les policiers provinciaux étaient sur les lieux et un cénacle prenait des poses.

Les policiers provinciaux étaient sur les lieux à cause d'un camion remorque qui ne s'était pas plié aux exigences de la circulation et on l'avait attrapé à la barrière de la Celanese.

Les nombreux attroupements étaient formés de gens qui avaient été mis au courant de la remise de l'assemblée puis-que l'écrit officiel à ce sujet n'a été publié qu'à 1 h. 40, soit 20 minutes avant le début de la di-

Le pourquoi

Un individu interrogé au ha-

L'état du blessé n'est pas aussi sérieux qu'on était porté à le croire au début

DRUMMONDVILLE — La fracture, les radiographies ont montré que le blessé n'est pas aussi sérieux qu'on était porté à le croire au début.

Le jeune homme est hospitalisé à l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville où son état est satisfaisant.

Le père de la victime a déclaré que ses employés attendaient au balcon où ils verraient la chute de la peinture.

On croit en premier lieu que le jeune peintre de 27 ans se trouvait à la colonne vertébrale qui lui croix à plus de 200 pieds du sol.

La fracture, les radiographies ont montré que le blessé n'est pas aussi sérieux qu'on était porté à le croire au début.

Le jeune homme est hospitalisé à l'Hôpital Ste-Croix de Drummondville où son état est satisfaisant.

Le père de la victime a déclaré que ses employés attendaient au balcon où ils verraient la chute de la peinture.

On croit en premier lieu que le jeune peintre de 27 ans se trouvait à la colonne vertébrale qui lui croix à plus de 200 pieds du sol.

La tombée des feuilles en automne représente un danger d'incendie beaucoup plus grand

GRANBY — M. Raymond Forand, directeur de la police et de la brigade des incendies de la ville, dit-il, si les feuilles mortes sont laissées à la traîne, il se peut qu'un mégot de cigarette allumé ou une allumette y mette le feu et votre propriété pourrait être la proie des flammes.

En effet, a souligné M. Forand, à l'automne, les feuilles tombent des arbres et les citadins sont tentés de les amasser devant leur porte ou de les laisser traîner. De plus, laisser les feuilles sur leur terrain ou près de la maison, c'est laisser un danger d'incendie.

J'aimerais, dit-il, faire savoir à la population les dangers de grande proportion que la prise de ces mesures est de beaucoup plus simple de ramasser les feuilles mortes et de les brûler que de les laisser traîner.

M. Forand insiste sur les dangers que présentent les feuilles mortes qui tombent à l'au-

tes, dont vous seriez responsable, souligne M. Forand.

D'autres préfèrent amasser les feuilles mortes sur leur propriété et faire un tas, dans la rue, en bordure du trottoir. Vous savez que les enfants en bas âge aiment se cacher dans une tas de feuilles, de dire M. Forand, et il se peut qu'une voiture, dont le conducteur ne voit pas les enfants, écrase un de vos enfants. Cette pratique est contraire à la loi municipale qui défend de jeter les déchets dans la rue.

La même chose s'applique évidemment pour les mauvaises herbes.

Les dangers

M. Forand insiste sur les dangers que présentent les feuilles

transportées et un incendie éclatant, en signalant au poste de poli-

Labonté enregistre un plaidoyer de culpabilité et obtient une sentence suspendue à Sweetsburg

Par Yvon ROUSSEAU

SWEETSBURG — René Labonté, de Sherbrooke, a profité d'une sentence suspendue, alors qu'il comparait devant l'honorable juge Louis-Philippe Cléche, de la Cour du banc de la reine, pour répondre à l'accusation d'avoir commis un acte de violence contre un journaliste de la Tribune.

Labonté a été condamné à six mois de prison, mais, comme il n'avait pas de dossier, le juge Cléche lui a donné une chance. Sa sentence a été suspendue jusqu'au premier jour de la prochaine session de la Cour, c'est-à-dire le 1er novembre 1962.

Labonté a comparu devant le juge seul, puisque les membres du jury avaient été convoqués pour hier seulement.

Toutefois, la cour a vu à l'avance le plaidoyer de culpabilité et a décidé de suspendre la sentence jusqu'au 1er novembre 1962.

Il plaide coupable

Labonté avait été condamné à six mois de prison, mais, comme il n'avait pas de dossier, le juge Cléche lui a donné une chance. Sa sentence a été suspendue jusqu'au premier jour de la prochaine session de la Cour, c'est-à-dire le 1er novembre 1962.

Labonté a comparu devant le juge seul, puisque les membres du jury avaient été convoqués pour hier seulement.

Toutefois, la cour a vu à l'avance le plaidoyer de culpabilité et a décidé de suspendre la sentence jusqu'au 1er novembre 1962.

Granby désire de meilleures indications sur les routes

GRANBY — Un mémoire portant sur le tourisme à Granby, remis sous la présidence de M. Claude Léveillé, a été présenté, par l'exécutif du Jeune Commerce de Granby, à la Commission touristique, lors de sa dernière séance.

Le mémoire, qui a été remis à la Commission, contient des propositions pour améliorer les indications sur les routes de Granby.

Les différentes propositions qui ont été étudiées, hier soir, par l'exécutif, sont les suivantes :

L'enlèvement des vidanges ne se fera plus qu'une seule fois la semaine

GRANBY — Nombre de citoyens de Granby sont restés quelque peu confus, par suite de changements apportés à l'enlèvement des vidanges, dans les limites de la cité, à compter du 15 octobre. En effet, auparavant, les vidanges étaient enlevées deux fois la semaine, mais, en vertu du contrat actuellement en vigueur, il est donc inutile de mettre vos poubelles à la rue deux fois la semaine car vous auriez alors le travail de les ramener à l'arrière, ou encore d'en faire une sorte d'exposition disgracieuse en bordure de la rue.

Les Electroniciens professionnels fondent leur association

DRUMMONDVILLE — Une nouvelle association prenait naissance à Drummondville, celle des Electroniciens professionnels. L'association a été formée à la suite d'une réunion tenue le 15 octobre dernier, au cours de laquelle les membres ont décidé de se constituer en association.

L'association a pour but de protéger la population contre les appareils qui émettent des ondes électromagnétiques et de faire connaître les dangers de ces appareils.

L'association a été formée à la suite d'une réunion tenue le 15 octobre dernier, au cours de laquelle les membres ont décidé de se constituer en association.

Activités de fin de semaine à Granby

GRANBY — La fin de semaine s'annonce assez chargée à Granby.

Belgique

Les membres chargés de monter l'exposition d'art belge à la Maison des Arts, arriveront le matin avec armes et bagages.

Canada

Une douzaine de représentants du mouvement national pour l'obtention d'un drapeau distinctif seront reçus à l'hôtel de ville à 11 h. 30. M. Paul Lapointe dirigera la délégation. Cette dernière invitera la population à manifester.

Chine

Une heure après, soit à 12 h. 30, huit membres de la Chine communiste seront reçus à l'hôtel de ville par S. H. le maire P.-H. Boivin.

Ces membres du ministère chinois de l'Agriculture, sous la direction de M. Shen-Ming, visiteront la Coopérative agricole de Granby.

Culture physique

Un concours de culture physique est organisé à 8 h. p.m., à l'hôtel Granby, par M. Armand Frédéric, professeur de gymnastique à Granby.

Ca continue et achève dimanche.

Belgique

L'ambassadeur, le consul et le vice-consul de Belgique seront les hôtes de S. H. le maire P.-H. Boivin, à 11 h. 30, à l'hôtel de ville.

A 3 h., M. Guy Dufresne, de la Chevalerie, ambassadeur de Belgique, inaugurera l'exposition d'oeuvres d'art belges, à la Maison des Arts, à Granby. Il sera accompagné du consul et du vice-consul de Belgique.

Syndicat Esmond Mills

Les membres du syndicat, sous la présidence de M. Bertrand St-Onge, seront reçus par le maire P.-H. Boivin, à 4 h. 30, à l'occasion du 25e anniversaire de fondation du syndicat. Une soirée sera organisée à l'hôtel Granby.

35e anniversaire

M. et Mme Exsuri Ménard, de Granby, célébreront leur 35e anniversaire de mariage, à la salle Idéale, à Granby. Plusieurs personnalités importantes y sont invitées.

Sports

Les Thunderbirds reçoivent la visite des BM Bombers, dans une série semi-finale de deux joutes.

Pendant ce temps il y aura l'habituelle course de Stock cars, à la piste de course, "Speedway".

Le championnat

"Expert" sera en jeu. Un match de ballon-panier sera disputé au centre récréatif de Granby, entre les équipes de Granby et Waterloo.

Le Tir à l'arc aura lieu dimanche soir au centre récréatif de Granby. Les compétiteurs tireront à partir de 7 heures. En hockey, une joute d'étoiles de la ligue "Intermédiaire A" des Cantons de l'Est. Cette joute aura lieu à l'Aréna de Granby, à 8 h.

Donne fin de semaine à tous nos lecteurs.

35e anniversaire de mariage à Granby

GRANBY — M. et Mme Exsuri Ménard, du 97 de la Clarence, à Granby, fêteront leur 35e anniversaire de mariage, dimanche soir, en la salle Idéale, à Granby.

Au profit de l'église

STE-ANNE DE LA ROCHELLE (DNC) — Les membres de l'UCFR de Ste-Anne de la Rochelle ont tenu leur souper annuel à la salle paroissiale. Un bingo a suivi les agapes. Les recettes sont allées au profit de l'église.

A la table d'honneur, on remarquait plusieurs prêtres, S. H. le maire Gérard Brouillette et son épouse, les édiles municipaux, les commissaires et leurs épouses, les secrétaires des municipalités et des Commissions scolaires et leurs épouses.

Nombre de personnes venues de Granby, Waterloo, L'Enfant-Jésus et Bonsecours ont assisté à ce souper.

Grand Concours

PLUS VOUS ENVOYEZ DE COUPONS - PLUS VOUS AUGMENTEZ VOS CHANCES DE GAGNER

LA TRIBUNE

\$2,200

VOYEZ LA PAGE 2

Aujourd'hui, demain et lundi à la TV

COTES MORALES
pour films à l'affiche du canal 7(T) Pour tous (A) Pour Adultes (AR) Pour adultes
(AA) Adultes et adolescents

SAMEDI

11:30 Théâtre au Coin du Feu:
"Trente et quarante" (A)

SAMEDI

APRES-MIDI

- 8.30-9.15 L'université télévisée
9.15-9.30 L'université télévisée
10.00-10.15 Pénit
10.15-10.30 Pénit
10.30-10.45 Fon Fon
10.45-11.00 Fon Fon
11.00-11.15 Con Cou
11.15-11.30 Con Cou
12.00-12.15 Entrée des Artistes
12.15-12.30 Première Edition
12.30-12.45 Midi Sport
1.00-1.15 Conté de Fée
1.15-1.30 Conté de Fée
2.00-2.15 Pierre Vivantes
2.15-2.30 Pierre Vivantes
2.30-2.45 Magazine International
2.45-3.00 Magazine International
3.00-3.15 Images en Tête
3.15-3.30 Images en Tête
3.30-3.45 Les Apprentis
3.45-4.00 Les Apprentis
4.00-4.15 Boy Scout Jamboree
4.15-4.30 Les Apprentis
4.30-4.45 Wide World of Sports
4.45-5.00 Les Uns les Autres
5.00-5.15 Les Uns les Autres
5.15-5.30 Les Uns les Autres
5.30-5.45 Si c'était à refaire

- 3.00-3.15 Empress of Canada
3.15-3.30 Silents Please
3.30-3.45 Vacances d'une Camera
3.45-4.00 Vacances d'une camera
4.00-4.15 La Bonne Nouvelle
4.15-4.30 La Bonne Nouvelle
4.30-4.45 Matty's Funday
4.45-5.00 L'heure des quilles
5.00-5.15 Word Of Life
5.15-5.30 Web Of Life
5.30-5.45 L'heure des quilles
5.45-6.00 Rocky and His Friends
6.00-6.15 En ce temps-ci

SOIRÉE

- 6.00-6.15 Camera '61
6.15-6.30 Camera '60
6.30-6.45 Asphalt Jungle
6.45-7.00 Walt Disney
7.00-7.15 Farmer Alfalfa
7.15-7.30 Les Antilles Anglaises
7.30-7.45 Monsieur Sait-tout
7.45-8.00 Twentieth Century
8.00-8.15 Mort ou Vif
8.15-8.30 Walt Disney
8.30-8.45 Sport-Images
8.45-9.00 Autour du Monde
9.00-9.15 L'assaut
9.15-9.30 Robin des Bois
9.30-9.45 Robin des Bois
9.45-10.00 Robin des Bois
10.00-10.15 Papa a raison
10.15-10.30 Dennis the menace
10.30-10.45 Papa a raison
10.45-11.00 Maverick
11.00-11.15 Encinémathèque

L. NICOL ENR.

AGENT AUTORISE POUR LA TV

SYLVANIA - ADMIRAL - FAIRBANKS-MORSE

Réparations de radios et télévisions de toutes marques

Vente et service

Service tous les jours de 11 h.

95 SUD, RUE WELLINGTON - LO. 9.2244 - RES. LO. 2.9462

SHERBROOKE

SOIRÉE

- 6.00-6.15 Cette semaine
6.15-6.30 Countrytime
6.30-6.45 Les Troubadours
6.45-7.00 Victoire sur mer
7.00-7.15 Téléjournal
7.15-7.30 Hawaiian Eye
7.30-7.45 Ed McCurdy
7.45-8.00 Télébulletin
8.00-8.15 Nouvelles sportives
8.15-8.30 Sport-Images
8.30-8.45 Méteogramme
8.45-9.00 Cette semaine
9.00-9.15 Soirée Canadienne
9.15-9.30 Wrestling
9.30-9.45 Les nouvelles
9.45-10.00 Perry Mason
10.00-10.15 Bonanza
10.15-10.30 Tab Hunter
10.30-10.45 Roaring
10.45-11.00 Royaume demadame
11.00-11.15 Film
11.15-11.30 Film
11.30-11.45 Théâtre chez soi
11.45-12.00 Arounau
12.00-12.15 Adam ou Eve
12.15-12.30 Cinéma du samedi
12.30-12.45 Caméra 61
12.45-1.00 Checkmate
1.00-1.15 Caméra 61
1.15-1.30 Tall Man
1.30-1.45 Caméra 61
1.45-2.00 M Squad
2.00-2.15 Soirée du Hockey
2.15-2.30 Soirée du Hockey
2.30-2.45 Soirée du Hockey
2.45-3.00 Lawrence Welk
3.00-3.15 Movie
3.15-3.30 Lawrence Welk
3.30-3.45 Have Gun, will travel

LO 9.2563

HUILLE A FOURNAISE ET A POELE

LION PETROLES LION FUELS INC. (Gerard et Paul BOURQUE)
GOLD STAMPS - VENTE ET SERVICE DE BRULEURS - DEPUIS 1926

- 9.45-10.00 Départ au 10
10.00-10.15 Congrès de l'U.N.
10.15-10.30 Gunsmoke
10.30-10.45 Congrès de l'U.N.
10.45-11.00 Boxing
11.00-11.15 Le Club des Autograp.
11.15-11.30 Le Club des Autograp.
11.30-11.45 Colonel March
11.45-12.00 Dangerous Robin
12.00-12.15 Colonel March
12.15-12.30 Juliette
12.30-12.45 Film
12.45-1.00 Film
1.00-1.15 Nouvelles
1.15-1.30 Téléjournal
1.30-1.45 Téléjournal
1.45-2.00 Movie
2.00-2.15 World's Best Movies
2.15-2.30 Ronde des Sports
2.30-2.45 Cinéma
2.45-3.00 Dernière Edition
3.00-3.15 Long métrage
3.15-3.30 Théâtre au Coin du F.
3.30-3.45 Movie
3.45-4.00 Movie

DIMANCHE

MATIN

- 8.45-9.00 Université Télévisée
9.00-9.15 Messe de la Basilique
9.15-9.30 Sacred Heart
9.30-9.45 Connaissance du M.
10.00-10.15 A Vous Paris
10.15-10.30 Commentaire
10.30-10.45 L'univers des Sports
10.45-11.00 L'univers des Sports
11.00-11.15 Oral Roberts
11.15-11.30 Country Calendar
11.30-11.45 Les travaux et les Jrs
11.45-12.00 L'univers des Sports
12.00-12.15 Baseball
12.15-12.30 L'univers des Sports

LUNDI

MATIN

- 6.00-6.15 Calendar
6.15-6.30 Sa Whin
6.30-6.45 Le Cou au 7
6.45-7.00 Music Classroom
7.00-7.15 I Love Lucy
7.15-7.30 Play Your Huch
7.30-7.45 Captain David Grief
7.45-8.00 Video
8.00-8.15 Price Is Right
8.15-8.30 L'heure de Pierrot
8.30-8.45 Texan
8.45-9.00 Your Surprise Package
9.00-9.15 Concentration
9.15-9.30 Love That Bob
9.30-9.45 Movie
9.45-10.00 Movie
10.00-10.15 Movie
10.15-10.30 Movie
10.30-10.45 Movie
10.45-11.00 Movie
11.00-11.15 Movie
11.15-11.30 Movie
11.30-11.45 Movie
11.45-12.00 Movie

APRES-MIDI

- 12.00-12.15 Love of Life
12.15-12.30 Truth or Consequences
12.30-12.45 Variétés Paul Lemire
12.45-1.00 Camouflage
1.00-1.15 Search for Tomorrow
1.15-1.30 Could Be You
1.30-1.45 Première Edition
1.45-2.00 Make a Face
2.00-2.15 Commentaire
2.15-2.30 Guiding Light
2.30-2.45 Midi Sport
2.45-3.00 Across the Fence
3.00-3.15 Pot-Pourri Féminin
3.15-3.30 Day In Court
3.30-3.45 Mixing Bowl
3.45-4.00 On The Local Scene
4.00-4.15 Montreal Matinee
4.15-4.30 Long Métrage
4.30-4.45 As The World Turns
4.45-5.00 Florian Zabach
5.00-5.15 Face the Facts
5.15-5.30 Number Please
5.30-5.45 Cher Hélène
5.45-6.00 TV Roman
6.00-6.15 Number Please
6.15-6.30 Long Métrage
6.30-6.45 House Party
6.45-7.00 Loretta Young
7.00-7.15 Be My Guest
7.15-7.30 Seven Keys
7.30-7.45 Téléphone Sonne
7.45-8.00 Tout Pour La Femme

T. V. SERVICE

GERARD BLAIS LTEE

LO. 2.7886 - LE SOIR: LO. 7.5638

LABOITE
A MUSIQUE
PAR Jean Ruel

BEETHOVEN: Les deux dernières sonates pour piano: No 31, en do mineur, et No 32, en do mineur (Op. 110 et 111); jouées par Hans Richter-Haaser. Angel 35749.

Je viens de mettre la main sur l'enregistrement des deux dernières sonates de Beethoven par Richter-Haaser. C'est un bijou. Faut-il rappeler que ces sonates appartiennent à la troisième manière? Cette troisième manière est, dit-on, plus abstraite; la force y est assez libre; et ces deux principales caractéristiques ne simplifient pas le travail de l'interprète! Elles exigent de lui une compréhension encore plus profonde et, cela va de soi, une technique à toute épreuve.

Richter-Haaser les fait magnifiquement bien; son jeu est d'une précision telle que pas une seule note n'échappe à l'oreille, et ce n'est pas la sonnerie la plus parfaite. Les pianistes qui travaillent ces



Beethoven

de toutes les couleurs, il vaut mieux s'en tenir strictement au texte que de s'aventurer dans un labyrinthe qui n'aboutit nulle part.

La gravure est d'une propriété exemplaire. Souhaitons maintenant que Richter-Haaser fasse le cycle complet des 32 sonates pour piano de Beethoven.

- 3.30-3.45 Millonnaire
3.45-4.00 Young Dr. Malone
4.00-4.15 Revue de la Maison
4.15-4.30 Queen For a Day
4.30-4.45 Une Ettoile M'a Dit
4.45-5.00 Verdier Is Yours
5.00-5.15 Friendly Giant
5.15-5.30 Une Ettoile m'a dit
5.30-5.45 From These Roots
5.45-6.00 Who Do You Trust?
6.00-6.15 Tout Pour La Femme
6.15-6.30 Bobino
6.30-6.45 Brighter Day
6.45-7.00 Bobino
7.00-7.15 Make Room For...
7.15-7.30 Sir Lancelot
7.30-7.45 Bobino
7.45-8.00 American Bandstand
8.00-8.15 Secret Storm
8.15-8.30 La Boite à Surprises
8.30-8.45 Edge Of Night
8.45-9.00 Boite à Surprises
9.00-9.15 Boite à Surprises
9.15-9.30 American Bandstand
9.30-9.45 Almanac
9.45-10.00 Boite à Surprises
10.00-10.15 CF-RCK
10.15-10.30 Popeye
10.30-10.45 CF-RCK
10.45-11.00 Racket Squad
11.00-11.15 Razzle Dazzle
11.15-11.30 Superman
11.30-11.45 CF-RCK
11.45-12.00 Les P'tits Bonhommes
12.00-12.15 Vikings
12.15-12.30 Pepe le Cow-boy
12.30-12.45 Cartoon Carnival
12.45-1.00 Long John Silver
1.00-1.15 Man Without a Gun
1.15-1.30 Movie
1.30-1.45 Le Dernier des Mohi.
1.45-2.00 Bozo The Clown

SOIRÉE

- 6.00-6.15 News
6.15-6.30 Father of the Bridge
6.30-6.45 Melody Ranch
6.45-7.00 Télé-Metro
7.00-7.15 Nouvelles sportives
7.15-7.30 Sur demande
7.30-7.45 Méteogramme
7.45-8.00 Téléjournal
8.00-8.15 Cartoon Carnival
8.15-8.30 Télé Bulletin
8.30-8.45 Nouvelles
8.45-9.00 CBC TV News
9.00-9.15 La Météo
9.15-9.30 Carrefour
9.30-9.45 Dangerous Robin
9.45-10.00 National Velvet
10.00-10.15 Seven-O-One
10.15-10.30 La Boite aux Chansons
10.30-10.45 Nouvelles
10.45-11.00 De Haut en Bas
11.00-11.15 Romaine Avec...
11.15-11.30 Cinéma
11.30-11.45 Sur Demande
11.45-12.00 To Tell the Truth
12.00-12.15 Joey Bishop
12.15-12.30 Don Messer's Jubilee
12.30-12.45 Vers Demain
12.45-1.00 Chayenne
1.00-1.15 Adam ou Eve
1.15-1.30 Les Affaires de l'Etat
1.30-1.45 Les Affaires de l'Etat
1.45-2.00 Les Belles Histoires
2.00-2.15 Pete and Gladys
2.15-2.30 Les Belles Histoires
2.30-2.45 Top Cat
2.45-3.00 Spike Jones
3.00-3.15 Les Belles Histoires
3.15-3.30 Au Secours
3.30-3.45 Poule aux Oeufs d'Or
3.45-4.00 Window on Main Street
4.00-4.15 Price Is Right
4.15-4.30 Live a borrowed life
4.30-4.45 Poule aux Oeufs d'Or
4.45-5.00 Rifleman
5.00-5.15 Autour du Monde
5.15-5.30 Leclerc Enquête
5.30-5.45 Danny Thomas
5.45-6.00 Leclerc Enquête
6.00-6.15 87th Precinct
6.15-6.30 Leclerc Enquête
6.30-6.45 Surside 6
6.45-7.00 Sur la Selle
7.00-7.15 Isma Visco
7.15-7.30 Ann Sothra
7.30-7.45 Isma Visco
7.45-8.00 Les 4 Justifiés
8.00-8.15 Adventures in Paradise
8.15-8.30 C'est un Départ
8.30-8.45 1, 2, 3, Rideau
8.45-9.00 1, 2, 3, Rideau
9.00-9.15 Thriller
9.15-9.30 1, 2, 3, Rideau
9.30-9.45 Entre vous et moi
9.45-10.00 Hennessey
10.00-10.15 Entre vous et moi
10.15-10.30 Mot à Mot
10.30-10.45 Peter Gunn
10.45-11.00 En Première Place
11.00-11.15 Téléjournal
11.15-11.30 Téléjournal
11.30-11.45 La Ronde des Sports
11.45-12.00 Cinéma
12.00-12.15 Jack Paar
12.15-12.30 CHLT-TV News
12.30-12.45 Viewpoint
12.45-1.00 Dernière Edition
1.00-1.15 Movie
1.15-1.30 Cinéma
1.30-1.45 Arts et les hommes
1.45-2.00 Lutte

SOIRÉE

- 6.00-6.15 News
6.15-6.30 Father of the Bridge
6.30-6.45 Melody Ranch
6.45-7.00 Télé-Metro
7.00-7.15 Nouvelles sportives
7.15-7.30 Sur demande
7.30-7.45 Méteogramme
7.45-8.00 Téléjournal
8.00-8.15 Cartoon Carnival
8.15-8.30 Télé Bulletin
8.30-8.45 Nouvelles
8.45-9.00 CBC TV News
9.00-9.15 La Météo
9.15-9.30 Carrefour
9.30-9.45 Dangerous Robin
9.45-10.00 National Velvet
10.00-10.15 Seven-O-One
10.15-10.30 La Boite aux Chansons
10.30-10.45 Nouvelles
10.45-11.00 De Haut en Bas
11.00-11.15 Romaine Avec...
11.15-11.30 Cinéma
11.30-11.45 Sur Demande
11.45-12.00 To Tell the Truth
12.00-12.15 Joey Bishop
12.15-12.30 Don Messer's Jubilee
12.30-12.45 Vers Demain
12.45-1.00 Chayenne
1.00-1.15 Adam ou Eve
1.15-1.30 Les Affaires de l'Etat
1.30-1.45 Les Affaires de l'Etat
1.45-2.00 Les Belles Histoires
2.00-2.15 Pete and Gladys
2.15-2.30 Les Belles Histoires
2.30-2.45 Top Cat
2.45-3.00 Spike Jones
3.00-3.15 Les Belles Histoires
3.15-3.30 Au Secours
3.30-3.45 Poule aux Oeufs d'Or
3.45-4.00 Window on Main Street
4.00-4.15 Price Is Right
4.15-4.30 Live a borrowed life
4.30-4.45 Poule aux Oeufs d'Or
4.45-5.00 Rifleman
5.00-5.15 Autour du Monde
5.15-5.30 Leclerc Enquête
5.30-5.45 Danny Thomas
5.45-6.00 Leclerc Enquête
6.00-6.15 87th Precinct
6.15-6.30 Leclerc Enquête
6.30-6.45 Surside 6
6.45-7.00 Sur la Selle
7.00-7.15 Isma Visco
7.15-7.30 Ann Sothra
7.30-7.45 Isma Visco
7.45-8.00 Les 4 Justifiés
8.00-8.15 Adventures in Paradise
8.15-8.30 C'est un Départ
8.30-8.45 1, 2, 3, Rideau
8.45-9.00 1, 2, 3, Rideau
9.00-9.15 Thriller
9.15-9.30 1, 2, 3, Rideau
9.30-9.45 Entre vous et moi
9.45-10.00 Hennessey
10.00-10.15 Entre vous et moi
10.15-10.30 Mot à Mot
10.30-10.45 Peter Gunn
10.45-11.00 En Première Place
11.00-11.15 Téléjournal
11.15-11.30 Téléjournal
11.30-11.45 La Ronde des Sports
11.45-12.00 Cinéma
12.00-12.15 Jack Paar
12.15-12.30 CHLT-TV News
12.30-12.45 Viewpoint
12.45-1.00 Dernière Edition
1.00-1.15 Movie
1.15-1.30 Cinéma
1.30-1.45 Arts et les hommes
1.45-2.00 Lutte

SOIRÉE

- 6.00-6.15 News
6.15-6.30 Father of the Bridge
6.30-6.45 Melody Ranch
6.45-7.00 Télé-Metro
7.00-7.15 Nouvelles sportives
7.15-7.30 Sur demande
7.30-7.45 Méteogramme
7.45-8.00 Téléjournal
8.00-8.15 Cartoon Carnival
8.15-8.30 Télé Bulletin
8.30-8.45 Nouvelles
8.45-9.00 CBC TV News
9.00-9.15 La Météo
9.15-9.30 Carrefour
9.30-9.45 Dangerous Robin
9.45-10.00 National Velvet
10.00-10.15 Seven-O-One
10.15-10.30 La Boite aux Chansons
10.30-10.45 Nouvelles
10.45-11.00 De Haut en Bas
11.00-11.15 Romaine Avec...
11.15-11.30 Cinéma
11.30-11.45 Sur Demande
11.45-12.00 To Tell the Truth
12.00-12.15 Joey Bishop
12.15-12.30 Don Messer's Jubilee
12.30-12.45 Vers Demain
12.45-1.00 Chayenne
1.00-1.15 Adam ou Eve
1.15-1.30 Les Affaires de l'Etat
1.30-1.45 Les Affaires de l'Etat
1.45-2.00 Les Belles Histoires
2.00-2.15 Pete and Gladys
2.15-2.30 Les Belles Histoires
2.30-2.45 Top Cat
2.45-3.00 Spike Jones
3.00-3.15 Les Belles Histoires
3.15-3.30 Au Secours
3.30-3.45 Poule aux Oeufs d'Or
3.45-4.00 Window on Main Street
4.00-4.15 Price Is Right
4.15-4.30 Live a borrowed life
4.30-4.45 Poule aux Oeufs d'Or
4.45-5.00 Rifleman
5.00-5.15 Autour du Monde
5.15-5.30 Leclerc Enquête
5.30-5.45 Danny Thomas
5.45-6.00 Leclerc Enquête
6.00-6.15 87th Precinct
6.15-6.30 Leclerc Enquête
6.30-6.45 Surside 6
6.45-7.00 Sur la Selle
7.00-7.15 Isma Visco
7.15-7.30 Ann Sothra
7.30-7.45 Isma Visco
7.45-8.00 Les 4 Justifiés
8.00-8.15 Adventures in Paradise
8.15-8.30 C'est un Départ
8.30-8.45 1, 2, 3, Rideau
8.45-9.00 1, 2, 3, Rideau
9.00-9.15 Thriller
9.15-9.30 1, 2, 3, Rideau
9.30-9.45 Entre vous et moi
9.45-10.00 Hennessey
10.00-10.15 Entre vous et moi
10.15-10.30 Mot à Mot
10.30-10.45 Peter Gunn
10.45-11.00 En Première Place
11.00-11.15 Téléjournal
11.15-11.30 Téléjournal
11.30-11.45 La Ronde des Sports
11.45-12.00 Cinéma
12.00-12.15 Jack Paar
12.15-12.30 CHLT-TV News
12.30-12.45 Viewpoint
12.45-1.00 Dernière Edition
1.00-1.15 Movie
1.15-1.30 Cinéma
1.30-1.45 Arts et les hommes
1.45-2.00 Lutte

SOIRÉE

- 6.00-6.15 News
6.15-6.30 Father of the Bridge
6.30-6.45 Melody Ranch
6.45-7.00 Télé-Metro
7.00-7.15 Nouvelles sportives
7.15-7.30 Sur demande
7.30-7.45 Méteogramme
7.45-8.00 Téléjournal
8.00-8.15 Cartoon Carnival
8.15-8.30 Télé Bulletin
8.30-8.45 Nouvelles
8.45-9.00 CBC TV News
9.00-9.15 La Météo
9.15-9.30 Carrefour
9.30-9.45 Dangerous Robin
9.45-10.00 National Velvet
10.00-10.15 Seven-O-One
10.15-10.30 La Boite aux Chansons
10.30-10.45 Nouvelles
10.45-11.00 De Haut en Bas
11.00-11.15 Romaine Avec...
11.15-11.30 Cinéma
11.30-11.45 Sur Demande
11.45-12.00 To Tell the Truth
12.00-12.15 Joey Bishop
12.15-12.30 Don Messer's Jubilee
12.30-12.45 Vers Demain
12.45-1.00 Chayenne
1.00-1.15 Adam ou Eve
1.15-1.30 Les Affaires de l'Etat
1.30-1.45 Les Affaires de l'Etat
1.45-2.00 Les Belles Histoires
2.00-2.15 Pete and Gladys
2.15-2.30 Les Belles Histoires
2.30-2.45 Top Cat
2.45-3.00 Spike Jones
3.00-3.15 Les Belles Histoires
3.15-3.30 Au Secours
3.30-3.45 Poule aux Oeufs d'Or
3.45-4.00 Window on Main Street
4.00-4.15 Price Is Right
4.15-4.30 Live a borrowed life
4.30-4.45 Poule aux Oeufs d'Or
4.45-5.00 Rifleman
5.00-5.15 Autour du Monde
5.15-5.30 Leclerc Enquête
5.30-5.45 Danny Thomas
5.45-6.00 Leclerc Enquête
6.00-6.15 87th Precinct
6.15-6.30 Leclerc Enquête
6.30-6.45 Surside 6
6.45-7.00 Sur la Selle
7.00-7.15 Isma Visco
7.15-7.30 Ann Sothra
7.30-7.45 Isma Visco
7.45-8.00 Les 4 Justifiés
8.00-8.15 Adventures in Paradise
8.15-8.30 C'est un Départ
8.30-8.45 1, 2, 3, Rideau
8.45-9.00 1, 2, 3, Rideau
9.00-9.15 Thriller
9.15-9.30 1, 2, 3, Rideau
9.30-9.45 Entre vous et moi
9.45-10.00 Hennessey
10.00-10.15 Entre vous et moi
10.15-10.30 Mot à Mot
10.30-10.45 Peter Gunn
10.45-11.00 En Première Place
11.00-11.15 Téléjournal
11.15-11.30 Téléjournal
11.30-11.45 La Ronde des Sports
11.45-12.00 Cinéma
12.00-12.15 Jack Paar
12.15-12.30 CHLT-TV News
12.30-12.45 Viewpoint
12.45-1.00 Dernière Edition
1.00-1.15 Movie
1.15-1.30 Cinéma
1.30-1.45 Arts et les hommes
1.45-2.00 Lutte

SOIRÉE

- 6.00-6.15 News
6.15-6.30 Father of the Bridge
6.30-6.45 Melody Ranch
6.45-7.00 Télé-Metro
7.00-7.15 Nouvelles sportives
7.15-7.30 Sur demande
7.30-7.45 Méteogramme
7.45-8.00 Téléjournal
8.00-8.15 Cartoon Carnival
8.15-8.30 Télé Bulletin
8.30-8.45 Nouvelles
8.45-9.00 CBC TV News
9.00-9.15 La Météo
9.15-9.30 Carrefour
9.30-9.45 Dangerous Robin
9.45-10.00 National Velvet
10.00-10.15 Seven-O-One
10.15-10.30 La Boite aux Chansons
10.30-10.45 Nouvelles
10.45-11.00 De Haut en Bas
11.00-11.15 Romaine Avec...
11.15-11.30 Cinéma
11.30-11.45 Sur Demande
11.45-12.00 To Tell the Truth
12.00-12.15 Joey Bishop
12.15-12.30 Don Messer's Jubilee
12.30-12.45 Vers Demain
12.45-1.00 Chayenne
1.00-1.15 Adam ou Eve
1.15-1.30 Les Affaires de l'Etat
1.30-1.45 Les Affaires de l'Etat
1.45-2.00 Les Belles Histoires
2.00-2.15 Pete and Gladys
2.15-2.30 Les Belles Histoires
2.30-2.45 Top Cat
2.45-3.00 Spike Jones
3.00-3.15 Les Belles Histoires
3.15-3.30 Au Secours
3.30-3.45 Poule aux Oeufs d'Or
3.45-4.00 Window on Main Street
4.00-4.15 Price Is Right
4.15-4.30 Live a borrowed life
4.30-4.45 Poule aux Oeufs d'Or
4.45-5.00 Rifleman
5.00-5.15 Autour du Monde
5.15-5.30 Leclerc Enquête
5.30-5.45 Danny Thomas
5.45-6.00 Leclerc Enquête
6.00-6.15 87th Precinct
6.15-6.30 Leclerc Enquête
6.30-6.45 Surside 6
6.45-7.00 Sur la Selle
7.00-7.15 Isma Visco
7.15-7.30 Ann Sothra
7.30-7.45 Isma Visco
7.45-8.00 Les 4 Justifiés
8.00-8.15 Adventures in Paradise
8.15-8.30 C'est un Départ
8.30-8.45 1, 2, 3, Rideau
8.45-9.00 1, 2, 3, Rideau
9.00-9.15 Thriller
9.15-9.30 1, 2, 3, Rideau
9.30-9.45 Entre vous et moi
9.45-10.00 Hennessey
10.00-10.15 Entre vous et moi
10.15-10.30 Mot à Mot
10.30-10.45 Peter Gunn
10.45-11.00 En Première Place
11.00-11.15 Téléjournal
11.15-11.30 Téléjournal
11.30-11.45 La Ronde des Sports
11.45-12.00 Cinéma
12.00-12.15 Jack Paar
12.15-12.30 CHLT-TV News
12.30-12.45 Viewpoint
12.45-1.00 Dernière Edition
1.00-1.15 Movie
1.15-1.30 Cinéma
1.30-1.45 Arts et les hommes
1.45-2.00 Lutte

Sur l'écran de CHLT-TV

Par Aline DESJARDINS

— Dire aux amateurs de hockey qu'il y aura une joute retransmise à la TV, samedi soir, serait leur faire insulte. Donc pour les autres, le précis, c'est que cette soirée de hockey débutera à 8 h 45, ce soir, et mettra aux prises l'équipe de Boston contre celle de Montréal.

"KANAWIO"

La météo prédit...

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale. Régions de Montréal, d'Ottawa, de Québec, des Cantons de l'Est et des Laurentides : ensoleillé avec périodes nuageuses; peu de changement dans les températures; vents du nord-est de 10 à 20 milles. Minimum et maximum à Montréal 42 et 50, Ottawa, Québec et Sherbrooke 40 et 50, Ste-Agathe 35 et 45.

Régions du St-Maurice, du lac St-Jean, de Rimouski, de Gaspé et de Sept-Îles: nuageux; peu de changement dans les températures; vents du nord-est de 10 à 20 milles. Minimum et maximum à La Tuque, Chicoutimi et Rivière-du-Loup 38 et 45, Baie-Omeau et Sept-Îles 32 et 45, Mont-Joli et Gaspé 40 et 45.

Régions de l'Abitibi et de Pontiac, Témiscamingue et ensoleillé avec périodes nuageuses; peu de changement dans les températures; vents légers.

SYNDIQUES

(Suite de la page 3)
M. Guertin prétend que la compensation pour la réduction des heures est admise partout dans l'industrie. Concernant les salaires, il a ajouté qu'une augmentation reste à être négociée. Pour le pourcentage des vacances, il soutient que le deux pour cent mentionné existe déjà dans le décret No 3 et que par conséquent ce n'est pas une offre. Le syndicat demande un autre deux pour cent parce que cela constituerait une autre amélioration qui existe partout.

Il dit que le syndicat de la construction tient à souligner que la partie patronale "n'a pas réellement négocié. Devant les demandes syndicales appuyées sur des preuves, les patrons se sont contentés de dire: non, sans même tenter de rejeter les preuves syndicales. Au cours des rencontres, continua-t-il, ils n'ont même pas offert de contre-proposition sérieuse. Ils se sont contentés de faire des offres tronquées, sur le journal."

"Les travailleurs de la construction commencent à en avoir assez du décret, dit-il et ils veulent la sécurité qu'un décret ne peut donner et ils sont prêts à prendre les moyens nécessaires pour obtenir justice".

Minimum et maximum à Témiscamingue 30 et 45, Rouyn-Noranda et Val D'Or 30 et 40.

CONDITIONS

(Suite de la 1ère page)
déclaration du ministre canadien du Commerce, M. George Hees. Celui-ci avait notamment affirmé que si la G.B. se produisait, le Canada ne pourrait pas continuer à commercer avec les États-Unis. Marché commun, "une la prochaine chose à faire consisterait d'examiner les possibilités d'élargir les échanges commerciaux au sein même du Commonwealth". Il avait ajouté que le gouvernement d'Ottawa étudiait présentement des mesures qui seraient de nature à promouvoir les échanges commerciaux.

Petit-fils d'un ex-gouverneur général du Canada, le duc de Devonshire en est à sa première visite au Canada. Arrivé à Ottawa jeudi, il venait de séjourner pendant deux semaines dans les provinces Atlantiques.

"Que la G.B. adhère ou non au Marché commun, une révision du commerce au sein du Commonwealth s'impose. Mais si Londres ne se joint pas au marché européen, cette révision revêtira une importance primordiale".

CANADA

(Suite de la 1ère page)
avaient empêché qu'un troisième conflit mondial n'éclate. Ce serait une excellente chose que tous les pays renonceraient aux armes nucléaires, mais l'Ouest ne peut le faire seul pour en suite être à la merci d'une autre puissance qui disposerait d'armes thermonucléaires.

Faisant allusion à la Chine communiste, il a dit: "Je crois que nous devons reconnaître le gouvernement de Pékin tôt ou tard".

Dans son allocution, M. Green a ajouté: "L'ONU n'a que quelques jours pour agir".

"Il se pourrait même que nous ne disposions que de quelques heures", enchaîna-t-il.

L'Inde s'est objectée à ce que la requête des six pays concernant la puissante bombe se voit accordée "la priorité absolue" sur d'autres résolutions réclamant un traité sur l'interdiction des essais nucléaires ou un moratoire actuellement devant le comité.

L'Inde a proposé une cessation immédiate des expériences tandis que les États-Unis et la Grande-Bretagne font pression auprès de la commission politique pour un traité comportant un contrôle efficace.

M. Green a donné l'assurance à la délégation de l'Inde que la résolution des six pays ne visait nullement à venir en conflit avec les deux autres soumise à la commission. Il a expliqué qu'elle avait été présentée uniquement pour s'occuper de la bombe de 50 mégatonnes et que le facteur temps était d'une importance primordiale.

Le ministre canadien des Affaires extérieures a souligné que les retombées radioactives qui résulteraient de l'explosion d'un engin aussi puissant, en plus des autres explosions de la série d'expériences soviétiques, équivalaient aux deux tiers de toutes les retombées

provenant de toutes les expériences atomiques faites par tous les pays depuis 1945 à 1958.

CONSEIL

(Suite de la page 3)
tante et plus régulière. Au cours d'une conversation, l'échevin Carl Camirand, président du service de l'électricité s'est déclaré satisfait de l'expérience et a laissé entendre qu'il recommanderait la conversion de quelques autres camions avec un programme pour en venir à l'usage du gaz propane uniquement, comme carburant dans son service.

On sait que la cité a son propre service de gaz propane, d'où un autre avantage au point de vue économique puisque les véhicules de la cité ainsi convertis à ce carburant procureront des revenus à un service constamment déficitaire.

CHASSE

(Suite de la page 3)
Ce dernier a répondu: "Je n'ai pas d'affaire à toi!" Puis il a appuyé sur l'accélérateur. L'homme a été condamné à \$10 d'amende et les frais pour avoir circulé sans être muni d'un permis de conduire...

Un Sherbrookoise a été arrêté par la police alors qu'une lumière avant et les feux rouges à l'arrière de son camion brillaient par leur absence...

L'agent Paul Bérubé, de la Sûreté provinciale, division de Sherbrooke, a accordé un délai de 48 heures à l'homme pour remédier à cet état de choses.

Celui-ci ne s'est pas conformé à la loi et il a été condamné à \$10 d'amende et les frais.

Deux automobilistes qui n'avaient pas de permis de conduire et un camionneur dont le véhicule n'était pas muni d'un

nombre de lumières que requiert la loi ont été condamnés à \$10 d'amende pour ces diverses infractions.

LIGUE

(Suite de la page 2)
cité et rappelle que le maire, lors d'une assemblée du conseil, a assuré le président, M. L. P. Juppé que les officiers et les employés de la cité sont toujours à la disposition de la Ligue pour tout renseignement dont elle pourrait avoir besoin.

REVUE

(Suite de la page 2)
dent que l'on ne déplorerait pas cet état de chose. L'UCC maintient toutefois qu'il serait très avantageux pour le cultivateur de diversifier sa production. Ainsi, ceux qui resteraient attachés au sol, après leurs congénères que le plan d'exploitation aura placés ailleurs, pourraient se partager avantageusement les divers secteurs de la culture, et donner par conséquent, plus de poids à leur économie personnelle et à celle du pays.

Selon les dirigeants de l'UCC le cultivateur est un peu comme le plan d'exploitation aura placés ailleurs, pourraient se partager avantageusement les divers secteurs de la culture, et donner par conséquent, plus de poids à leur économie personnelle et à celle du pays.

Une sécurité économique aux agriculteurs

L'Union catholique des cultivateurs a déclaré dans son mémoire que les agriculteurs doivent bénéficier d'une sécurité économique parce que les récoltes sont souvent à la merci de facteurs contre lesquels les cultivateurs ne peuvent rien faire. L'association a pris en considération une offre du gouvernement fédéral de participer à un tel programme.

Cette résolution tirée du mémoire a été approuvée au congrès annuel de l'UCC au

NANKING CAFE

2637 KING OUEST
• Repas Succulents
• Service Courtois
• Atmosphère agréable
COMMANDES POUR APPORTER: LO. 2-8255

LES "DANCE DATERS"

en vedette au
Club de Raquettes "Flamingo"
TOUS LES DIMANCHES SOIR
de 8h. 30 p.m. à 12h. 30 a.m.
Egalement en vedette au Club Flamingo

ORCHESTRE LABONTÉ
"LES DREAMERS"

Départ d'autobus à 8h. 15 p.m.
du Terminus Central d'Autobus
SHERBROOKE

Lac Beauport cette semaine. Dans cette résolution, l'UCC consent à coopérer avec le gouvernement provincial en vue d'étudier et de préparer l'établissement d'un programme d'assurance-récoltes.

SCHL

(Suite de la page 2)
tion d'environ 220 maisons. De plus, la Société a financé également la construction du pavillon des étudiants de l'Université de Sherbrooke pour une somme de \$1,794,000.

A Magog, la SCHL a prêté l'argent nécessaire pour la construction de 45 petites maisons à coût minimum.

C'est une augmentation considérable si l'on considère qu'en 1958 la Société centrale n'avait prêté que \$140,000 et près d'un million et demi en 1959-1960, pour toute la région déjà défrichée.

M. Daignault prévoit une augmentation assez prononcée encore au cours de la prochaine année.

HÔTEL KÉBEC

ASBESTOS
Vendredi et samedi soir
en grande vedette
LES NOTES-ABLES

sensationnels chanteurs-instrumentistes
directement de la TV torontoise
avec l'orchestre GUY FOUCO

CINÉMA de PARIS

MÈRE! Vous croyez aimer votre enfant? Songez donc à son bonheur, sans vous occuper des "ragots" des faux purs et des hypocrites!

Madeline ROBINSON
Agnes LAURENT
René DARY
Gu VIDAL
Pêche de Jeunesse
Prix de la plus belle histoire d'amour au referendum de Vichy

Vous serez emportés en un continu "suspense" dans cette aventure criminelle.

Antonella LUALDI
Félix MARTEN
Robert BERRI
DÉLIT DE FUITE
Franco INTERLENGHI • Aimé CLARIOND • Folco LULLI

HORAIRE — SAMEDI ET DIMANCHE
"PECHE DE JEUNESSE" à 1 heure — 3 h. 50 — 7 h. 10 et 10 heures
"DELIT DE FUITE" à 2 h. 15 — 5 h. 30 et 8 h. 30 p.m.

COGNAC
Prince Hubert de POLIGNAC
Le roi des cognacs... un plaisir royal!
A TOUS LES MAGASINS DE LA REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC
*** Sous No. 130 E
VSOP sous No. 130 G

toujours du nouveau au
CHATEAU FRONTENAC
commençant lundi soir 23 octobre
THE TEEN BEATS
SAMEDI
JAM SESSIONS de 4h. p.m. à 6h. p.m.
MARDI
PROGRAMME D'AMATEURS
Avec Julie Marcotte, m.c.
JEUDI
LA
RIGOLADE
du plaisir pour tous

FILME A TOKYO! PENETREZ DANS LES BAS-FONDS D'UNE VILLE SENSATIONNELLE. UN DRAME D'ESPIONNAGE ET DE PASSION!
TOKYO LA NUIT!
Cette jolie Geisha est-elle une espionne?
Technicolor! ●
Cinemascope! ●
Robert Wagner ●
Joan Collins ●
Sortiront-ils vivants?

2e Grand Film!
VOUS N'OSEREZ PAS RETOURNER CHEZ VOUS SEUL!
"L'ABOMINABLE MONSTRE DES NEIGES"
Cinemascope!
et hiroscope avec
Forrest Tucker ●
Peter Cushing ●
"Devant ce monstre je croyais ma dernière heure venue."
Garanti vous épouvanter!

3e FILM EN COULEURS!
Tordant!
PLUS COMIQUE QU'UN JERRY LEWIS!
Jane RUSSELL ●
Bob HOPE ●
"LE FILS DE VISAGE PALE"
CINEMA REX
3 GRANDS FILMS! 2 En technicolor!



Embarquée fatale — Conrad Boisvert, de Sherbrooke a perdu la vie tragiquement hier matin, alors que son véhicule que l'on voit sur cette photo a fait une embardée spectaculaire dans un marais, à l'ouest du lac Orford.

Mort tragique d'un Sherbrookoïse près de Magog

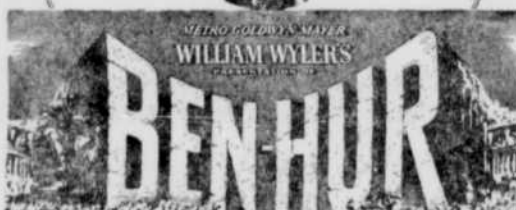
Commençant le 29 oct.



LE PLUS HONORE DU MONDE!
VERSION FRANÇAISE DU FILM

Gagnant de **11 PRIX DE L'ACADEMIE**
incluant La meilleure production

- "Meilleur acteur"
- "Meilleure direction"
- "Meilleure réalisation cinématographique" (couleurs)
- "Meilleure direction artistique" (couleurs)
- "Meilleure bande sonore"
- "Meilleur acteur de soutien"
- "Meilleur film"
- "Meilleurs effets spéciaux"
- "Meilleur son"
- "Meilleurs costumes" (couleurs)



MATINÉE: \$1.00 - SOIRÉES DIMANCHE ET FÊTE: \$1.25
ENFANTS: (10 ans et plus) En matinée seulement: 65c

DIMANCHE REPRESENTATIONS A 12.30 — 4.10 — 7.50 P.M.
SUR SEMAINE: MATINÉES A 1.30 — SOIRÉES: 7.30 P.M.

GRANADA

MAGOG-COATCOOK

Le commandant Edwards est un militaire de carrière

COATCOOK — Le nouveau commandant de la 72e Batterie d'Artillerie de Campagne, le capitaine H. G. Edwards, est militaire depuis 1934, année où il s'enrôla dans l'Armée de réserve pour servir avec les Eastern Township Mounted Rifles, une unité qui a été démantelée, il y a déjà plusieurs années.

En 1940, il s'enrôla dans l'armée active pour servir avec le Canadian Forestry Corps, jusqu'à sa sortie de l'armée active, en octobre 1945. Il fut promu de 1941 jusqu'à la fin de la deuxième guerre mondiale.

Le 1er février 1951, le capitaine Edwards se réengagea à ti-

tre de WO-1, dans l'Armée de réserve, avec le 27e Régiment d'Artillerie de Campagne et le 28 juillet 1958 il reçut sa commission de classe "A" avec le grade de capitaine.

Il fut attaché aux quartiers généraux du 27e Régiment jusqu'à la réorganisation de l'Armée de réserve, le 1er juin 1959, alors qu'il fut promu à la 72e Batterie, puis plus tard, au 46e Régiment d'Artillerie. Depuis le 1er septembre dernier, il assumait le commandement de la 72e Batterie, mais il ne fut installé officiellement à ce poste, qu'avant-hier soir, au cours d'une brève cérémonie au Manège militaire de Coatcook, sous la direction du lieutenant-

colonel G.-C. Harvey, commandant du 46e Régiment.

Major L. A. Baskerville

Le major Leslie Arthur Baskerville, à qui le capitaine Edwards a succédé, est entré dans la réserve en septembre 1946, après avoir complété son service actif, outre-mer, dans l'Armée canadienne. Il fut attaché au quartier général du 27e Régiment de Campagne et a servi dans différents postes.

Le 1er avril 1954, il fut promu du grade de capitaine à celui de major et assumait le commandement de la 72e Batterie d'Artillerie de campagne, de Coatcook, poste qu'il assumait jusqu'au premier septembre dernier.

A la SSJB masculine

COATCOOK — La section masculine de la SSJB de Coatcook s'est élue un nouvel exécutif.

M. Rodolphe Tremblay a été élu président, M. Emile Hamel, vice-président, et M. Antonio Tremblay, secrétaire-trésorier. Les conseillers sont: MM. Normand Viens, Joseph Durocher, Lionel Marcou, André Lavoie, Jean Lincourt, Réal Bouchard, M. l'abbé Jean-Claude Boisvert en est l'aumônier.

Le carnet de notes de nos reporters

COATCOOK — La section féminine de la Société St-Jean Baptiste de la paroisse St-Edmond, de Coatcook, tiendra une vente de pâtisseries, samedi prochain, le 28 octobre, au profit de ses œuvres. La vente débutera à 1 heure de l'après-midi et sera tenue dans la pe-

tite salle de l'Hôtel Maurice, sur la rue Main.

La mise en nomination pour les trois sièges de conseillers, à Coatcook, se tiendra le 30 octobre prochain. A date, aucune candidature ne se dessine encore pour aucun des trois sièges vacants. Il apparaît cependant que deux des trois candidats sortant de charge, seraient prêts à repasser leur candidature aux sièges qu'ils viennent de laisser.

Selon certains renseignements recueillis, de source bien renseignée, la Commission Scolaire de Coatcook, pour équilibrer son budget, n'aurait pas d'autre alternative que de hausser le millin de la taxe foncière. Cependant il faudrait apparemment que la taxe soit

haussée de 8 millins, pour couvrir le déficit prévu qui est de plus de \$40,000. La taxe passerait alors de 16 à 24 millins.

La vitesse permise sur les grandes routes et même dans les villes et villages n'est pas nécessairement celle indiquée sur les enseignes, souligne Prudentia, mais celle qui peut être atteinte sans qu'il y ait cause de danger.

Pour noces, réceptions privées ou toute autre occasion... appelez **JULES CLEMENT** avec son **Orgue Hammond** LO 2-7043 33 sud, rue Wellington, App. 6.

Les Compagnons de l'Esterel seront représentés à Québec

COATCOOK — Les Compagnons de l'Esterel, une troupe de théâtre amateur de Coatcook, sera représentée au prochain congrès national de l'ACTA, à Québec, aujourd'hui et demain, par Mlle Hélène Hebert.

Elle fut désignée pour représenter la troupe à ce congrès, et sera accompagnée de Mlle Louise Lafaille, de M. Charles-Auguste Dumoulin ainsi que de M. et Mme Laureat Bélanger, qui se rendront à ce congrès à titre d'observateurs.

La troupe de Coatcook se propose d'appuyer la résolution qui fut acceptée lors de la dernière réunion régionale, à l'effet de demander les services de pro-

fesseurs, pour la mise en scène, le maquillage et les décors.

Activités prévues La jeune troupe de Coatcook, qui ne fut fondée que l'an dernier se propose encore cette année d'être très active et de présenter premièrement un grand gala artistique, à la fin du mois de novembre.

A titre de préparatoire à ce gala, les membres de la troupe ont déjà fait la lecture de deux comédies, ainsi que d'un drame, Le Cygne de Tchekov. Ces trois pièces seront probablement celles qui seront présentées au public lors de ce gala artistique, qui présentera également des chanteurs ainsi que des mimes.

L'accident

Selon la police, qui n'a relevé aucune trace de pneu sur la chaussée, le chauffeur n'aurait pas vu le virage fort prononcé à cet endroit et aurait piqué droit dans le marais.

Le corps du défunt serait resté environ 40 minutes, la figure dans une flaque d'eau boueuse, avant que des témoins lui portent secours.

Le carnet de notes de nos reporters

MAGOG — Le tirage du journal La Tribune, à Magog, montrait le chiffre intéressant de 1,840 copies au début de cette semaine. Et les camelots travaillaient afin d'augmenter ce nombre.

Le thème du congrès des instituteurs et institutrices du diocèse de Sherbrooke, qui aura lieu le 1er novembre, à Magog, sera "L'instituteur, face à ses problèmes". Au cours de ces assises, M. O'Bready prononcera une conférence sur la profession, tandis que M. Robert Caron parlera du syndicalisme. Ce congrès sera tenu à Magog le premier novembre.

Le courage d'un honnête garçon... les remords d'une belle complice... triompheront-ils de cette pègre et de son ignoble trafic?

ALLECHÉES PAR D'ÉBLOUISSANTES PROMESSES... AVIDES DE LUXE—DE MONDANITÉS—A LA RECHERCHE DU PRINCE CHARMANT

DES FEMMES DISPARAISSENT
ROBERT HOSSEIN-MAGALI NOËL-PHILIPPE CLAY

2 GRANDS FILMS
BARBARA LAAGE
RENATO BALDI
EN COULEURS
LA PLUS EXTRAORDINAIRE AVENTURE AU CŒUR DE LA BRÉSIL
GABRIELLE DORZIAT
RAYMOND SOULEX

EN PRIMEUR COMMENÇANT DIMANCHE

DERNIER JOUR: "GOODBYE AGAIN", avec Ingrid Bergman, Yves Montand et Anthony Perkins. Aussi "ESTHER AND THE KING", en CinemaScope et couleur, avec Joan Collins et Richard Egan.

GRANADA

CAPITOL

LO 9-6750

GRAND TIRAGE D'UNE MAGNIFIQUE CAPE DE VISON AUX NOUVELLES TEINTES PASTELLES, D'UNE VALEUR DE \$200.00 CE SOIR, A 8 H. 15. NE MANQUEZ PAS LA CHANCE DE RETOURNER CHEZ VOUS CE SOIR AVEC UNE MAGNIFIQUE CAPE DE VISON.

LE PORTEUR DU BILLET GAGNANT DOIT ÊTRE PRÉSENT

L'adaptation du merveilleux roman "Brisants Humains" vous fera vivre des heures inoubliables. Vous verrez les aviateurs japonais donnant leur vie dans leurs avions-suicide pour atteindre l'objectif.

BRISANTS HUMAINS

UN ROMAN ET UN FILM INOUBLIABLES.

JEFF CHANDLER • GEORGE NADER • JULIE ADAMS • LEX BARKER
KEITH ANDES • RICHARD BOONE • JOCK MAHONEY • WILLIAM REYNOLDS • CHARLES MCGRAW

LT. MacDOUGAL... né pour conduire il apprit à suivre!

CAPT. HAWKS... son seul amour: un navire de combat; sa seule amie, la mer!

CDR. QUIGLEY... ils l'appelaient traitre, mais il leur fit avaler leurs paroles!

DR. BELL... il doit maintenant apprendre à tuer!

LE BELINDA... non seulement un navire de guerre, mais aussi, une chose vivante qui sait répondre...

NADINE... qui doit aimer l'homme de sa vie comme s'il allait mourir d'un moment à l'autre!

LT. FRASER... pour lui, trembler n'était pas une honte... fuir, c'était tout le contraire!

UN ROMAN ET UN FILM INOUBLIABLES.

TECHNICOLOR • VISTAVISION

DANS CE FILM, ON SE MELE D'AMOUR... DE CHANTAGE ET DE CRIME

LE CRIME ÉTAIT SIGNÉ!

STEWART GRANGER • DONNA REED • GEORGE SANDERS

L'AMANT DE LA VICTIME

LA FEMME TROMPÉE

L'HISTOIRE D'UNE femme trop intrigante!

L'ACCUSATEUR QUI POUVAIT ÊTRE L'ASSASSIN!

QUI EST LE MEURTRIER DE CETTE JEUNE FEMME?

COLUMBIA PICTURES presents

CAPITOL

Samedi, 21 octobre 1961

Chemin Belvédère Heights

Au refuge de la SPCA, près de Sherbrooke, tous les animaux reçoivent un très bon traitement

Par Pierre Paul

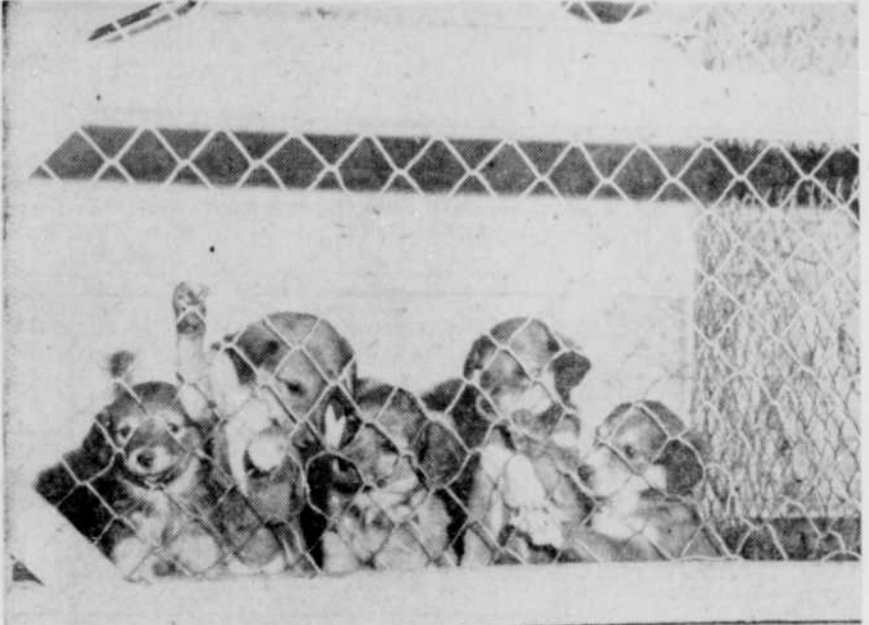
Chemin Belvédère Sud, à environ 3 milles des limites de Sherbrooke, d'aimables toutous sourient qu'un jour quelqu'un viendra les adopter. Ces chiens sont sous la protection de la SPCA du district de St-François. Cet organisme a eu des débuts plus que modestes et encore aujourd'hui, il ne pourrait survivre sans les dons reçus de personnes de la région. Jusqu'en août 1960, M. Nobel Smith, de Lennoxville, a eu la tâche de s'occuper d'une façon particulière des animaux abandonnés ou en détresse. Depuis la mort de M. Smith, Mme Ashley McMullen, aidée

Est-ce que toutes ces bêtes demeurent éternellement au refuge de la SPCA? Certes non. En regardant de nouveau le rapport, on constatera que 418 chiens et 327 chats ont été adoptés et que 50 chiens et 3 chats perdus ont été retournés à leurs propriétaires. En effet, la Société prend également soin des animaux perdus et tente par tous les moyens possibles de retrouver leurs propriétaires. Si après trois semaines toutes les démarches ont été vaines, ces animaux peuvent être alors adoptés. Trop malades Si malheureusement il arrive que les bêtes soient trop

mettre un terme à des souffrances inutiles. La Société voit à l'inspection des marches publics, des étables, des chenils, des pistes de courses, etc. Une équipe de constables Pour l'aider dans son travail, la Société compte une équipe de constables détenant des pouvoirs spéciaux. Ces derniers peuvent enquêter lorsqu'ils apprennent que des animaux sont maltraités ou que des endroits ne répondent pas aux exigences de l'hygiène. Ces constables peuvent mettre des personnes sous arrestation, car, dans le code, il y a un chapitre réservé à la protection des animaux. Ainsi,

rappeler que tout le monde était bienvenu pour adopter un animal. Toutefois, elle a fait mention que bien peu de gens pensaient à laisser un don, à leur départ. En effet, si quelqu'un décide d'aller chercher une bête, on lui demande de donner une somme d'argent. Le montant demeure à la discrétion du nouveau propriétaire. "Même si la somme est d'un dollar, dit-elle, nous serons très heureux".

de temps à autres. Le jeune garçon a éprouvé une vive déception à son retour à la maison. Il était tellement peiné qu'il a même refusé de retourner en classe si les petits chiens ne revenaient pas à la maison. Ce n'est pas tous jours drôle et facile le métier de parents, mais tout de même, le geste de ce petit bonhomme peut sûrement inviter à réfléchir un peu.



QUI VEUT DE NOUS? — Ces gentils toutous ne sont pas malheureux au refuge de la SPCA. Cependant, la vie serait encore plus belle si quelqu'un venait les adopter. (Photo La Tribune, par Ivan Boisvert)

de son mari, poursuit l'oeuvre commencée en avril 1958 par un groupe de particuliers. Toute une besogne Beaucoup de gens ignorent sûrement l'existence de la SPCA (Société pour la Prévention de la Cruauté aux Animaux), à Sherbrooke et surtout, les longues heures de travail que doivent s'imposer les principaux responsables de l'organisme. Ce n'est pas tout de recevoir ces animaux, il faut les abriter, les nourrir, les soigner et s'efforcer de leur trouver de nouveaux maîtres.

malades et qu'aucun soin ne puisse les guérir, on se voit dans la triste obligation de les tuer. Mais avant de poser un tel geste, rien n'est négligé pour sauver la bête malade. Mme A. McMullen, en charge du refuge, faisait remarquer que les gens montrent très peu de compréhension lorsque leur chien ou leur chat souffre d'une maladie quelconque. Ils désiraient que leurs animaux soient guéris du jour au lendemain. N'ayant pas la patience de les soigner et d'attendre le jour de leur guérison, il vient les porter à la Société.

les gens qui pêchent contre cette loi sont passibles d'amende ou d'emprisonnement. Sans aide gouvernementale Au cours de l'interview, Mme McMullen a souligné qu'un grand nombre de personnes pensaient que la Société recevait de l'aide du gouvernement. "Si nous recevions de l'argent du gouvernement, dit-elle, nous ne serions sans doute pas obligés de faire appel à la générosité du public et nous pourrions donner un plus grand essort à notre oeuvre".

Un grand nombre de milles A l'heure actuelle, pour tout véhicule, l'organisme dispose seulement de l'autobus de M. Ashley McMullen. Ainsi pour transporter les chiens, les chats, les souris, etc., il n'y a ni ambulance ni voiture spéciale. De plus, il faut effectuer plusieurs milles par mois: environ 600 milles. Ainsi, si la Société disposait des fonds nécessaires, il serait possible d'acheter un véhicule propre au transport des animaux. Devenus indésirables Depuis que Mme McMullen consacre la plus grande partie de son temps au soin des bêtes, elle s'est demandé souvent comment il se faisait que les gens se débarrassaient si facilement de leur chien ou de leur chat. "Pourquoi, dit-elle, remarquer, ces personnes ont fait la dépense nécessaire pour se procurer ces animaux. Aujourd'hui, on les trouve indésirables".

Membres soutenant La Société compte des membres actifs. Ils sont présentement au nombre de 30. Cependant, on a constaté que la plupart des gens ne pouvaient, pour une raison ou pour une autre, prendre une part active dans la Société. Ainsi, il existe des membres, dits "Membres soutenant". Ces derniers en possédant une carte de membre, même s'ils ne participent pas activement à l'organisme, soutiennent l'oeuvre par leur contribution. Pour être "Membres soutenant", il suffit de donner un dollar. Les membres juniors (en dessous de 16 ans) ont à verser seulement 25 cents.

Plus de 1,000 animaux Pour donner une idée du travail que requiert une telle Société, il est bon de jeter un coup d'oeil sur le dernier rapport concernant le nombre d'animaux hébergés. La Société a reçu 544 chiens; 590 chats; 2 poulets; 1 écureuil; 7 oiseaux sauvages; 2 perruches; 1 tortue; 2 souris blanches.

Rôle de la Société Quel est le rôle de la SPCA? Cette Société doit entre autres trouver un abri pour les animaux, faire une enquête sur les cas de cruauté ou de négligence qu'on lui rapporte par téléphone, par lettre, etc., secourir les bêtes abandonnées ou en détresse. Elle procure aussi une fin rapide et bienfaisante dans les cas où la mort seule peut

De la ville Cette année, la SPCA a été fort heureuse de recevoir de l'argent de la Cité de Sherbrooke. Les dépenses sont nombreuses et lorsque l'on doit uniquement compter sur les dons des particuliers, il arrive que les fonds diminuent rapidement. Mme McMullen a tenu à

Situations imprévues Depuis la fondation de la SPCA, les principaux responsables de l'organisme ont eu à faire face à toutes sortes de situations imprévues. "Tout dernièrement, raconte Mme McMullen, nous avons eu une demande fort originale. Des fermiers, qui ne pouvaient venir à bout d'une "épidémie" de rats et de souris, ont demandé une vingtaine de chats à la Société. Nous avons répondu avec empressement à leur demande". Parfois, il s'agit de situations plus dramatiques. Des gens avaient recueilli deux petits chiens au cours de l'été. Leur petit garçon les adorait. Le mois de septembre venu, le garçonnet est retourné aux études à l'extérieur de la ville. Triste retour Les parents, trouvant sans doute les petites bêtes un peu encombrantes, ont décidé de les conduire au refuge de la SPCA. Ils n'avaient pas songé que leur fils reviendrait

Comité Le comité des membres actifs est présidé par M. K.Y. Stanton, de North Hatley. Les autres membres sont: M. Fred Pattison, de Lennoxville, vice-président; M. R.M. Taylor, de North Hatley, trésorier. Mme Ashley McMullen est présidente des "Membres soutenant". Beaucoup de cruauté En écoutant parler Mme McMullen, un passage d'une fable de La Fontaine prend ici une grande signification. Dans les Deux Pigeons, le fabuliste dit en parlant des enfants: "Cet âge est sans pitié". En effet, beaucoup d'enfants prennent un malin plaisir à maltraiter les animaux, surtout les chats. "Mais n'allez pas croire, dit-elle en terminant, que les jeunes uniquement soient cruels pour les bêtes. Les grandes personnes ne sont pas exemptes de pitié".



CHEMIN BELVEDERE HEIGHTS. — A trois milles de Sherbrooke, chemin Belvédère Heights, les chiens abandonnés peuvent trouver refuge. Mme Ashley McMullen, en charge du refuge, depuis quelques années, a adopté ces deux magnifiques bêtes: un barbet et un dalmatien. (Photo La Tribune, par Ivan Boisvert)

Dans Back Street, d'excellents artistes tiennent la vedette

Universal — International présente Susan Hayward et John Gavin dans la production Ross Hunter — Carrolton — "Back Street" d'après le roman de Fannie Hurst. Mettant également en vedette, Vera Miles dans le rôle de Liz Saxon, Charles Drake, Virginia Grey, Reginald Gardiner, avec Tammy Marlowe, Robert Eyer, Natalie Schaffer, Doreen McLean, etc. En coulisse Eastman. Une réalisation: Ross Hunter. Metteur en scène: David Miller. De l'oeuvre de Fannie Hurst; adaptation par le cinéma: Eleanor Griffin et William Ludwig. Directeur de la photographie: Stanley Cortez. A. S. C. Direction artistique: Alexander Golitzen. Décors: Howard Bristol. Musique: Frank Skinner. Supervision musicale: Joseph Gershenson. Costumes et toilettes: Jean Louis. Bijoux: David Webb. Editeur du film: Milton Carruth. Maquillage: Bud Westmore. Assistant-directeur: Phil Bowles.

tion on y trouve des sentiments pleins de noblesse. C'est un triangle sans solution. En voyant ce film on admirera de nouveau avec Pascal: "Que le coeur à des raisons, que la raison ne comprend pas". Après cinq nominations pour

l'Oscar, Susan Hayward remportait le Trophée en 1958 pour son rôle dans "I Want To Live". Avec "Back Street" ce ne sera une surprise pour personne, si la belle artiste est de nouveau en lice pour la sixième fois. Christo Christy.



JEUNES ARTISTES DE TALENT. — Dans le film Back Street, deux jeunes artistes de talent, Tammy Marlowe et Robert Eyer, retiennent l'attention. La principale vedette est Susan Hayward.

King of the Roaring 20'S est l'histoire du monde interlope

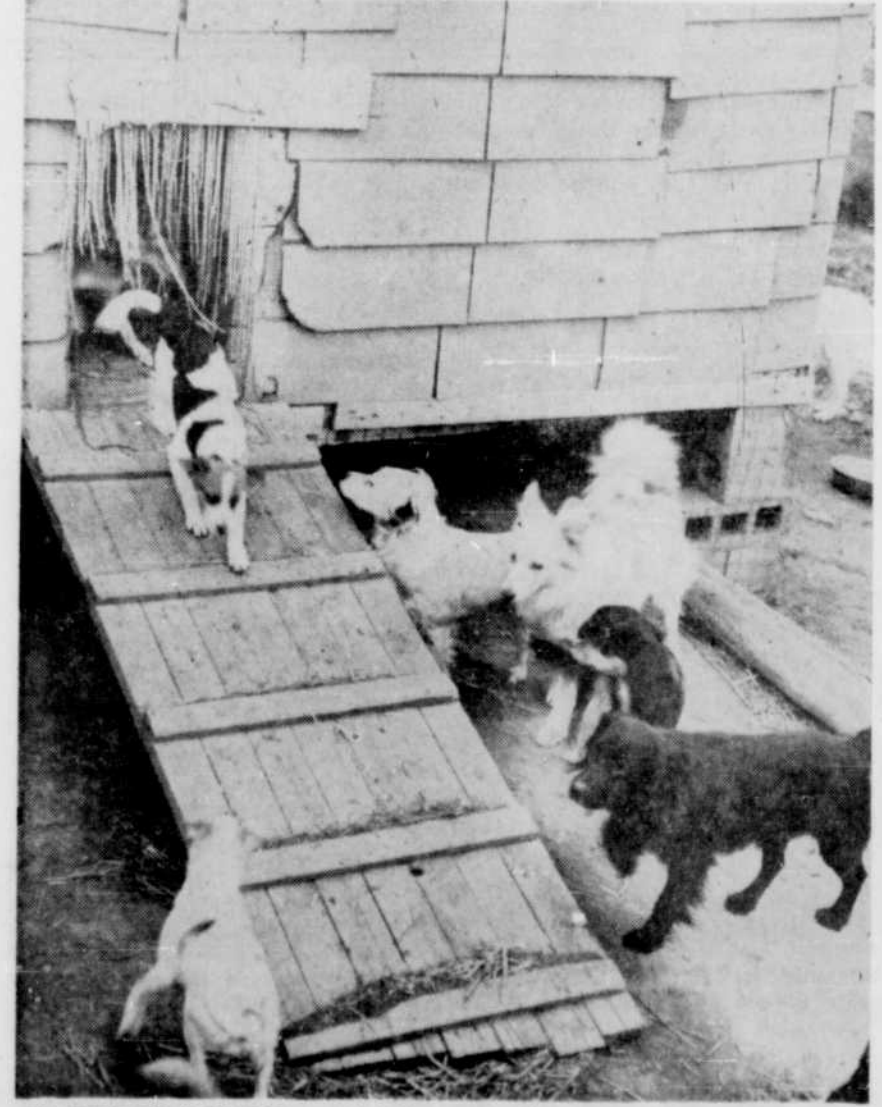
ALLIED ARTISTS présente: "THE KING OF THE ROARING 20'S — THE STORY OF ARNOLD ROTHSTEIN" mettant en vedette: David JANSSEN, Diana FOSTER, Jack CARSON, Diana DORS, Dan O'HERLIHY, Keenan WYNN, Mickey SHAUGHNESSY, Joseph SCHILKRAUT, William DEMAREST et Mickey ROONEY, dans le rôle de Johnny Burke, avec Murvyn Vye, Regis Toomey, Robert Elstein, Teri Janssen. Une réalisation SAMUEL BISCHOFF — David

DIAMOND. Metteur en scène: Joseph M. NEWMAN. Adaptation pour le cinéma: Jo SWERLING. D'après le livre: "The Big Bankroll" de Leo KATZ. Musique, composition et direction: Franz WAXMAN. Durée du film: 106 minutes.

A sa mort, il laissa une fortune de \$5,200,000. Le film ne cherche cependant pas à glorifier cet être immense issu d'une famille honorable. S'il avait appliqué son "génie" dans les affaires honnêtes, sans aucun doute qu'il aurait accumulé la même fortune. David JANSSEN, héros de la série à la télévision: "Richard Diamond Detective", interprète le rôle principal, celui d'Arnold Rothstein. Christo Christy.



UN FILM DRAMATIQUE. — Un acteur bien connu joue dans le film The King of the Roaring 20'S. Il s'agit de Mickey Rooney. Il est ici photographié en compagnie de David Janssen.



UN PETIT TOUR DEHORS. — Il fait bon prendre l'air frais semblent se dire ces petits chiens. Au refuge de la SPCA, les toutous font bon ménage et reçoivent le meilleur des traitements. (Photo La Tribune, par Ivan Boisvert)

Le courrier de Christo Christy

"Cher M. Christy, j'aime bien votre courrier. A mon tour, je viens vous poser des questions. Je voudrais avoir l'adresse de William Russell (Sir Lancelot). La couleur de ses cheveux et de ses yeux, son poids et son âge. Est-il marié? Si oui, avec qui? Je voudrais avoir les mêmes renseignements sur Elvis Presley, mon chanteur préféré. Pour ce qui est d'Elvis Presley, je voudrais savoir s'il faut lui écrire en anglais, car ça fait deux fois que je lui écris en français et je n'ai jamais de réponse. Merci à l'avance.

à l'affiche de la TV américaine. Toutefois, je conserve votre lettre et si je trouve quelque chose à son sujet, j'écrirai dans mon courrier à votre intention, le fruit de mes recherches. Voici pour Elvis Presley: né à Tupelo, Mississippi, le 1er août 1935; 6 pieds, 2 pouces, 180 livres. Yeux bleus, cheveux bruns. Célibataire (du moins, au moment où j'écris ces lignes). Naturellement, il vaudrait mieux écrire en anglais. Mais, il me semble qu'Elvis Presley, avec son armée de secrétaires, peut trouver quelqu'un pour traduire et comprendre votre lettre. Voici une suggestion: Pourquoi ne pas lui écrire, cette fois à son domicile? Il y a sans doute, dans son entourage, une personne pouvant servir d'interprète. Voici pour vous cette adresse: ELVIS PRESLEY, HIGHWAY 51, SOUTH MEMPHIS, TENNESSEE. Vous me direz, S.V.P., si cette fois vous avez reçu une réponse?

"Christiane de St-Georges" Rép. — Malheureusement pour vous, je ne possède aucun renseignement concernant William Russell qui interprète le rôle de Sir Lancelot. J'ai fait des recherches, mais en vain. J'ai l'impression que c'est une émission anglaise. Elle n'est plus

Les voix de ma ville

Tu m'as donné...

Tu m'as donné trois sous d'amour... Combien de fois des mains ingrates ont brisé des coeurs remplis d'un amour véritable? Ah! oui, combien de fois? Tu m'as donné trois sous d'amour, Un peu de soleil et des fleurs, Moi, je t'ai donné en retour Mon coeur égoïste et des pleurs. Tu m'as donné de doux printemps, Des chants d'oiseaux et des blés d'or, Moi, j'ignorais pendant ce temps Que c'était pour toi un trésor. Dans une fontaine jolie, J'ai lancé les trois sous d'amour, Ignorant que c'était folie De te rejeter sans retour. J'ai fait couler le chaud soleil: Toutes les fleurs se sont flétries, J'ai fait tuer, dans son sommeil, l'oiseau bleu blotti dans son nid. J'ai préféré les durs hivers A la douceur de tes printemps; J'ai préféré les longs hivers A la fraîcheur de tes printemps. Tu m'as donné trois sous d'amour, Un peu de soleil et des fleurs, Moi, je t'ai donné en retour Mon coeur égoïste et des pleurs.

Pier Pol



IMMEUBLES et CONSTRUCTION

La maison de la semaine

Une jolie demeure pour cinq personnes

Par Jules LOH

une spacieuse cuisine de 16' x 12'4". Dans la vie de presque tous les couples, il vient un moment où les deux époux réalisent que 66' en largeur par 45'2" en profondeur, est devenu fondé, sa superficie totale moins lamentable que jadis — est de 1,867 pieds carrés — sans mais à ce moment-là, assez sou-compter ni la véranda couverte vent, ce sont les conditions de de l'entrée principale, ni le gîte qui ont empiété — car la rage de 315 pieds carrés, maison familiale est devenue trop petite pour le nombre de occupants. L'architecte Herman H. York, qui a tracé les plans de la Maison de la Semaine qui porte le No des de réception — celles qui B-89, servent le moins, comme le sait cette maison a été conçue toute maîtresse de maison — pour le confort d'une famille séparée les chambres à coucher de 4 ou 5 membres. Elle com-ber des pièces familiales, tient trois chambres à coucher: une grande, une moyenne et une petite, deux salles de bain complètes et une petite salle de toilette, un vaste vivier-salle des chambres à coucher, on y a manger qui mesure 25 pieds carrés, néanmoins facilement dans les deux directions, une des pièces de réception et sa salle familiale de 16' x 14'2" et longue coiffeuse en fait, pour

les visiteuses, l'endroit idéal où tresser ce qui se passe dehors. La cuisine possède des armoires et des buffets en abondance, la chambre de maîtres est munie d'une très grande cabine à plus, la buanderie et l'escalier mènent à la cave ne sont qu'à quelques pas.

Le mur de brique muni de persiennes qui sépare la cuisine de la salle familiale offre, du côté cuisine, un endroit idéal pour poser les objets encombrants, les outils, etc. et permettre au père de famille d'installer un établi pour ses travaux de bricolage. En l'élargissant de 5 qui coûteraient moins cher.

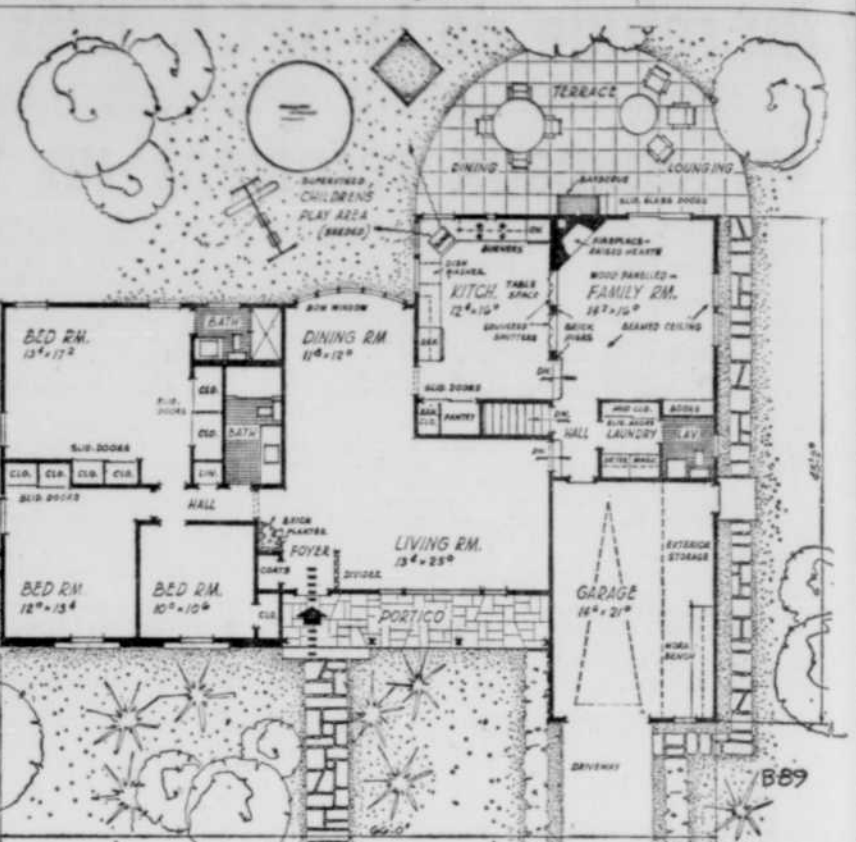


UN AIR DE PROSPERITE: Cette maison de style "ranch", qui possède 3 chambres à coucher et 2 1/2 salles de bain et dont les plans ont été tracés par l'architecte Herman H. York, est destinée à la famille qui cherche le confort

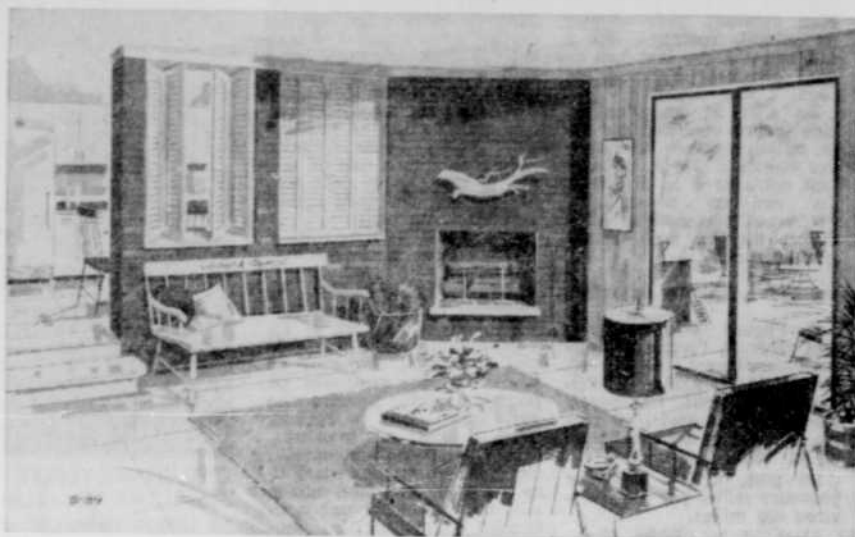
complet et une vie bien ordonnée. Elle est commodément divisée, ses pièces sont grandes et sa superficie totale est de 1,867 pieds carrés. Elle mesure 66' en largeur par 45'2" en longueur.

pièces, on pourrait y loger 2 voitures.

L'extérieur du modèle B-89 est fini en brique, en bardeaux une grande dépense et une armoire aux balais, qui en font le bois et en planches verticales. L'architecte suggère des bardeaux en bois ou de l'ardoise pour le toit, mais on pourrait également employer des bardeaux blancs en asphalte, qui coûteraient moins cher.



PLAN COMPLET: Voyez comme cette maison est bien divisée: pièces familiales à droite, pièces de réception au centre et enfin, chambres à coucher à gauche. Une grande cave s'étend sous la maison entière, à l'exception de la salle familiale et du garage. Si on le désire, on peut élargir le garage de 5 pieds, pour lui permettre de loger 2 voitures.



CONFORTABLE ET COMMODE: Voici un croquis de la salle familiale, qui montre à l'arrière-plan une partie de la cuisine. Remarquez le foyer en coin et les portes en verre coulissantes, qui ouvrent sur la terrasse arrière. Un foyer extérieur à pique-niques partage la cheminée du foyer intérieur. Les murs de la salle familiale sont lambrissés de panneaux de bois. La cuisine est séparée de la salle familiale par un mur de briques garni de persiennes.

Remise de l'aéroport à la ville de 3-R.

OTTAWA (PC)—M. Léon Balcer, ministre des Transports, remettra officiellement au maire J.-A. Mongrain, de Trois-Rivières, dimanche, le nouvel aéroport municipal.

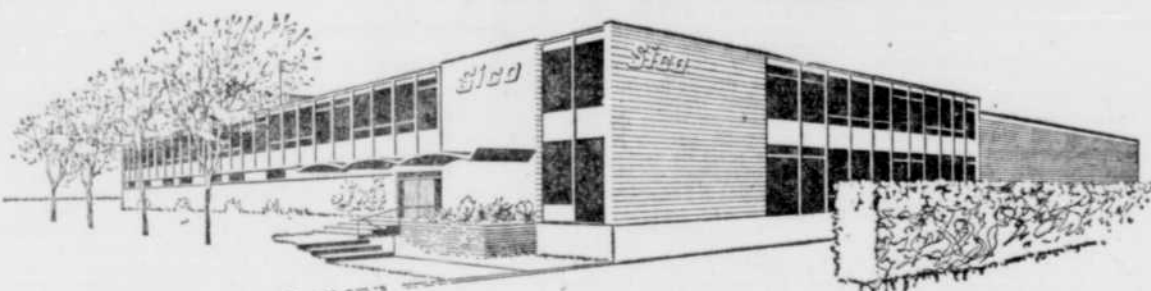
La nouvelle piste, longue de 6,000 pieds et large de 150, a été construite par le ministère des Transports sur un terrain de 1,200 acres obtenu de la municipalité de Trois-Rivières. La piste actuelle recouverte de béton pourrait éventuellement être prolongée de 1,000 pieds et il y a suffisamment d'espace pour aménager une seconde si nécessaire.

Que coûte cette maison?

Vous pouvez obtenir un estimé de ce que vous coûterait la construction de cette maison en commandant le dépliant-plan d'étude et en le montrant à votre entrepreneur local. Il ne coûte que 50 cents et comprend les plans complets des deux sections et des plans d'élévation tels que les font les architectes, le tout à l'échelle de 1/4 de pouce au pied — plus une liste du bois nécessaire. Quand vous aurez l'estimé de l'entrepreneur, alors vous pourrez décider si vous commanderez ou non les plans. Des frais d'information de 50 cents vous épargneront peut-être 50 années de regrets!

La Maison de la Semaine, La Tribune, Sherbrooke, Q. Veuillez m'envoyer les plans miniatures du modèle B-89. Ci-joint, 50c pour le modèle.

NOM (En lettres moulées, s.v.p.)
RUE
VILLE PROVINCE



D'importants travaux de rénovation et d'agrandissement viennent d'être entrepris chez Peinture Sico Limitée, boulevard Ste-Anne à Giffard, Québec. Ces travaux comprennent en autres l'addition d'un étage à l'édifice actuel et la transformation de plusieurs services présentement en usage. Nul doute que ces nouveaux aménagements permettront aux pionniers de l'industrie de la peinture à Québec d'accomplir un nouveau pas en avant

et de répondre plus adéquatement à la demande toujours accrue de leurs produits de haute qualité. La direction de Peinture Sico Limitée prévoit que les travaux en cours pourront être parachevés au printemps prochain, date à laquelle cette firme célébrera son vingt-cinquième anniversaire. Les plans de ces travaux ont été tracés par l'architecte André Robitaille.

1962 réserve une "période critique à l'industrie des E.-U."

HOT SPRINGS, Virginie (PA) — Le principal conseiller économique du président Kennedy craint que l'année 1962 ne réserve une "période critique" à l'industrie américaine en raison de la possibilité d'un retour aux tendances inflationnistes qui paralysaient momentanément la

mise en œuvre d'une politique de plein emploi. M. Walter W. Heller, président des conseillers économiques de "JFK", a demandé qu'on use de réserve au sujet des prix et des salaires. Il parlait lors de la réunion d'automne du Conseil des affaires, qui réunissait les dirigeants des principales sociétés commerciales des Etats-Unis.

Avec l'hiver qui approche, tous les automobilistes devraient adopter une nouvelle ligne de conduite au volant, prenant en considération les conditions plus difficiles de conduite l'hiver que l'été. Ainsi, les légères chutes de neige du début de novembre sont, chaque année, une cause d'accidents pour de nombreux automobilistes parce que ces derniers conduisent sur des pavés glissants comme s'ils étaient en plein cœur d'été. Adaptez-vous aux nouvelles conditions de conduite, vous dit Prudentia.

Selon M. Heller, la stabilité des prix dans l'avenir immédiat semble chose assurée, mais la reprise des affaires pourrait marquer un temps d'arrêt l'année prochaine, tout comme ce fut le cas il y a deux ans, à moins d'une pleine utilisation de la main-d'œuvre et des machines.

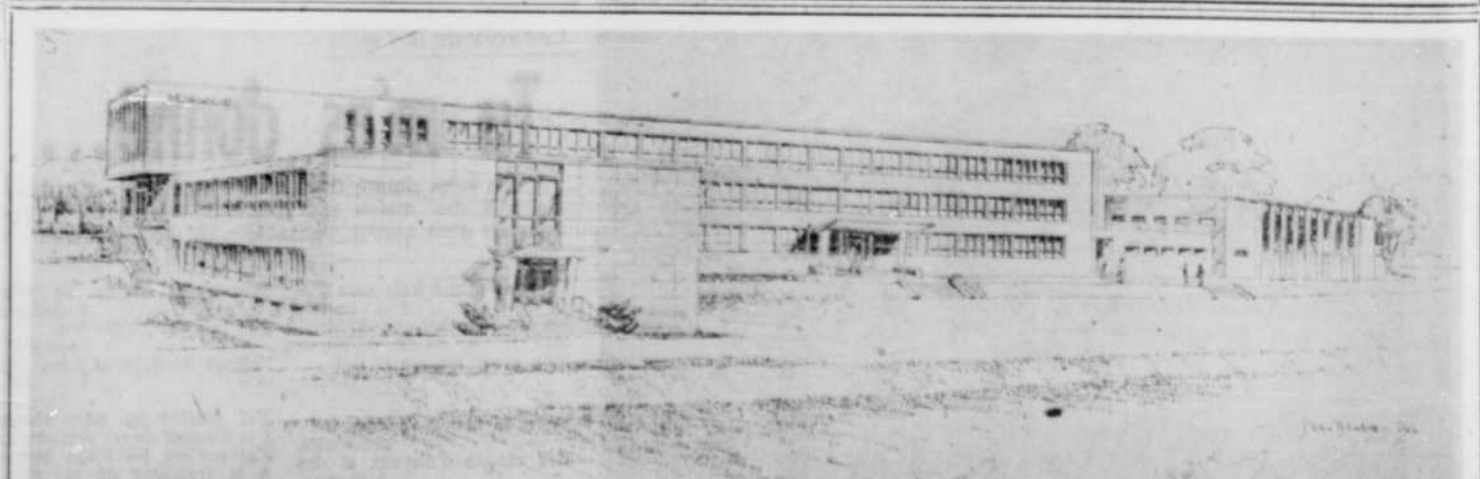
"Vers le milieu de l'année prochaine, il est peu probable que nous en soyons arrivés à

une économie de plein emploi, l'atteint en 1959 et que nous n'aurons pas réussi à traverser l'anneau du cycle que nous avions avec succès, a-t-il déclaré.

L'Association Nationale des Constructeurs d'Habitations de Sherbrooke est heureuse de collaborer à la première de la Maison de la Semaine qui apparaîtra dans ce journal le samedi de chaque semaine. Nous, de l'Association, sommes fiers de montrer dans tous les quartiers domiciliaires de la Cité les plus belles constructions qu'il soit possible d'admirer au Canada, aujourd'hui.

Avec l'année 1962, il nous sera possible de présenter l'exposition de la maison modèle.

Votre tout dévoué,
Hercule Marcoux
président de l'A.N. des Constructeurs d'Habitations de Sherbrooke.



Contrairement à ce que montrait la vignette de l'ECOLE NORMALE-INSTITUT DE PEDAGOGIE dans notre annonce du 13 octobre courant, ci-dessus apparaît l'authentique perspective des imposants édifices ECOLE NORMALE-INSTITUT DE PEDAGOGIE de la CITE UNIVERSITAIRE construits par

ADELARD JACQUES LIMITÉE

526 OUEST, RUE GALT

TEL.: LO. 2-2675

Entrepreneurs généraux
SHERBROOKEPRETS HYPOTHECAIRES
DISPONIBLES MAINTENANT

sur bungalows, duplex, triplex, maisons à appartements, propriétés commerciales, etc., pour construction, refinancement, améliorations ou autres raisons valables.

EXEMPLE
Prêt de \$10,000 — 20 ans 7% = \$77. par mois
capital et intérêt

THE LARKIN REALTY CORPORATION
215, nord, Boul. Queen, LO 9-4241, Sherbrooke

Si vous projetez CONSTRUIRE,
RENOVER, ou vous faire
installer une nouvelle unité de
chauffage, consultez d'abord
un spécialiste en chauffage



YVON FOURNIER

entrepreneur en plomberie, chauffage, brûleurs à l'huile, ferblanterie, couverture.

1059 Duplessis LO. 2-7035
SHERBROOKE, Qué.

MAISONS TRADITION HOMES

UNE SUBDIVISION DE J. O. CLERMONT LTEE — VALLEYFIELD

POURQUOI
RÊVER?

C'EST SI FACILE...
DE DEVENIR PROPRIETAIRE
avec notre plan de financement
DE 10 à 20 ANS

AUCUN COMPTANT

- Si vous possédez un terrain d'une valeur raisonnable.
- Si vous êtes en mesure de faire certains travaux de finition intérieurs.

N'HESITEZ PAS!

FAITES-LE MAINTENANT!

COMMUNIQUEZ AVEC NOTRE BUREAU REGIONAL:
LAROCHÉ & LAVOIE, rep.

46-C, rue Principale WINDSOR. VI. 5-2490

AYEZ CE BEAU "FOYER" SANS TUYAU

Avec réservoir d'eau 1 1/2 gallon à l'arrière — 35 heures
Chauffe 3 pièces pour 1/2 du prix
La belle BOULE DE FEU dans le miroir chauffe même le plancher à 5 pieds de projection

10c PAR JOUR
EN HUILE A POELE cordinaire
21c le gallon

pour votre APPARTEMENT
PROUD SOLARIUM, SALLE
DE JEU, CHALET, etc.
Effer GAZ NATUREL
100% sécurité.
Ne pose que 35 livres
18" x 18" x 18"

S FUMEE, TUYAU
A ODEUR
N EXPLOSION
S NETTOYAGE
Chauffe plus fort que
3 chauffages électriques.
Chauffe 10' x 20' et
même 3 pièces
totales pour camping
portative.

ROGER GAGNÉ

Rue Garneau — TE 2-2505 — East Angus

ECRIVEZ POUR CIRCULAIRE DU "BEAU PETIT FOYER"

NOM
La belle BOULE DE FEU dans le miroir
ADRESSE

L'ARISTOCRATE (ELJAY) ANGLAISE
Le plus petit foyer (naturel)
non aimé tant et si beau à voir rougir.

LABELLE ELJAY CI. HAUT
\$44.95
La Poêle
Sûr
Allumage manuel
Allumage automatique (avec batterie)
AUTRE MODELE \$29.75



L'Association nationale des constructeurs d'Habitations de Sherbrooke, dont M. Hercule Marcoux est le président, prépare pour l'année 1962 la "Parade des Habitations", qui aura lieu en septembre de chaque année.

Si vous pensez CIMENT cest le moment!
TUYAUX — BLOCS — FEUILLES (slabs)
QUALITE — SERVICE — PLUS
5% D'ESCOMPTE

Quand vous pensez CIMENT pensez
LES PRODUITS DE CIMENT
SHERBROOKE LTÉE

1376, rue Borlasse — LO 2-4915 — Sherbrooke

ARBUSTES de Toutes Sortes pour HAIES
Le plus GRAND CHOIX d'ARBUSTES appropriés et VIVACES pour HAIES basses, médiums, hautes. Prix très raisonnables. GUIDE GRATIS re plantation. VENEZ voir à notre PALAIS DU JARDIN ou Ecrivez pour notre CATALOGUE général de PLANTES ORNEMENTALES, SEMENCES, ACCESSOIRES de jardin.
W. H. PERRON & Cie Ltée
515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40)

Nous vous invitons à venir
visiter notre développement
domiciliaire dans la Cité de
Sherbrooke.

DEVELOPPEMENT VALMORAL

M. Alphonse TRUDEAU, prop.
Pour renseignements, signalez: LO. 2-7822
15, RUE PARC, SHERBROOKE

DEMAIN DIMANCHE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

PRIONS AVEC LE SOUVERAIN PONTIFE
POUR L'EGLISE MISSIONNAIRE



PRIONS AVEC FERVEUR POUR QUE LA PAROLE EVANGELIQUE SOIT ENTENDUE PAR TOUTE LA TERRE.
DONNONS GENEREUSEMENT, AVEC UN COEUR CHARITABLE, NOUS SOUVENANT, QUE L'OEUVRE DE LA
PROPAGATION DE LA FOI, C'EST LA MAIN DU PAPE QUI DONNE.

1 ASSOCIE PAR FAMILLE AU MOINS

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

Chasse et Pêche

Quand faut-il chasser?

Par J.-B.S. Huard

Un chasseur novice nous écrit ceci : "J'ai l'intention de chasser le chevreuil cet automne. A quel moment de la journée doit-on faire le gros de ma chasse? Tôt le matin, au milieu du jour, ou vers le soir? Je ne m'y connais guère dans ce domaine et vous m'aideriez beaucoup en me faisant part de vos opinions à ce sujet."

Le matin

Si je devais me limiter à quelques heures de chasse seulement au cours de la journée, je choisirais de chasser le matin. Je crois avec beaucoup de chasseurs que c'est le meilleur moment de la journée. Je puis même vous avouer que sur les six derniers chevreuils que j'ai abattus, un seul a été tiré en fin d'après-midi. Tous les autres ont été tirés entre le lever du soleil et dix heures du matin.

Cela s'explique. Le chevreuil est un animal qui a des habitudes assez régulières. Il dort durant la nuit, se lève en fin d'après-midi et se met en marche pour rejoindre les lieux où se trouve sa nourriture. Il mange, dort encore un peu, mange de nouveau vers le matin puis repart pour se reposer et recommencer à se lever.

Je dis bien remonte car à moins que les lieux ne s'y prêtent, le chevreuil aime à regagner des lieux élevés pour se reposer et dormir durant la nuit. Comme les vallées et les basses terres sont plus riches en nourriture, c'est là qu'il redescend en fin d'après-midi.

S'il n'a pas été dérangé durant la nuit le chevreuil n'est pas nerveux le matin. C'est en broutant ici et là qu'il regagne ses cachettes. Il est alors beaucoup moins méfiant et plus facile à approcher. Le chasseur qui se lève tôt le matin pour se trouver sur les lieux de la chasse au lever du jour a certes beaucoup plus de chances de voir du gibier que celui qui se mettrait en route vers les lieux de chasse et trente heures que dans des conditions normales tout mouvement a cessé dans la forêt et que les bêtes sont au repos.

Remarquons ici qu'il y a des matins où les bêtes s'attardent davantage pour manger, après de fortes pluies nocturnes par exemple ou encore si le mauvais temps s'annonce pour l'après-midi ou même pour le lendemain.

Encore une fois, la température peut influencer leurs déplacements et s'ils pressentent du mauvais temps pour la nuit ou même pour le lendemain les chevreuils peuvent sortir beaucoup plus tôt que d'habitude dans les clairières ou aux abords des champs cultivés ou des pâturages.

S'ils ont été dérangés ou poursuivis durant la nuit, les chevreuils attendront le plus souvent la nuit avant de quitter leurs cachettes dans les savanes ou les fourrés épais.

Enfin, je dois vous dire que par jours de pluie ou encore par beaux jours d'hiver ensolleillés les chevreuils se nourrissent parfois toute la journée durant. Lorsqu'il pleut, ils deviennent moins méfiants et comme vous faites peu de bruit en marchant vous avez parfois la chance de les surprendre avant qu'ils ne vous voient pourvu bien entendu que vous marchiez contre le vent. Ça il ne faut jamais l'oublier; c'est le nez du chevreuil beaucoup mieux que ses yeux qui décide votre présence aux environs et lui dit de déguerpir avant que vous n'arriviez.

Le soir

Si je ne pouvais chasser le matin, je chasserais en fin d'après-midi. Comme je l'écrivais tout à l'heure c'est là que les chevreuils se remettent à circuler pour trouver leur nourriture. Parfois c'est tôt dans l'après-midi, parfois c'est seulement lorsque l'obscurité est venue. Quand ils ne sont pas dérangés, les chevreuils se remettent à circuler presque tous les jours à la même heure dans un lieu donné.

Encore une fois, la température peut influencer leurs déplacements et s'ils pressentent du mauvais temps pour la nuit ou même pour le lendemain les chevreuils peuvent sortir beaucoup plus tôt que d'habitude dans les clairières ou aux abords des champs cultivés ou des pâturages.

S'ils ont été dérangés ou poursuivis durant la nuit, les chevreuils attendront le plus souvent la nuit avant de quitter leurs cachettes dans les savanes ou les fourrés épais.

Enfin, je dois vous dire que par jours de pluie ou encore par beaux jours d'hiver ensolleillés les chevreuils se nourrissent parfois toute la journée durant. Lorsqu'il pleut, ils deviennent moins méfiants et comme vous faites peu de bruit en marchant vous avez parfois la chance de les surprendre avant qu'ils ne vous voient pourvu bien entendu que vous marchiez contre le vent. Ça il ne faut jamais l'oublier; c'est le nez du chevreuil beaucoup mieux que ses yeux qui décide votre présence aux environs et lui dit de déguerpir avant que vous n'arriviez.

Le soir

Si je ne pouvais chasser le matin, je chasserais en fin d'après-midi. Comme je l'écrivais tout à l'heure c'est là que les chevreuils se remettent à circuler pour trouver leur nourriture. Parfois c'est tôt dans l'après-midi, parfois c'est seulement lorsque l'obscurité est venue. Quand ils ne sont pas dérangés, les chevreuils se remettent à circuler presque tous les jours à la même heure dans un lieu donné.

Encore une fois, la température peut influencer leurs déplacements et s'ils pressentent du mauvais temps pour la nuit ou même pour le lendemain les chevreuils peuvent sortir beaucoup plus tôt que d'habitude dans les clairières ou aux abords des champs cultivés ou des pâturages.

S'ils ont été dérangés ou poursuivis durant la nuit, les chevreuils attendront le plus souvent la nuit avant de quitter leurs cachettes dans les savanes ou les fourrés épais.

Enfin, je dois vous dire que par jours de pluie ou encore par beaux jours d'hiver ensolleillés les chevreuils se nourrissent parfois toute la journée durant. Lorsqu'il pleut, ils deviennent moins méfiants et comme vous faites peu de bruit en marchant vous avez parfois la chance de les surprendre avant qu'ils ne vous voient pourvu bien entendu que vous marchiez contre le vent. Ça il ne faut jamais l'oublier; c'est le nez du chevreuil beaucoup mieux que ses yeux qui décide votre présence aux environs et lui dit de déguerpir avant que vous n'arriviez.

Le soir

Si je ne pouvais chasser le matin, je chasserais en fin d'après-midi. Comme je l'écrivais tout à l'heure c'est là que les chevreuils se remettent à circuler pour trouver leur nourriture. Parfois c'est tôt dans l'après-midi, parfois c'est seulement lorsque l'obscurité est venue. Quand ils ne sont pas dérangés, les chevreuils se remettent à circuler presque tous les jours à la même heure dans un lieu donné.

Encore une fois, la température peut influencer leurs déplacements et s'ils pressentent du mauvais temps pour la nuit ou même pour le lendemain les chevreuils peuvent sortir beaucoup plus tôt que d'habitude dans les clairières ou aux abords des champs cultivés ou des pâturages.

S'ils ont été dérangés ou poursuivis durant la nuit, les chevreuils attendront le plus souvent la nuit avant de quitter leurs cachettes dans les savanes ou les fourrés épais.

Enfin, je dois vous dire que par jours de pluie ou encore par beaux jours d'hiver ensolleillés les chevreuils se nourrissent parfois toute la journée durant. Lorsqu'il pleut, ils deviennent moins méfiants et comme vous faites peu de bruit en marchant vous avez parfois la chance de les surprendre avant qu'ils ne vous voient pourvu bien entendu que vous marchiez contre le vent. Ça il ne faut jamais l'oublier; c'est le nez du chevreuil beaucoup mieux que ses yeux qui décide votre présence aux environs et lui dit de déguerpir avant que vous n'arriviez.

Le grand monsieur des mineurs fait une

Sortie vitriolique contre les ligues majeures de baseball

MONTREAL (PC) — Frank Shag Shaughnessy a fait, hier, une sortie vitriolique contre les ligues majeures de baseball, les accusant de détruire systématiquement les ligues mineures avec la télévision et une mauvaise politique en ce qui concerne les joueurs.

"Ils étouffent leurs propres moyens d'existence et vont en souffrir à la fin," a-t-il dit avec amertume lors d'une conférence de presse donnée par la ligue internationale de calibre AAA pendant 24 ans avant de prendre sa retraite l'an dernier. Il a révélé qu'il s'était retiré parce qu'il en "avait assez de tout ce gâchis".

Shaughnessy, 78 ans, le grand monsieur des mineurs, a été le président de la ligue internationale de calibre AAA pendant 24 ans avant de prendre sa retraite l'an dernier. Il a révélé qu'il s'était retiré parce qu'il en "avait assez de tout ce gâchis".

Shaughnessy, à droite carrure et à la chevelure argentée, a dit que la pratique de téléviser les toutes dernières dans les territoires des ligues mineures a eu un effet désastreux sur le baseball de catégorie inférieure.

"Mais ce qui fait le plus de tort est la façon dont elles manipulent les joueurs. Un gars qui connaît une bonne saison dans les mineurs est enlevé, à n'importe quel temps du calendrier, sans considération pour son équipe."

"Les amateurs n'aiment pas cette manière d'agir. Ils commencent à aimer un joueur et la première chose qu'ils savent il est parti."

Les bureaux de la LI avaient été démantelés ici en 1953 à la suite du retrait des deux clubs de la région new yorkaise, Newark et Jersey City.

On avait décidé de retourner à New York après la saison 1960 à la suite de la disparition des Royals de Montréal.

Tommy Richardson, le successeur de Shag, a révélé que la ligue avait obtenu une espace dans son ancien immeuble sur la 5ème Avenue.

Il a terminé en disant que le baseball ne pouvait bien aller ici à moins de construire une par de baseball convenable.

"S'il y avait un bon parc ici, il n'y a pas de doute que Montréal serait dans les majeures en 1964. Les majeures ont l'intention de s'agrandir alors 12 équipes et Montréal serait une place qualifiée pour une équipe."

PHILADELPHIE (PA) — La Commission Athlétique de l'Etat de Pennsylvanie a levé, hier, la suspension qui pesait sur l'aspirant poids lourd Sonny Liston. On avait empêché le boxeur de se battre indéfiniment en juillet dernier à cause de ses démenties avec la police.

Liston a été ensuite exhorté en court de justice.

Avant d'être barré de l'arène, Liston, 28 ans, était classé premier aspirant à la couronne mondiale des poids lourds détenue par Patterson. Il occupe encore ce rang selon le Magazine Ring.

Cette décision permettra à Liston de participer à un combat de 10 rounds, le 4 décembre, contre Albert Westphal, de l'Allemagne de l'Ouest, ainsi qu'à un autre combat contre Patterson, le printemps prochain.

CARACAS, Venezuela (PA) — Miguel Angel Fernandez, ancien champion poids mouches amateur du Venezuela est mort, hier, des suites de blessures à la tête subies lundi dernier lors de son second match professionnel.

Publicité gratuite pour Shannon!

Par la PRESSE CANADIENNE

Les blessés Dick Shatto et Stan Wallace, de Toronto, ne participeront pas aux parties de fin de semaine, mais le controversé Carver Shannon va y prendre part.

L'absence de Shatto et de Wallace chez les Argos va augmenter les cotes en faveur de Roger Riders d'Ottawa.

Par contre, la présence de Shannon au sein des Tiger-Cats va faire diminuer les chances des Alouettes de Montréal lors de leur visite à Hamilton.

Shannon, qui n'a pas été repêché dans la ligue Canadienne de football après avoir été repêché par les Blue Bombers de Winnipeg, a signé un contrat 1962 avec les Rams de Los Angeles, de la LNF. Cependant, afin de faire un peu d'argent — il s'est rapporté à Hamilton pour la balance de la saison 1961.

Quant à ses problèmes actuels, Shannon a déclaré qu'il ne signait pas de contrat pour le plaisir de la chose. Il a signé pour Los Angeles en 1962 quand il n'a pas été repêché et s'est aligné avec les Tiger-Cats après pourparlers avec les Rams.

Dans un autre champ d'action, Frank Clair désire que la ligue Canadienne de football fasse quelque chose au sujet des trucs des équipes pour forcer les rivaux à commettre des hors-jeux.

Dans la ligue Intercollegiale de football, le calendrier oppose l'Université Queen au Western et Toronto à McGill.

Courses à Blue Bonnets

Te course, C-3 amble — \$800

2e course, C-2 trot — \$800

3e course, C-3 amble — \$700

4e course, C-2 amble — \$800

(Voir COURSE — P. 22, col. 3)

ASSUREZ-VOUS UN BON DÉPART

avec une batterie **MOR-POWER HI-CAPACITY ARMOR-GLASS**

Achetez votre batterie MAINTENANT en songeant à l'hiver à DES PRIX D'ECONOMIE D'ESCOMPTE DE GROS

GARANTIE-ASSURANCE 48 MOIS

LA BATTERIE LA PLUS PUISSANTE JAMAIS CONSTRUITE!

"POWER-SEALED" CHARGÉE A SEC

15.95 "Power-Sealed" chargée à sec 6 VOLTS AVEC ECHANGE

19.95 "Power-Sealed" chargée à sec 12 VOLTS AVEC ECHANGE

Ordinaire, avec échange 17.95

Gardée à sec avec échange 15.45

Garantie de 30 MOIS — plus une ASSURANCE contre les HASARDS

INSTALLE PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ

AUBAINE! BATTERIE ENTIEREMENT NEUVE

PAS D'ECHANGE NECESSAIRE POUR FAIRE LE MEILLEUR ACHAT DE PNEUS EN VILLE

mais nous acheterons des pneus d'échange et VOUS PAIERONS COMPTANT jusqu'à \$3. pour ce qui reste de millage

"SNOW-TRAVEL" 12.95 ENTIEREMENT NEUFS Aussi NYLON à plus jumelés

PNEUS 9.95 SANS ECHANGE NECESSAIRE

PAS DE LIMITE DE TEMPS PAS DE LIMITE DE MILLAGE

ASSURANCE CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE

DEDUISEZ 3% D'ESCOMPTE SUPPLEMENTAIRE de tous les prix indiqués

3% COMPTANT EN BILLET D'ESCOMPTE SUR TOUS LES ACHATS DE 59c et plus (travail non compris)

Dépensez vos billets d'escompte comme de l'argent comptant chez CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE CORP. LTD.

SHERBROOKE T. S. MEEHAN, prop. 430 Minto, LO. 2-1558

MAGOG F. H. MEEHAN, prop. 744 Principale VI. 3-3373

STATIONNEMENT GRATUIT aux deux magasins

Orchid House 225, Wellington Sud

Vous désirez un bon repas à la maison? signalez LO. 9-5144

Orchid House 225, Wellington Sud

Mets chinois Bar-B-Q Charcoal

Livraison gratuite \$2.00 minimum 5% de réduction, sans livraison Jack W. Lee, gérant

Hockey Junior "A" à Victoriaville

Visite du Shawinigan

VICTORIAVILLE. — Les porteurs de Shawinigan rendront visite aux Bruins-Lions de Victoriaville, demain à 2h. 30 à l'arène locale. Plusieurs changements devraient être effectués pour cette troisième partie de la saison des Bruins.

La direction des Bruins-Lions compte beaucoup sur les nouveaux joueurs qui viendront s'ajouter pour la joute de demain.

M. Roland Mercier L'éclaircur des Bruins de

Boston, M. Roland Mercier, a déclaré après la joute de jeudi soir. "Après la partie Québec-Victoriaville, je n'ai pas de doute, nous avons un bon club. La joute de ce soir a été aussi rude qu'à Québec. Nous sommes un peu faibles à la défensive, mais ça va se classer. Il ne faut pas s'attendre à remporter toutes les joutes lorsque l'on figure pour la première saison. On dit qu'on ne peut battre un club en cinq parties, encore moins en deux. Je suis maintenant certain que nous aurons un club qui donnera satisfaction au public. Nous venons d'obtenir deux joueurs de Québec, Lou Roy, qui a évolué en est un. Nous en aurons un autre pour la fin de semaine.

Pour M. Dumont

M. Mercier a commenté une déclaration faite par M. P. Dumont, de Québec, directeur des clubs fermes pour les As. La déclaration de M. Dumont a été faite à un quotidien montréalais et se lisait comme suit: "Avec les joueurs qu'on lui fournira, il aura un bon club". M. Mercier a déclaré pour sa part: "Ce n'est pas avec deux joueurs qu'on peut former un club, et on m'a signalé que c'était les deux derniers que j'obtiendrais. Ce n'est donc pas Québec qui battrait les Bruins-Lions".

L'organisation se continue

Les membres du bureau de direction locale des Bruins de Victoriaville continuent leur organisation. (Voir VISITE — P. 22, col. 3)

Connues, efficaces...

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

Le "BIG FOUR" à la radio

DEMAIN à 2 heures P. M.

CHLT

ALOUETTES DE MONTREAL VS TIGER CATS DE HAMILTON

Demandez à M. "B.A." votre cédule gratuite B.A. de football

1898

LA CHANCE VOUS SOURIRA...

Pourquoi aller voir ailleurs, lorsque vous pouvez vous procurer ce qu'il y a de mieux chez FOXBROOKE MOTORS LTD.

Toutes les autos "listées" sont entièrement hivernisées.

1959 CADILLAC Coupé de ville, rouille et parait comme neuf. Bas millage. Entièrement équipée. \$3675.

1959 FORD SEDAN V-8. Nouvelle peinture. Mécaniquement en excellente condition. \$1350.

1960 METEOR SEDAN V-8. 17,000 milles. Rouille et parait comme neuf. Un seul propriétaire. \$1850.

1960 CITROEN SERAN — Radio, chauffage, bas millage, couleur bleue. \$1275.

1957 CADILLAC, 4 portes. "Hard-top", entièrement équipé. \$2295.

1956 MERCURY, 4 portes. "Hard-top", seulement 3,500 milles sur nouveau moteur. Seulement \$875.

1956 MONARCH Convertible, entièrement équipée \$925.

1958 FARGO Panel, rouille et parait comme neuf. \$875.

DEPOSITAIRE: CHEVROLET — OLDSMOBILE — CADILLAC CORVAIR — ENVOY CAMIONS CHEVROLET — CORVAIR ENVOY

Ligne complète des pièces de rechange approuvées GM pour les automobiles et camions General Motors.

354 sud, Wellington SHERBROOKE. Tél. LO 9-3606



Le ballon-panier à l'Université. — Le sport intérieur du ballon-panier a toujours connu une certaine vogue à l'Université de Sherbrooke, mais cette année les choses seront faites en grande. Les étudiants, porte-couleurs du Vert et Or, pratiqueront plusieurs heures avant d'affronter leurs adversaires (Bishop, Laval, Collège militaire, U. de Montréal et le Farmington State Teachers College). On reconnaît ici, MM. Pierre Lavigne, Pete Baird, instructeur en chef, et Philippe Breton, assistant.

La coupe Américaine

MONTERREY, Mexique (PA). — Nicklaus formera un duo avec le vétéran canadien Nick Dudley Wyson pour défendre Westlake et le jeune Américain le championnat américain lors Jack Nicklaus feront partie des d'une compétition à trois équipes qui inaugureront le Mexique. Ils forment l'équipe coupe Américaine ici aujourd'hui.

Bob Wylie, de Calgary, com-



Champion de la saison. — Proclamé champion de la saison au club de golf d'Asbestos, M. Y. Champoux a reçu de M. M. McEwen le trophée qu'il s'est mérité. M. McEwen est l'organisateur des compétitions.

(Photo La Tribune, par Wm. H. Lunan, Asbestos)

Les quilles à Coaticook

COATICOOK — Voici les derniers résultats dans les différentes ligues de quilles de la ville de Coaticook.

Ligue Molson's		Meilleures moyennes	
Black Hawks	8 3229	Hommes:	
Red Wings	7 3261	L. Massaroli	156.0
Brulins	5 3135	C. Fournier	140.0
Rangers	4 4376	C. Chagnon	135.2
Maple Leafs	3 3845	R. Lefebvre	124.3
Canadiens	0 2094	J. Grenier	122.5
		N. Larocque	122.0
Meilleures moyennes		Dames:	
M. Audet	129.0	J. Riendeau	115.4
P. Fortin	132.0	L. Labrecque	108.4
M. Charest	131.1	Y. St-Pierre	106.3
L. Moril	123.4	P. Pivin	106.2
P. E. Lavoie	120.4	J. Dufresne	103.3
R. Larocque	120.0	M. Hudson	102.3

Ligue de Grosses quilles		Meilleures moyennes	
Pharmacie Dutil	7 4096	R. Archambault	193.1
Couillard Auto	7 3804	L. Massaroli	174.0
Jean Lincourt	4 3750	G. Lamoureux	170.4
Fernand Riendeau	4 3698	L. Paquette	164.0
Codet	1 3462		
Hôtel Maurice	0 7656		

Plus haut triple de la semaine, M. Audet, 215; plus haut triple de la semaine, R. Archambault, 320; plus haut simple et plus haut triple d'équipe, Canadian Celanese, 704 et 2202.

Ligue Féminine		Meilleures moyennes	
Banque C. Nationale	8 4137	M. Caron	145.0
Roy Fournier	7 3576	C. Michaud	124.4
Rogers, Boileau	7 3552	J. Riendeau	121.0
Pennman's	5 3087	J. Gagné	120.2
Silhouette Shoppe	4 3524	M. Piquin	119.1
Yim Yim	4 3308		
Canadian Celanese	3 3446		
Ginette et Frères	1 3107		
Codet	0 2437		
Bussanette	0 2437		

Plus haut simple et plus haut triple de la semaine, M. Caron, 177 et 461; plus haut simple et plus haut triple d'équipe, Banque Canadienne Nationale, 814 et 2145.

Ligue Mixte O'Keefe		Meilleures moyennes	
M. Caron	145.0		
C. Michaud	124.4		
J. Riendeau	121.0		
J. Gagné	120.2		
M. Piquin	119.1		

L'Aviation Royale du Canada offre aux jeunes gens sérieux, qui n'ont pas peur de l'étude, une carrière passionnante dans l'équipe de l'air. Comme officiel breveté en rôle essentiel à la défense du Canada, vous serez admis à un rôle essentiel à la défense du Canada, rôle qui exige des aptitudes de chef et un sens élevé des responsabilités. Les candidats choisis reçoivent une solde qui se compare avantageusement avec celle de l'industrie en plus de nombreux avantages marginaux.

Sont admissibles, les jeunes gens célibataires, âgés de 17 à 24 ans, citoyens canadiens ou sujets britanniques résidents au Canada et qui possèdent une 12ème année scientifique, un diplôme de 3ème année d'un institut de technologie ou la réputation de cours classés. Une nouvelle série de cours commencera bientôt.

VOULEZ-VOUS ADRESSER A:
CENTRE D'ORIENTATION DE L'AVIATION,
1254, RUE BISHOP,
MONTREAL TEL: UN. 6-2440.

Ballon-balai à Richmond

RICHMOND, (DNC) — Les Étoiles de la ligue de ballon-balai de Richmond ont compté avec beaucoup de régularité et ont imposé leur loi aux champions de l'an passé, le Jeune Commerce, par 7 à 3, dans une joute amicale présentée hier soir, à l'aréna de Richmond.

La saison régulière de la ligue débutera lundi, le 23 courant, alors que le Duchesne rencontrera le Brown Shoe. La joute commencera à 7 heures p.m.

La ligue a tenu une assemblée dernièrement afin d'élire ses officiers pour l'année à venir. Les officiers nouvellement élus sont: MM. Roger Martel, président, Kenneth Fowler, secrétaire-trésorier, Jean-Paul Perreault, Alfred Maurice, Paul Côté et Sarge Bampton, directeurs.

Hockeys de Windsor à "l'étranger"

WINDSOR — Trois jeunes joueurs de hockey s'alignent encore cette saison dans les deux principales ligues Juniors de la province.

Dans la ligue Métropolitaine, on retrouve Georges Guilbault, qui évoluera, une fois rétabli, d'une blessure avec les Bombers de Rosemont pour une deuxième année consécutive. L'an dernier, il avait terminé au premier rang des compteurs de son club.

Pour sa part, Marcel Bélanger jouera avec les Maple Leafs de Verdun où il entreprend sa troisième année.

Enfin, Clément Labrecque s'aligne avec les Citadelles de Québec. La saison dernière, il s'alignait avec les As juniors.

Abonnez-vous à La Tribune

JOSÉPHINE



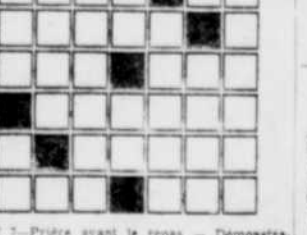
"J'en ai préparé un qui ne sent pas la mort aussi mauvais et tu m'as enlevé mon jeu de chimie!"

LE THON



"Quelqu'un aurait dû le prévenir puisque c'était la première fois qu'il prenait du tequila."

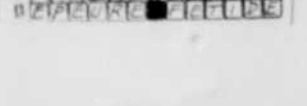
Mots croisés de "LA TRIBUNE"



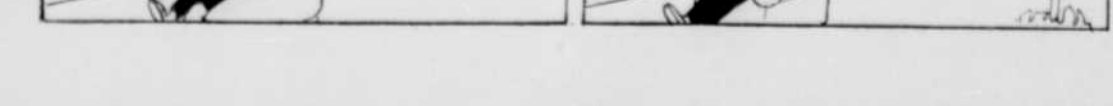
HORIZONTALEMENT
1-D'une manière propre.
2-Matinée - Du nord - Épirograph.
3-Sort de gîte - L'organisation des Nations unies - V. et port des Pays-Bas.
4-Le servit de - Douloureux - Vici.
5-Lampe électrique mobile montée sur un socle.
6-Corruption - Puantes - Fleuve de France.
7-Canton suisse - Glace (anglais) - Mouvement intérieur.
8-Corruption - Tient ferme contre - Conjug.
9-A qui une donation est faite.
10-Vaste étendue d'eau salée - Entre chaud et froid - Rivière de la Sibérie.
11-Étendue - Religieuse qui vit seul.
12-Bénéfice caché qu'on obtient sur un marché fait pour autrui - Lève sacre des musulmans.
13-Petite pièce au jeu de golf - Bois noir - Préfixe.

VERTICALEMENT
1-A l'écrou audela de toute expression.
2-Mouveau - Tirage - Quête.
3-Chet des habitants - Riv. qui s'écoule dans les Alpes, et se jette dans le Danube.
4-Manger du Gabbon - Préf. lat. - Lettre grecque - Prem. pers.
5-Lettre grecque - Rire - Tête.
6-Parfum d'aromates.

(Solution du dernier problème)



CAPITAINE BONVENT



La 30e foire du club Rotary de Sherbrooke

Les 26, 27 et 28 octobre

SHERBROOKE. — Une quinzaine de kiosques pourront être visités par les personnes qui se rendront à la 30e foire annuelle du club Rotary de Sherbrooke.

Comme on le sait la foire aura lieu les 26, 27 et 28 octobre courant, au manège militaire de la rue Belvédère. Au nombre des kiosques, on compte les suivants: celui des fruits, des dards, du textile, du bingo, des courses de chevaux, du "Superfine", etc. Cette année, on a enlevé les haut-parleurs pour éliminer le

bruit et créer ainsi une meilleure atmosphère.

Equipe bénévole

Pour s'occuper des différents kiosques, on a recours à des équipes bénévoles composées des membres rotariens et de leurs épouses. A l'heure actuelle, le club local compte 125 membres.

La foire du Rotary constitue l'événement le plus important de ce club au cours de l'année. Les profits de la foire servi-

ront à venir en aide aux enfants infirmes. On pourra visiter la foire de 7 heures à 11 heures. Les dirigeants du Rotary tien-

nent à rappeler que le club ne peut agir seul et qu'il compte, comme toujours, sur l'appui financier de toute la popula-

Sans le concours de la population sherbrookeuse, le club local serait dans l'impossibilité d'apporter du secours aux

enfants infirmes ainsi qu'à certains organismes. La foire annuelle du club Rotary est la seule sollicitation du club auprès du public.



POUR LUI VENIR EN AIDE — Ce pauvre petit garçon regarde tristement ses compagnons jouer au baseball. Comme il aimerait se joindre à eux. Encore une fois, cette année, le club Rotary de Sherbrooke organise une foire pour venir en aide aux enfants infirmes.

Meilleurs vœux de succès à la ROTARY FOIRE!

Ne manquons pas d'aller y passer des heures agréables tout en venant en aide aux pauvres aux malades et aux infirmes de notre ville!



DOMINION TEXTILE CO. LTD.

Encouragez les membres du Club Rotary dans leur travail, et assistez à la

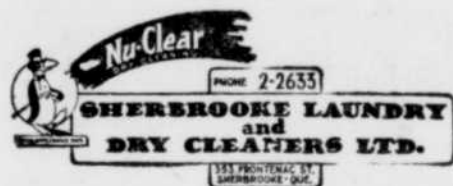
FOIRE ROTARY

BANQUE DE MONTREAL



Walter Lefebvre,
Membre du Club Rotary de Sherbrooke

Nous vous invitons à la 30e FOIRE ROTARY!



M. N. NOTHROP,
membre du club Rotary

353, rue Frontenac — Sherbrooke, Qué.

Nos meilleurs vœux de succès à la FOIRE ROTARY 1961!

Industrial Stampings Ltd.

PRODUITS METALLIQUES
ESTAMPAGE — PLAQUAGE — ETC.



O. J. BROADBELT,
Membre du Rotary de Sherbrooke
Bromptonville, Qué.



Nous nous inclinons devant cette armée de "faisers de bien"

THOMPSON & ALIX LTEE

Fruits et légumes en gros
430 sud, rue Wellington Sherbrooke

M. Paul Theobald, président du club

SHERBROOKE. — Le président actuel du Club Rotary de Sherbrooke est M. Paul Theobald.

Les autres membres de l'exécutif sont les suivants: MM. Eugène Gingras, vice-président, W. H. Griffith, secrétaire, R. Lindsou, trésorier, H. W. Simms, sergent d'armes, F. J. Sangster, ancien président.

La Défense civile aura un kiosque à la foire 1961

SHERBROOKE. — Cette année, à la foire du club Rotary, il y aura un kiosque concernant la Défense civile.

On sait que des cours, organisés par le gouvernement, seront donnés en vue de mettre les gens au courant de ce qui se produirait advenant une attaque atomique. Ces cours renseigneront également sur ce qu'il faudrait faire dans une telle situation.

Cette période de cours terminée, les candidats pourront joindre la Milice à titre de soldats. Toutefois, les candidats ne seront pas obligés de joindre la Milice.

La première série de cours débutera le 6 novembre prochain. D'autres séries de cours débuteront le 8 janvier, le 26 février et le 16 avril prochain.

Ainsi, à la foire du Rotary, au kiosque de la Défense civile, on donnera toutes les informations nécessaires au sujet des cours.

Ceux qui suivront ces cours d'une durée de 6 semaines, recevront un salaire de \$108 par mois, plus une allocation de subsistance de \$85 par mois.

Donnez-nous rendez-vous à la FOIRE du ROTARY
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI, 26-27-28 OCTOBRE



Procurez-vous notre bacon fumé à sec (Dry Cured)

Howard Nichol, membre rotarien

135, rue Queen — LO. 2-1531 Lennoxville, Qué.

Nous désirons exprimer nos meilleurs vœux de succès au Club Rotary de Sherbrooke à l'occasion de la 30e foire annuelle du club

ROTARY!

STANSTEAD GRANITE QUARRIES CO. LTD.

BEEBE, Qué.

Assistez à la Foire Rotary et aidez à soutenir une bonne œuvre!

Canadian Johns-Manville Co.

ED. POWER

Représentant des ventes pour produits spéciaux

32 rue Atto—LENNOXVILLE, Qué.—LO 2-9844



ED. POWER,
Membre du Club Rotary de Sherbrooke.

De nombreuses oeuvres aidées

SHERBROOKE. — Le club Rotary de Sherbrooke secourt plus de 30 oeuvres diverses. Ces dernières peuvent être aidées grâce aux argent recueillis lors de la foire annuelle rotarienne.

Au nombre des organismes secourus par le Rotary, on compte les Cadets de l'air; les Travaux des jeunes; la Fédération catholique de charité; la Clinique de Bien-être des jeunes; la Catholique women's league; le Community chest; l'Assistance maternelle; la St-Vincent-de-Paul (transfusion); la Victorian Order of nurses; le camp d'été des Y's men et le YWCA (recrutement).

Il aide également les groupements suivants: l'Hospice du Sacre-Coeur (distribution de jouets); la Société ambulancière St-Jean; l'Armée du salut; la bibliothèque de Sherbrooke; la Ligue de Bien-être junior; la Légion canadienne; la Campagne antituberculeuse; le Camp des boys scouts; les Clubs des jeunes éleveurs; les scouts catholiques; l'Aide aux enfants infirmes; l'Association canadienne des aveugles.

Le Rotary verse également de l'argent aux groupements suivants: la Campagne du lait de l'IODE; le Sherbrooke Hospital (transfusion); le Shriner's Hospital; le YMCA (recrutement); la Croix-Rouge canadienne; l'Assistance aux prisonniers de guerre; la Ligue antituberculeuse ainsi que plusieurs autres institutions.

Examen de la vue — Ajustement de verres

McCONNELL'S

OPTOMETRISTE

H. J. McCONNELL

Membre du Club Rotary de Sherbrooke

206 nord, rue Wellington SHERBROOKE

Tél.: LO 2-0167

Succès à la Foire Rotary 1961!

SHERBROOKE OXYGEN & WELDING SUPPLIES LTD.

Fournisseurs en gros aux industries, ateliers et garages, des appareils et accessoires pour souder à l'acétylène



Thomas P. HANSON,
Membre du Club Rotary de Sherbrooke

986 sud, rue Wellington — Tél. LO 7-4891 SHERBROOKE

VISITEZ LA FOIRE ROTARY 61' ET AMUSEZ-VOUS BIEN!

HALL MACHINERY LIMITED

W. M. HALL — H. J. MOFFAT
D. A. TOWNE
membres du Club Rotary



Téléphone LO 9-3685

Sherbrooke



"ASSISTEZ NOMBREUX

A LA FOIRE DU CLUB "ROTARY"

GUY LEVESQUE
membre du club.

Levesque Limitée

MEUBLES

38 Sud, rue WELLINGTON — LO. 9-7411

SUN OF LIFE CANADA

ASSURES SECURITY



George ST-PIERRE,
Membre du Club Rotary de Sherbrooke

NOUS PRESENTONS NOS

MEILLEURS VŒUX DE SUCCES AU

ROTARY CLUB DE SHERBROOKE

A L'OCCASION DE LA

30ième ROTARY FOIRE

Burt ROSS
J. WARK
Jim ROSS
Norman PEVERIL

Membres du Club Rotary de Sherbrooke

Quincaillerie Accessoires Électriques
J.S. MITCHELL & CO. LTD

164 nord, rue Wellington

Téléphone LO. 2-2662

Sherbrooke

CARTES D'AFFAIRES

"Prévaliez-vous des services offerts sous cette rubrique"

Arpenteurs géomètres

E. PARROT — Arpenteur géomètre — Ingénieur forestier. Bureau 86 nord, rue Wellington, Sherbrooke, Tél. LO 2-8134. Résidence : LO 2-8528.

Plomberie-chauffage

A. R. WILSON LTD. (fondée en 1894), 270, Avenue Dufferin, Sherbrooke, Qué. — Tél. LO 9-2509 — Ventilation — Génération de vapeur — Plomberie — Chauffage — Travaux de métal en feuilles.

Divers à vendre

NEUS d'hiver "Nu-Tread", caoutchouc "Premium", \$7.95, plus votre pneu réchappable. S'adresser : Canadian Tire Association, 430, Minto, LO 2-1558, Sherbrooke, Magas. VI 3-3373. Ouvert samedi jusqu'à 5 h. 30.

GUITAIRE — ACCORDEONS. Vente, échange et réparation de tous genres d'instruments. Jusqu'à 15 mois pour payer. Enseignons et louons guitares et accordeons. Orchestre TRIO HONOLULU, 201, Est, K'n's, Sherbrooke. Tél. : LO 2-7840.

STEREO neuf, modèle 1961, combiné avec radio A.M.F.M., dans un élégant meuble en noyer danois, 6 haut-parleurs, régulateur \$469, spécial \$349. S'adresser : Hector Lancelotti, LO 2-3853.

MACHINERIE à fer "Shaper", 21 pous "milling", four. Signaux : LO 9-1252.

ATTENTION ! Beau bois de chauffage, sec, à vendre. Blocs croisés de bois blanc, croisés de bois rouge, 12 pous à pied. S'adresser : 308, Galt Court, Buis Transport Ent. LO 9-3319.

DEUX manèges maison et civet "Maitre" station, tout avec civet four ; deux manèges sports, modèle 38-42. LO 9-3319.

CARABINE "Rosa-Rigle", calibre .22, avec courtois : \$60.00. Chasse neuv. 74", pour acie à chaux : \$15. — Pour hockey : jarrétoirs, gilet, bas, jambières, coudes, couteils, de première qualité : \$15. — \$12, St-François Nord, LO 9-1722.

MAGNIFIQUE "Jacket" Machine à braver, en excellent état, à vendre à prix sacrifié. Signaux : LO 9-2246.

FOURNAISE à l'huile avec "pot" et "dix", en parfait état. Prix : \$22.50. S'adresser : 435, Arona, Tél. : LO 9-1728.

PUSIL "Winchester", 22, spécial de luxe, neuf, avec étui en cuir. S'adresser : 967, Westmount, Sherbrooke.

POUR numismate sérieux, j'ai à vendre 42 pièces de 21 cent. canadiennes, entre 1901 et 1961. L'unité : \$10.00 chacune, en bloc : \$250. — J.C. Goss, 87, rue St-Joseph, Victoriaville, Qué.

FOURNAISE de cave avec brûleur, contrôle et thermostat. — Tél. : LO 2-6014.

REFRIGERATEUR "McClary" "Cuba", en bon état : \$40. — Réfrigérateur "Lob", 8" cubes : \$39. Signaux : LO 9-3131.

ATTENTION ! amateurs de chasse et pêche, tente sur remorque 12 pieds pour 7 pous, à vendre. S'adresser : 917, Conchelte, Sherbrooke. LO 9-1444.

POUR numismate sérieux, j'ai à vendre 42 pièces de 21 cent. canadiennes, entre 1901 et 1961. L'unité : \$10.00 chacune, en bloc : \$250. — J.C. Goss, 87, rue St-Joseph, Victoriaville, Qué.

FOURNAISE de cave avec brûleur, contrôle et thermostat. — Tél. : LO 2-6014.

REFRIGERATEUR "McClary" "Cuba", en bon état : \$40. — Réfrigérateur "Lob", 8" cubes : \$39. Signaux : LO 9-3131.

ATTENTION ! amateurs de chasse et pêche, tente sur remorque 12 pieds pour 7 pous, à vendre. S'adresser : 917, Conchelte, Sherbrooke. LO 9-1444.

POUR numismate sérieux, j'ai à vendre 42 pièces de 21 cent. canadiennes, entre 1901 et 1961. L'unité : \$10.00 chacune, en bloc : \$250. — J.C. Goss, 87, rue St-Joseph, Victoriaville, Qué.

FOURNAISE de cave avec brûleur, contrôle et thermostat. — Tél. : LO 2-6014.

REFRIGERATEUR "McClary" "Cuba", en bon état : \$40. — Réfrigérateur "Lob", 8" cubes : \$39. Signaux : LO 9-3131.

ATTENTION ! amateurs de chasse et pêche, tente sur remorque 12 pieds pour 7 pous, à vendre. S'adresser : 917, Conchelte, Sherbrooke. LO 9-1444.

POUR numismate sérieux, j'ai à vendre 42 pièces de 21 cent. canadiennes, entre 1901 et 1961. L'unité : \$10.00 chacune, en bloc : \$250. — J.C. Goss, 87, rue St-Joseph, Victoriaville, Qué.

FOURNAISE de cave avec brûleur, contrôle et thermostat. — Tél. : LO 2-6014.

REFRIGERATEUR "McClary" "Cuba", en bon état : \$40. — Réfrigérateur "Lob", 8" cubes : \$39. Signaux : LO 9-3131.

ATTENTION ! amateurs de chasse et pêche, tente sur remorque 12 pieds pour 7 pous, à vendre. S'adresser : 917, Conchelte, Sherbrooke. LO 9-1444.

POUR numismate sérieux, j'ai à vendre 42 pièces de 21 cent. canadiennes, entre 1901 et 1961. L'unité : \$10.00 chacune, en bloc : \$250. — J.C. Goss, 87, rue St-Joseph, Victoriaville, Qué.

Entrepreneurs électriciens

YVAN COTE L'ÉLÉ, Entrepreneur électricien. Service d'un ingénieur, 1445, rue Leclerc, Tél. LO 2-7127, Sherbrooke.

Huile à chauffage

W. H. ADAM LTD. — Huile à chauffage — Brûleurs à l'huile. Vente, service, 22, rue Windsor, Sherbrooke, Qué. Tél. LO 2-3817.

Tracteurs

LIGNE complète de tracteurs et machines agricoles. — Vente — Echange — Service — Louage. Payer, Sherbrooke, Chemin Ascot — Tél. : LO 2-5812.

Propriétés à vendre

IMMEUBLES. Vous voulez vendre rapidement ou échanger ou faire un bon achat — Communiqués immédiatement avec GASTON BEGIN

31, Wood — LO 9-3729

Superbe terrain de coin, 125 x 85, dans quartier résidentiel, rue Fréchette. Aqueuduc. Rue pavée. Tél. : LO 2-8684.

LOTS à vendre

Dans tous les quartiers de la ville, grands terrains. Développement commercial et résidentiel. Lote commercial, rue King Ouest, 130 x 132. Projetez-vous, vous construisez un printemps! Désirez-vous un prêt hypothécaire avec compagnie d'assurance? — Voyez.

H. M. MORIN

COURTIER EN IMMEUBLES LO 7-7995

Pourquoi aller loin pour construire? Au "Centre de Sherbrooke" le nouveau développement entre Prospect et Boul. Cartier (nouveau rue Malouin) ce n'est pas plus cher et tellement plus près et si tranquille!

FRANK J. CONWAY

LO 7-5162 — LO 2-4943

ROLAND MATHURIN

LO 2-8041

En cas d'absence

LO 7-4273 — LO 7-7652

Choisissez vos lots résidentiels en plein "Centre de Sherbrooke". Nouvelle rue Malouin reliant Prospect et Boul. Cartier.

FRANK J. CONWAY

LO 7-5162 — LO 2-4943

ROLAND MATHURIN

LO 2-8041

En cas d'absence

LO 7-4273 — LO 7-7652

SPLENDIDES grands terrains, avoisinant magnifiquement Sherbrooke Golf. Rue Vermont, Jacques - Cartier, Grime, Desrochers. Contentez toutes ces jolies résidences nouvelles. Choisissez votre emplacement maintenant. Construisez votre demeure. Conditions favorables. Aussi, quelques grands terrains à Deauville. Voyez : René Hébert, 2155, Bachand, LO 2-0874.

TROIS magnifiques lots, Boul. Cartier, 1222, Larocque, LO 9-2039.

TRICVCLTES en bon état. Informations, s'adresser : 517, King Est, Sherbrooke.

CYCLISTE 2 roues, taille 12-14, modèle exclusif, comme neuf. Aussi, 11/2" d'enfant, un an à 3 ans. Signaux : LO 7-7292.

CHAUFFE-ÉLÉMENTS à gaz, propane, à vendre. S'adresser : 38, 8ème Avenue Nord, LO 7-7292.

CARABINE 300 "Savage Sico 25 Stevens", un coup à vent, d'occasion, en bon état. S'adresser : 100, rue St-Joseph, Victoriaville, Qué.

SPECIAL : "Hidex" neuf, de très bonne qualité : \$164.95. — Plusieurs autres automobiles en fait d'occasionnement. — Marvel Corvair, LO 7-7130.

11 chaises doubles, 28-28 de vitre, ordinaires. — Horloge grand-père. Signaux : LO 2-8443. — 156, 8ème Avenue Nord, LO 7-7292.

BOIS de construction à vendre, 37, 2 x 4, 2 x 6 planches de 4 pous. Prix d'acheteur. Signaux : LO 9-4249.

AUBAINE! Fournaise "McClary" de cave, air chaud; bois et charbon. Cause : autre système. — 23, London, LO 7-0057.

Propriétés à vendre

Immeubles

J. Maurice Cambron

755, ARONA — LO 2-1044

ACHAT — ECHANGE

DE TOUS GENRES

IMMEUBLES

GASTON NOURY ENR.

433, VIMY — LO 2-0409

Sherbrooke

184-27

Abonnez-vous à La Tribune

Poussins à vendre

POULETTES en croissance, "Ames" et autres variétés, plus de 13 semaines. Prompte expédition. Poussins d'un jour sur demande. Commander maintenant vos poulets pour novembre-décembre. — B. Hatcher, Lloyd Humbert, rue Talbot, Sherbrooke. LO 9-3726.

Autos à vendre

ACHETONS — VENDONS — ECHANGEONS — LOUONS AUTOS ET CAMIONS USAGES Distributeurs de Chevrolet, Cadillac, Oldsmobile et Camions Chevrolet — Ligne complète de la manufacture, approuvée par G.M. sur toutes les voitures et camions General Motors.

FOXBROOKE MOTORS LTD.

354 Sud, Wellington—Sherbrooke—Tél. : LO 9-3606

Autos à vendre

NOUS VOULONS LIQUIDER TOUTES NOS VOITURES USAGÉES AVANT LA VENUE DE LA NEIGE. AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE.

1960 Ford V-8

1959 Renault sedan

1959 Ford sedan

1958 Dodge coach

1957 Meteor sedan

1956 Chevrolet sedan

et autres modèles à votre choix.

Visitez sans tarder

ROUSSEAU

AUTOMOBILE

INC.

Votre vendeur pour

AUSTIN

Vente et Service

2059, King O. — LO 9-6464

Camions à vendre

CAMIONS A VENDRE

FARGO V-8, tandem, 10 roues, avec bascule

FARGO V-8, 4 tonnes, 1956.

CHEVROLET, 3 tonnes, 1955.

DEUX DODGE "power wagon", 1 tonne, pouvoir sur 4 roues, '54

FARGO 3 tonnes, avec bascule, 1959.

MERCURY 1 tonne, 1955.

FARGO 3-13 tonnes, 1952.

DIAMOND-T, tracteur, 4 tonnes.

GMC 3 tonnes, 1953.

Tous ces camions sont en très bon état et doivent être vendus d'ici 15 jours. — Echange accepté. — Aucune offre raisonnable refusée. — Termes faciles. — S'ADRESSER :

CHARTIER AUTO

INC.

TELS : LO 2-4833 ou LO 2-4840

Soir et fêtes LO 9-3108

36 Camions à vendre

CAMION Dodge 1953, 1-2 tonne, en bon état. S'adresser : 806, Wellington Sud, Sherbrooke.

FARGO 1957, V-8, trois tonnes, tout équipé. Signaux : LO 9-8012.

36 Machineries à vendre

MACHINERIES

complètes pour moulins à acie, telles que planeurs, bances de acie, moulins, moteurs Diesel, générateurs, moteurs électriques, courroies en V, moulins et acie de wait.

EASTERN MACHINERY & EQUIPMENT LTD.

5100, Hochelaga, Montréal

Tél. : CL 5-3621

CAR-WASHERS, 22 Washmobiles, usagés, sur rails, en bon état. Spécial : 8230. — ST GERMAIN, 4586, St-Laurent, Montréal.

RESERVOIRS usagés aux endroits suivants : un 10,000 gallons à Senneterre, deux à Farnham, Un à L'Anse-au-Loup. Réservoirs neufs et usagés, de toutes les dimensions. — Réservoirs de camions-citernes, neufs et usagés. — B. St-Germain Ltd., 4586, St-Laurent, Montréal, Qué.

41 Argent à prêter

ARGENT A PRETER

COMMERCANTS, propriétaires, entrepreneurs, emprunteurs de \$1,600 à \$10,000 en 1ère ou 2ème hypothèque, soit sur leur commerce, soit sur leur propriété, pour leur maison, posséder plus de capital pour votre commerce. Ecrivez ou téléphonez à :

LOUIS A. BOUCHER, courtier

155, nord, Wellington, app. 117 — LO 7-6934

(visant Hôtel de Ville)

Heures de bureau : 9 a.m. à 9 p.m.

41 Argent à prêter

ARGENT A PRETER

\$6,000 à prêter en première hypothèque sur propriété dans la ville de Sherbrooke, à des taux d'intérêt de 4 à 6 p. 100. — Mme Philippe Malheur, C. Postal 341, Cookshire.

41 Argent à prêter

ARGENT A PRETER

Je ne te demande pas de laisser ta musique pour moi, reprimé-elle de la même voix basse et tremblante, mais... ça ne devrait pas m'empêcher de te voir...

Ce fut pour Alain un trait de lumière.

— Est-ce que tu aimerais venir ici, près de moi, pendant que j'étudie?

L'enfant se releva vers lui un visage illuminé.

— Oh ! oui, dit-elle. Oui, j'aimerais tellement cela !

— Eh bien ! mon tout petit, tu viendras tant que tu voudras. La porte n'est pas fermée à clé, tu entreras chaque fois que cela te plaira. Si cela te fait plaisir, j'en serai ravi.

— Je ne le général pas ?

— Pas le moins du monde. Au contraire.

Wanda parut au déjeuner avec un visage rayonnant.

Mme de Serdan et Gisèle comprit que l'idée du pensionnat était de nouveau écartée. L'enfant commençait à s'habiller. Elle avait toujours, à table, des manières peu protocolaires et sa mise laissait, le plus souvent, fort à désirer, mais son humeur était plus douce, son caractère moins entier. Alain, par contre-coup, se

Autos à vendre

VOLKSWAGEN 1960, propre comme neuf. Mileage. Signaux : LO 2-7784.

Autos à vendre

METECOR "Coach" 1957, 4 cylindres, avec climatisation, 27,000 miles. Peut être vu au 642, Patricia, LO 2-4337.

Autos à vendre

OLDSMOBILE 1956, 4 portes, automatique, en très bon état. Prendre l'ach. Termes à désirer. Signaux : LO 9-7771 ou LO 2-4253.

Autos à vendre

PLYMOUTH 1955, "station", bon état, prêt pour l'hiver. \$250. Signaux : LO 9-4067.

Autos à vendre

MONARCH 1952, moteur parfait, radio, pneus propres. Aussi à vendre, radio de Mercury 1954. Signaux : LO 2-8469.

Autos à vendre

BUICK 1947, en très bon état. Aucune offre raisonnable refusée. Signaux : LO 9-0001, 1550, St-André.

Autos à vendre

FORD 1955, V-8, automatique, très propre, en parfait état. Prix raisonnable à prompt acheteur. Cause : décès. Signaux : TERNUS 2-2296, Johnville.

Autos à vendre

FAUT VENDRE — CITROEN 1959, en bon état, 4 pous d'hiver, radio. Aucune offre raisonnable refusée. — Roland La Tourneuse, 1331, Caron, LO 9-3359.

Autos à vendre

MERCURY "pick up" 1-2 tonne, 1955, pneus d'hiver, neuf et en parfait état. Pour achat immédiat. Termes à désirer. Signaux : LO 9-2054.

Autos à vendre

RAMBLER 1956 avec radio. — Studebaker 1957, avec radio. — Nash 1956, avec radio et transmission automatique. S'adresser : P. Chénier, Automobile, 1089, Wellington Sud, Sherbrooke.

Autos à vendre

CHEVROLET 1953 "Belair", très bon état, très propre, chaux à neuf, radio. Signaux : LO 7-7622.

Autos à vendre

FORD 1956, sedan, peinture neuve, très propre, l'intérieur, à vendre à prix d'abaime ou à échanger contre plus vieux. Signaux : LO 2-4066.

Autos à vendre

METECOR 1954, peinture neuve, très bon état, à vendre à prix d'abaime. S'adresser : 1191, Cabana, LO 2-7188.

Autos à vendre

OLDSMOBILE 1956, très propre, mécanique parfaite état. Prendre l'ach. S'adresser : 1191, Cabana, LO 2-7188.

Autos à vendre

36 Camions à vendre

Argent à prêter

ARGENT A PRETER

1ère et 2ème hypothèque. Meilleur taux d'intérêt. \$2,000 courent \$30 par mois. Capital et intérêt compris. Apportez le portrait de votre propriété.

SOCIÉTÉ DE PRETS HYPOTHECAIRES

4, Boul. Jutrae E., Victoriaville

C. P. 95 — PL 2-4544

PRETS HYPOTHECAIRES

1ère et 2ème hypothèque

HORACE CARON

Courtier en Immeubles

636, Conseil — LO 2-9009

184-27

41 Argent à prêter

Pinard veut l'unification de la signalisation routière

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, a déclaré hier que son ministère allait travailler à l'unification de la signalisation routière "Prudentia", a ajouté que seulement sur les routes de la province, mais aussi sur les routes municipales.

On sait qu'à la suite d'une décision prise par le ministère, l'été dernier, quelque 7.500 panneaux-réclame installés à moins de 1.000 pieds de la ligne d'emprise des routes provinciales ont été enlevés aux frais de leurs propriétaires par les employés de la voirie.

1898

ATTENTION!

Grâce à IDC, vous pouvez maintenant poursuivre vos études.

en 12^{ème} commerciale spéciale

(avec examens officiels du département de l'Instruction publique)

Conditions d'admission: 11^{ème} année scientifique ou équivalente.



722 EST, RUE ST-JEAN — QUEBEC 4, P.Q.

- | | |
|---|---|
| SECTION COMMERCIALE | SECTION SCIENTIFIQUE |
| ☐ 12 ^{ème} COMMERCIALE SPECIALE | ☐ avec examens officiels du département de l'Instruction publique. |
| ☐ Commercial complet | ☐ 12 ^e (garçons et filles) A-B |
| ☐ Comptabilité supérieure | ☐ 10 ^e et 11 ^e (garçons et filles) A-B |
| ☐ Sténodactylo | ☐ Cours pour aspirantes gardes-malades. |
| ☐ 8 ^e et 9 ^e commerciale | ☐ 8 ^e et 9 ^e pré-scientifique |
| ☐ 7 ^e et 8 ^e pratique | ☐ Préparation à l'école technique |
| ☐ VENTE | ☐ CHIMIE théorique et PRATIQUE avec équipement de LABORATOIRE |
| ☐ GÉRANCE de BUREAU | |
| ☐ NOTRE FAMEUX COURS de CONVERSATION ANGLAISE (avec diques et dévotions) | |
| Cours de langues étrangères (espagnol, Italien, etc.) | |
| Je désirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut | |

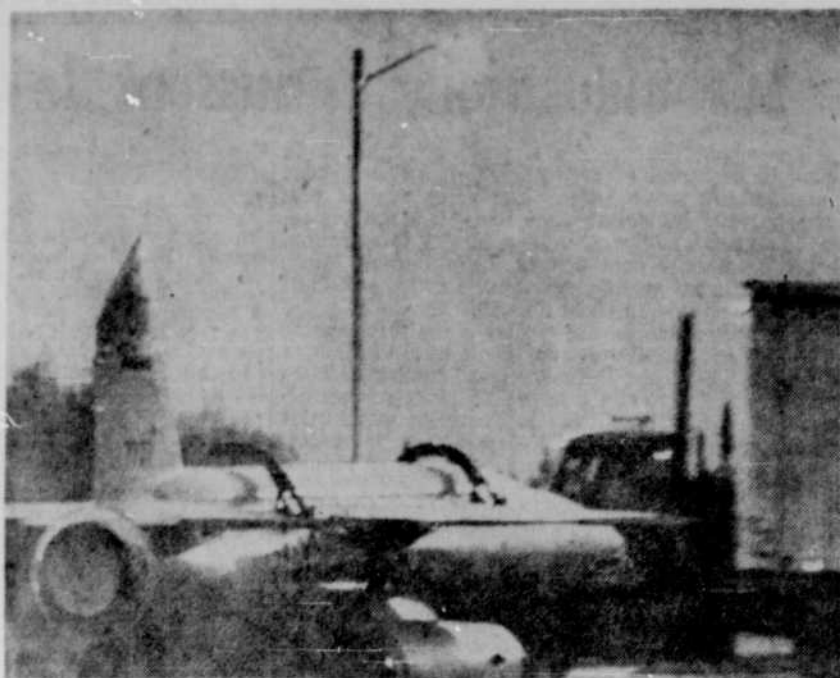
NOM AGE

Adresse

a/s de

Ville Comté:

LT 31-10-61



Un camion se glisse dans la nuit transportant les missiles Bomarc. La scène se déroule à North Bay, au premier plan une photo de l'engin est reproduite. (Téléphoto UPI)

Attention de Cournoyer à l'enseignement de la conduite des véhicules

QUEBEC (PC) — Le ministre des Transports et Communications, M. Gérard Cournoyer, a assuré hier les dirigeants du comité de sécurité routière "Prudentia" qu'il accordera une attention immédiate à la réglementation de l'enseignement de la conduite des véhicules moteurs.

M. Cournoyer a ajouté qu'il retiendra également une suggestion du mémoire soumis par cet organisme, qui recommande que certains chauffeurs soient soumis à un examen médical.

A ce sujet, le mémoire réclame qu'un examen soit exigé des conducteurs engagés dans le transport public, notamment les conducteurs d'autobus et de taxis.

Le froid est une source d'ennuis divers pour les automobilistes. Avec novembre com-

mence la période des fenêtres givrées. L'automobile est sortie du garage où il a fait chaud et, au contact de l'air, froid de l'extérieur, les fenêtres sont temporairement givrées.

FIN DES VERS

AVEC l'ail en suppositoires

En 1950, les suppositoires à l'ail n'existaient pas. Nous les avons créés, après avoir trouvé le dosage d'un extrait d'ail spécial pouvant détruire les vers. Ils sont appelés "AIL-A-VER" afin de les distinguer des imitations. Pour ne pas être déçu et obtenir le véritable produit, spécifiez et exigez toujours "AIL-A-VER". Nos suppositoires à l'ail ne chauffent pas, n'irritent pas et débarrassent des vers en 3 jours.

Traitement complet \$1.25
Demandez "AIL-A-VER" aux pharmaciens ou directement.
Laboratoire Marchand
St-Tite, Cte. Champlain, P.Q.

Jagan repart avec l'assurance que sa demande d'aide sera étudiée à Ottawa

Par JACK BEST

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Cheddi Jagan, de la Guyane britannique, a obtenu l'assurance avant de quitter Ottawa que sa demande d'aide économique du Canada sera étudiée avec sympathie.

Dans une interview qu'il a donnée avant son départ pour Toronto, M. Jagan a réaffirmé qu'il croit que la décision des autorités canadiennes vis-à-vis sa requête d'aide économique sera favorable.

"Je prends pour acquis que le gouvernement canadien nous est très sympathique et qu'il fera tout en son possible pour nous venir en aide", a souligné le premier ministre Jagan. Il a souligné que la décision qui sera prise ne tardera pas trop.

M. Jagan, qui est arrivé à mercredi à Ottawa, où il s'est

entretenu pendant deux jours avec les autorités canadiennes, a dit que celles-ci ont réclamé des détails supplémentaires du projet de son gouvernement pour développer La Guyane.

Hier soir, le premier ministre guyanais a inauguré une exposition d'art de La Guyane britannique au Musée royal d'Ontario. Il se rend aujourd'hui même à Washington où il confèrera avec plusieurs secrétaires américains.

M. Jagan "ne voit rien de répréhensible" au plan genre Colombo proposé pour les Antilles, et dont M. Green a fait allusion plus tôt cette semaine comme l'un des moyens par lesquels les pays du Commonwealth pourraient aider La Guyane britannique. Il a toutefois souligné que cette formule ne pourrait être mise en oeuvre rapidement alors que son pays

Abonnez-vous à La Tribune

CLINIQUE BEDARD

CURE de

DESINTOXICATION

et REHABILITATION

de L'ALCOOLIQUE

Pour informations

Dr Alexandre Bédard

1165, Claire Fontaine, Québec

Tél.: 525-7164.

GRATIS! ESCOMPTE ADDITIONNEL DE 3%

COUPONS BONI!



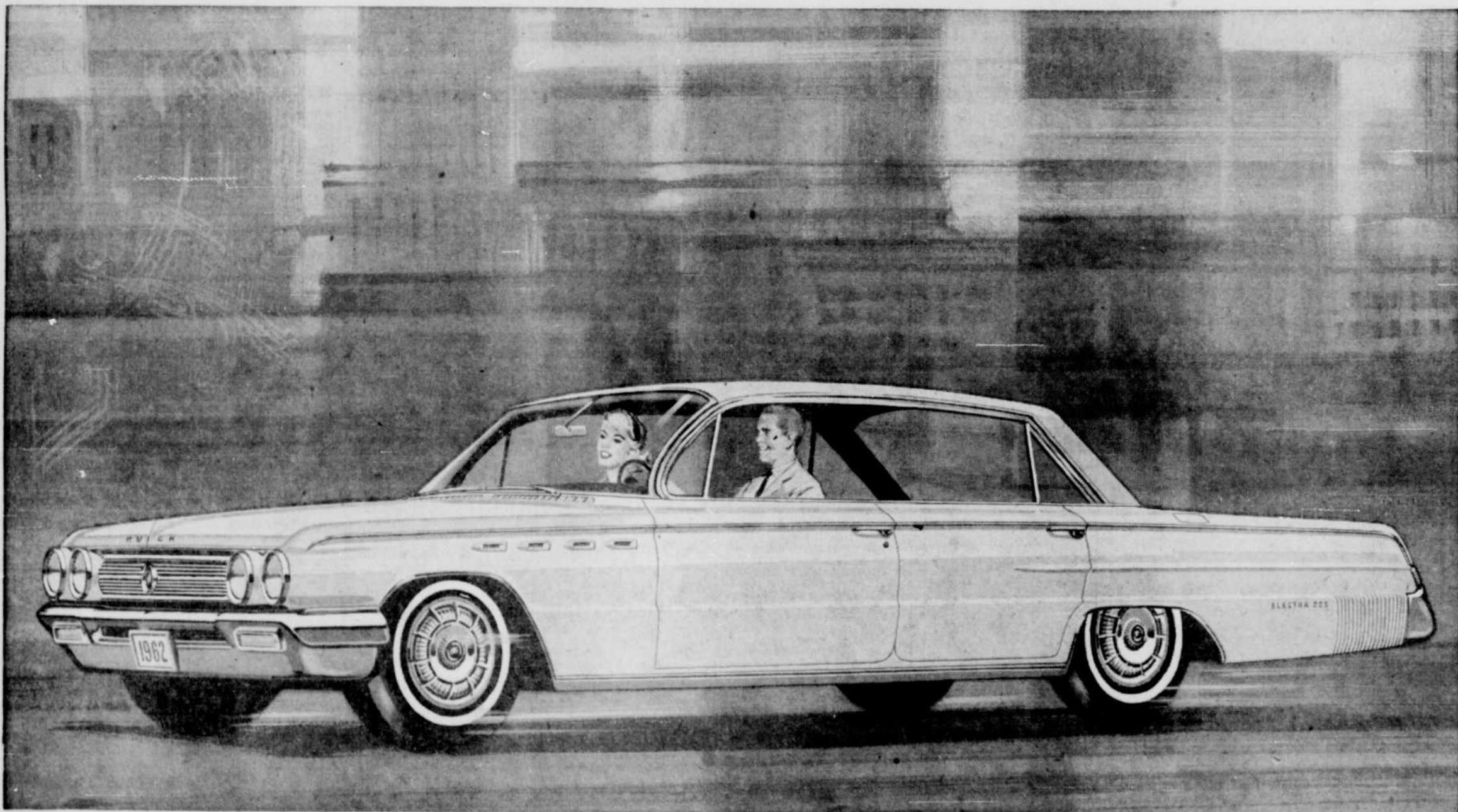
Ils ressemblent à de l'argent!
Ils sont comme de l'argent!
DEPENSEZ les coupons boni extra chez Canadian Tire. Comme de l'argent en paiement complet ou partiel sur n'importe quel item en magasin chez Canadian Tire.



CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

T. S. MEEHAN
430, rue Minto - LO. 2-1558
SHERBROOKE.

F. H. MEEHAN
744 ouest, rue Principale,
VI. 3-3373 — MAGOG



SEDAN RIVIERA 4 PORTES ELECTRA 225

Débordante de beauté, fière de sa tradition de qualité.

Tout dans la nouvelle Buick respire l'excellence. Sa nouvelle ligne parfaite... l'ardente souplesse de son moteur Wildcat V8... ses intérieurs luxueux (vous remarquerez aussi le surcroît de confort que donne maintenant le plancher presque plat à l'avant)... le soin méticuleux apporté à sa finition. L'excellence traditionnelle de la Buick est proverbiale et celle de 1962 en est plus que jamais la brillante illustration.

Pneus à flanc blanc moyennant supplément

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Ne manquez pas "Music-Hall", à la télévision, le dimanche soir à 8 h. 30 sur le réseau de Radio-Canada.

MA-2628P

BUICK 62

La voiture à l'AVANCE DYNAMIQUE

DE LUXE AUTO LTÉE

1567 OUEST, RUE KING

TEL.: LO. 9-3669

SHERBROOKE, Qué.